



TCL 40_{NXT}PAPER
Full-color Electronic Paper Display



Quick Start Guide



CJB2LW003AAA

Printed in China



tcl.com

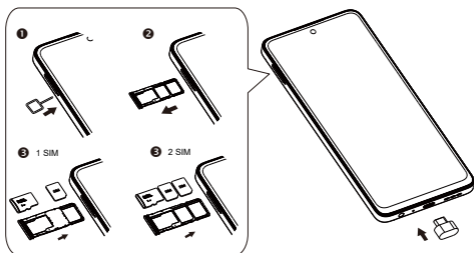
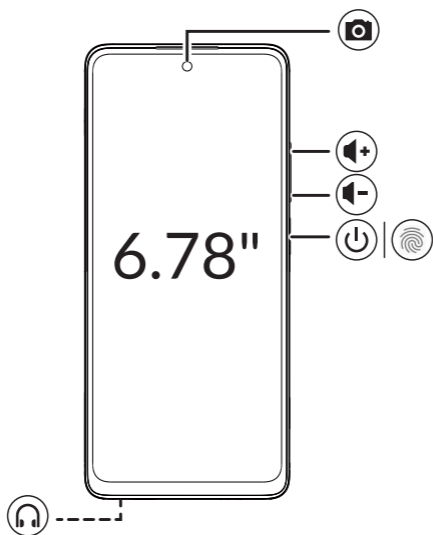




Table of contents

English	1
Български	7
Čeština.....	13
Deutsch.....	19
Dansk.....	25
Español	31
Suomi.....	37
Français	42
Ελληνικά	48
Hrvatski.....	54
Magyar.....	60
Italiano.....	66
Nederlands	72
Norsk	78
Polski.....	83
Português.....	89
Română.....	95
Slovenščina.....	101
Slovenčina.....	107
Svenska.....	113







Safety and use



Please read this chapter carefully before using your device. The manufacturer disclaims any liability for damage, which may result as a consequence of improper use or use contrary to the instructions contained herein.

- Do not use your device when the vehicle is not safely parked. Using a hand-held device while driving is illegal in many countries.
- Comply with restrictions on use specific to certain places (hospitals, planes, gas stations, schools, etc.).
- Switch the device off before boarding an aircraft.
- Switch the device off when you are in health care facilities, except in designated areas.
- Switch the device off when you are near gas or flammable liquids.

Strictly obey all signs and instructions posted in a fuel depot, petrol station, or chemical plant, or in any potentially explosive atmosphere when operate your device.

- Turn off your mobile device or wireless device when in a blasting area or in areas posted with notifications requesting "two-way radios" or "electronic devices" are turned off to avoid interfering with blasting operations.

Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device. When the device is switched on, it should be kept at least 15 cm from any medical device such as a pacemaker, a hearing aid, or an insulin pump, etc.

- Do not let children use the device and/or play with the device and accessories without supervision.
- To reduce exposure to radio waves, it is recommended:
 - To use the device under good signal reception conditions as indicated on its screen (four or five bars);
 - To use a hands-free kit;
 - To make reasonable use of the device, particularly for children and adolescents, for example by avoiding night calls and limiting the frequency and duration of calls;
 - Keep the device away from the belly of pregnant women or the lower abdomen of adolescents.
- Do not allow your device to be exposed to adverse weather or environmental conditions (moisture, humidity, rain, infiltration of liquids, dust, sea air, etc.). The manufacturer's recommended operating temperature range is 0°C (32°F) to 40°C (104°F). At over 40°C (104°F) the legibility of the device's display may be impaired, though this is temporary and not serious.
- Use only batteries, battery chargers, and accessories which are compatible with your device model.
- Do not use a damaged device, such as a device with a cracked display or badly dented back cover, as it may cause injury or harm.
- Do not keep device connected to charger with battery fully charged for a long period of time as it can cause overheating and shorten battery life.
- Do not sleep with the device on your person or in your bed. Do not place the device under a blanket, pillow, or under your body, specially when connected to the charger, as this may cause the device to overheat.
- The NXTPAPER technology display avoids reflections and glare in the sunlight exposing, delivering a real paper and mate experience. This is done by diffusing reflection of external light. However when direct sunlight is strong this diffusion is maximum and the viewing angle of the device becomes narrower. If this situation happens you need to adjust the viewing angle of the device to be able to see the screen.



- The NXPAPER display delivers a matte tactile feel, protecting against smudges or fingerprints and produces a paper-like matte effect texture and provides resistance. This screen surface is different to standard smartphone screens. But note that it does not admit tempered glasses protection and is more vulnerable to scratches, so it is recommended to avoid the contact with other materials that can cause scratching.



PROTECT YOUR EYE

Clinical studies have shown that blue light can cause damage to the retina. TCL T612B achieves a low blue light mode by optimizing devices and materials. Requiring no manual settings, the screen colour temperature will remain unchanged during use, thus providing users with comprehensive low blue light eye protection.

Tips:

- Do not use your device for long periods of time, it is recommended to take a 10-minute break every hour.
- During the break, look into the distance or do eye exercises to relax



This device has been awarded TÜV Rheinland Reflection Free certification. It ensures consistent clarity, comfort, and an immersive experience.



PROTECT YOUR HEARING

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Exercise caution when holding your device near your ear while the loudspeaker is in use.

Licences



Bluetooth SIG, Inc. licensed and certificated TCL T612B Bluetooth Declaration ID D064424



Wi-Fi Alliance certified

Waste disposal and recycling

Device, accessory and battery must be disposed of in accordance with locally applicable environmental regulations.

This symbol on your device, the battery, and the accessories means that these products must be taken to:



- Municipal waste disposal centres with specific bins.
- Collection bins at points of sale.

They will then be recycled, preventing substances being disposed of in the environment.

In European Union countries: These collection points are accessible free of charge. All products with this sign must be brought to these collection points.

In non-European Union jurisdictions: Items of equipment with this symbol are not to be thrown into ordinary bins if your jurisdiction or your region has suitable recycling and collection facilities; instead they are to be taken to collection points for them to be recycled.



Battery

In accordance with air regulations, the battery of your product is not fully charged. Please charge it first.

- Do not attempt to open the battery (due to the risk of toxic fumes and burns).
- For a device with a non-removable battery, do not attempt to eject or replace the battery.
- Do not puncture, disassemble, or cause a short circuit in a battery.
- For a unibody device, do not attempt to open or puncture the back cover.
- Do not burn or dispose of a used battery or device in household rubbish or store it at temperatures above 60°C (140°F), this can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Similarly, subjecting the battery to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Only use the battery for the purpose for which it was designed and recommended. Never use damaged batteries.

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Charger ⁽¹⁾

Mains powered chargers will operate within the temperature range of: 0°C (32°F) to 40°C (104°F).

The chargers designed for your device meet the standard for safety of information technology equipment and office equipment use. They are also compliant with the ecodesign directive 2009/125/EC. Due to different applicable electrical specifications, a charger you purchased in one jurisdiction may not work in another jurisdiction. They should be used for the purpose of charging only.

Model: QC16

Input Voltage: 100~240V

Input AC Frequency: 50/60Hz

Output Voltage: 5.0V/9.0V/12.0V/15.0V/20.0V/3.3-11V

Output Current: 3.0A/3.0A/2.5A/2.0A/1.5A/3A

Output Power: 15.0W/27.0W/30.0W/30W/30W/33W

Average active efficiency: 87.21% (33W)

No-load power consumption: 0.1W

Fast Charging supported protocols: PD3.0 PPS

To enjoy the experience of the Fast Charging technology (33W) supported by this device, please use a charger compatible with PD 3.0 PPS protocol like the one that came with the device. ⁽¹⁾

If you use any other charger, not compatible with PD 3.0 PPS protocol, it will imply that the smartphone will not use the fast charging technology and the charging duration may take longer.

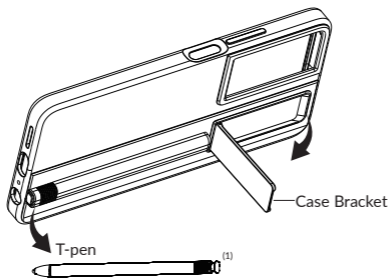
⁽¹⁾ If sold with the device, depending on the device you purchased.





Protective Case & T-pen

*Available if sold with the device. It depends on the device you purchased.



Radio Equipment Directive Declaration of Conformity



Hereby, TCL Communication Ltd. declares that the radio equipment of type TCL T612B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR and radio waves

This device meets international guidelines for exposure to radio waves.

The radio wave exposure guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit for mobile devices is 2 W/kg for Head SAR and Body-worn SAR, and 4 W/kg for Limb SAR.

When carrying the product or using it while worn on your body, either use an approved accessory such as a holster or otherwise maintain a distance of 5 mm from the body to ensure compliance with RF exposure requirements. Note that the product may be transmitting even if you are not making a device call.

Maximum SAR for this model and conditions under which it was recorded		
Head SAR	LTE Band 8 + Wi-Fi 2.4GHz	0.92 W/kg
Body-worn SAR (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1.34 W/kg
Limb SAR (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2.68 W/kg

Frequency bands and maximum radio-frequency power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio-frequency power:

GSM 900MHz: 32.00 dBm

GSM 1800MHz: 30.30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24.00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24.00 dBm

⁽¹⁾ The button on the top of this pen is a physical button that helps you connect it to, or extract it from, the protective case.



**EN**

- LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24.00 dBm
- LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24.50 dBm
- LTE TDD B38 (2600MHz): 23.50 dBm
- LTE TDD B40 (2300 MHz): 24.50 dBm
- Bluetooth 2.4GHz band: 9.19 dBm
- Bluetooth LE 2.4GHz band: -2.54 dBm
- 802.11 b/g/n 2.4GHz band: 18.30 dBm
- 802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19.02 dBm
- 802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18.93 dBm
- 802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13.51 dBm
- NFC 13.56 MHz: -22.80 dBuA/m at 10m

Restrictions:

This equipment may be operated in all European countries. The 5150-5250 MHz of Wi-Fi 5GHz can be used indoors and outdoors only when the equipment is not attached to a fixed installation or to the external body of road vehicles, a fixed infrastructure or a fixed outdoor antenna. The 5250-5350 MHz of Wi-Fi 5GHz can be used inside buildings only. The 5470-5725 MHz band of Wi-Fi 5GHz can't be used in road vehicles, trains, aircraft or UAS (Unmanned Aircraft System) scenarios for the following countries:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Third countries										
	UK										

This radio equipment is also subject to certain restrictions when it is placed on the market in United Kingdom (UK):

In accordance with the relevant statutory requirements in the UK, the 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use in the United Kingdom.

General information

- **Internet address:** tcl.com
- **Service Hotline and Repair Center:** Go to our website <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, or open Support Center application on your device to find your local hotline number and authorized repair center for your country.
- **Full User Manual:** Please go to tcl.com to download the full user manual of your device.
On our website, you will find our FAQ (Frequently Asked Questions) section. You can also contact us by email to ask any questions you may have.
- **Manufacturer:** TCL Communication Ltd.
- **Address:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Electronic labelling path:** Touch **Settings > Regulatory & safety** or press *#07#, to find more information about labelling ⁽¹⁾.

Software update

The connection costs associated with finding, downloading and installing software updates for your mobile device's operating system will vary depending on the offer you have subscribed to from your telecommunications operator. Updates will be downloaded automatically but their installation will require your approval.

⁽¹⁾ Depending on country.





Refusing or forgetting to install an update can affect your device's performance and, in the event of a security update, expose your device to security vulnerabilities. For more information about software update, please go to [tcl.com](https://www.tcl.com)

Privacy statement of device usage

Any personal data you shared with TCL Communication Ltd. will be handled in accordance with our Privacy Notice. You can check our Privacy Notice by visiting our website: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Disclaimer

There may be certain differences between the user manual description and the device's operation, depending on the software release of your device or specific operator services. TCL Communication Ltd. shall not be held legally responsible for such differences, if any, nor for their potential consequences, which responsibility shall be borne by the operator exclusively.

Limited warranty

As the consumer You may have legal (statutory) rights that are in addition to those set out in this Limited Warranty offered by Manufacturer voluntarily, such as the consumer laws of the country in which You live ("Consumer Rights"). This Limited Warranty sets out certain situations when the Manufacturer will, or will not, provide a remedy for the TCL device. This Limited Warranty does not limit or exclude any of your Consumer Rights relating to the TCL device.

For more information about limited warranty, please go to <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

In case of any defect of your device which prevents you from normal use thereof, you must immediately inform your vendor and present your device with your proof of purchase.



Безопасност и употреба



Моля, прочетете тази глава внимателно, преди да използвате устройството си. Производителят се освобождава от всякаква отговорност за щети, които може да възникнат като резултат от неправилна употреба или употреба в разрез със съдържащите се тук указания.

- Не използвайте устройството си, когато автомобилът не е безопасно паркиран. Използването на устройство, държано в ръката, по време на шофиране е незаконно в много страни.
- Спазвайте ограниченията за използване, характерни за определени места (болници, самолети, бензиностанции, училища и др.).
- Изключвайте устройството преди да се качите на самолет.
- Изключвайте телефона, когато сте в здравни заведения, освен на обозначените места.
- Изключвайте устройството, когато се намирате близо до газ или запалими течности.

Стриктно съблюдавайте всички знаци и указания, поставени в горивни складове, бензиностанции, химически заводи и всякаква друга взривоопасна среда, когато работите на Вашето устройство.

- Изключете Вашето мобилно или безжично устройство, когато сте във взривоопасни зони или в зони, за които има публикувани известия, изискващи „двупосочните радиостанции“ или „електронни устройства“, да са изключени, за да избегнете намеса в експлоатацията на взривните работи.

Моля, консултирайте се с Вашия лекар и с производителя на устройството, за да разберете дали използването на устройството може да попречи на Вашето медицинско устройство да функционира. Когато устройството е включено, то трябва да е на разстояние поне 15 см от какъвто и да е медицински уред, като пейсмейкър, слухов апарат или инсулинова помпа, др.

- Не позволявайте на деца да използват и/или играят с устройството и неговите аксесоари без надзор.
- За да се намали излагането на радиовълни, се препоръчва:
 - Да използвате устройството при добри условия на приемане на сигнала, както е показано на екрана (четири или пет ленти);
 - Да използвате комплект за свободни ръце;
 - Да използвате разумно устройството, особено при деца и юноши, например чрез избягване на нощни обаждания и ограничаване на честотата и продължителността на обажданията;
 - Дръжте устройството далеч от корема на бременните жени или от долната част на корема на юношите.
- Не позволявайте вашето устройство да бъде излагано на лоши метеорологични или природни условия (влага, дъжд, проникване на течности, прах, морски въздух и др.). Препоръчаните от производителя температури са между 0 °C (32 °F) и 40 °C (104 °F). При температура, надвишаваща 40 °C (104 °F), съществува опасност екранът на устройството да стане нечетлив, но това е временно и не е сериозно.
- Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, които са съвместими с Вашия модел устройство.
- Не използвайте повредено устройство, като например устройство с напукан дисплей или силно вдлъбнат заден капак, тъй като това може да доведе до нараняване или увреждане.
- Не дръжте устройството свързано към зарядното с напълно заредена батерия за дълъг период от време, тъй като това може да доведе до прегряване и да съкрати живота на батерията.

- Не спете с устройството върху себе си или в леглото си. Не поставяйте устройството под одеяло, възглавница или под тялото си, особено когато е свързано към зарядното устройство, тъй като това може да доведе до прегряването му.
- Дисплеят с технологията NXTRAPER предотвратява отраженията и отблясъците при излагане на слънчева светлина, осигурявайки усещането за истинска хартия и матиране. Това става чрез разсейване на отраженията външната светлина. Въпреки това, когато слънчевата светлина е силна, това разсейване е максимално и зрителният ъгъл на устройството става по-малък. Ако това ви се случи, трябва да регулирате зрителния ъгъл на устройството, за да можете да виждате екрана.
- Дисплеят NXTRAPER осигурява осезаемо матово усещане, защита от петна и пръстови отпечатащи, създава текстура с ефект на матирана хартия и осигурява устойчивост. Повърхността на екрана се различава от екраните на стандартните смартфони. Обърнете внимание обаче, че това не позволява защитата на закалените стъкла и е по-уязвим на надрасвания; затова се препоръчва да се избягва контакт с материали, които могат да го надраскат.



ЗАЩИТЕТЕ ОЧИТЕ СИ

Клиничните проучвания показват, че синята светлина може да причини увреждане на ретината. TCL T612B постига режим на слаба синя светлина чрез оптимизиране на устройствата и материали. Без да се изискват ръчни настройки, цветната температура на екрана ще остане непроменена по време на използването му, като по този начин се осигурява на потребителите цялостна защита на очите с ниска синя светлина.

Съвети:

- Не използвайте устройството си продължително време; препоръчително е да почивате 10 минути на всеки час.
- По време на почивката погледнете в далечината или направете упражнения за очите, за да си починат.



На това устройство е присъден сертификат TÜV Rheinland Reflection Free. То осигурява постоянна чистота, комфорт и завладяващо преживяване.



ЗАЩИТА ЗА СЛУХА ВИ

За да предотвратите увреждане на слуха, не слушайте силен звук продължително време. Бъдете особено внимателни, когато държите устройството в близост до ухото си и използвате високоговорител.

Лицензи



Лицензирано и сертифицирано от Bluetooth SIG, Inc. TCL T612B ИД на Bluetooth декларация D064424



Сертифициран Wi-Fi Alliance

Изхвърляне и рециклиране на отпадъци

Устройството, аксесоарите и батерията трябва да се изхвърлят в съответствие с местните разпоредби за опазване на околната среда.

Този символ върху Вашето устройство, батерията и аксесоарите означава, че тези продукти трябва да се занесат в:



- Общински центрове за изхвърляне на отпадъци със специални контейнери.

- Контейнери за събиране в търговските обекти.

След това те ще бъдат рециклирани, като се избегне изхвърлянето на вещества в околната среда.

В страните от Европейския съюз: Тези събирателни пунктове са достъпни безплатно. Всички продукти, обозначени с този знак, трябва да бъдат занесени до тези пунктове за събиране.

В страните извън Европейския съюз: Оборудване с този символ не трябва да се изхвърля в обикновените контейнери за смет, ако Вашата страна или регион разполагат с подходящи съоръжения за рециклиране или събиране; в противен случай те трябва да бъдат занесени до събирателните пунктове, за да бъдат рециклирани.

Батерия

В съответствие с въздушните разпоредби батерията на Вашия продукт не е напълно заредена. Моля, първо я заредете.

- Не се опитвайте да отворите батерията (поради риск от токсични изпарения и изгаряния).
- За устройство с несменяема батерия, не се опитвайте да извадите или подмените батерията.
- Не пробивайте, не разглобявайте и не причинявайте късо съединение на батерия.
- За еднокомпонентно устройство не се опитвайте да отворите или пробивате задния капак.
- Не горете или изхвърляйте при домашните отпадъци използвана батерия или устройство и не ги съхранявайте при температури над 60 °C (140 °F), това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ. По същия начин, излагането на батерията на изключително ниско налягане на въздуха може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ. Използвайте батерията единствено по предназначение и така, както е препоръчано. Никога не използвайте повредени батерии.

ВНИМАНИЕ: СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ ЕКСПЛОЗИЯ, АКО БАТЕРИЯТА БЪДЕ ЗАМЕНЕНА С НЕСЪОТВЕТСТВАЩ ТИП. ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ИЗПОЛЗВАНИТЕ БАТЕРИИ СЪГЛАСНО ИНСТРУКЦИИТЕ.

Зарядно устройство ⁽¹⁾

Зарядните устройства, които се включват към електрическата мрежа, работят при температури от: От 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F).

Зарядните устройства за Вашето устройство отговарят на стандартите за безопасна употреба, установени за информационно-технологично оборудване и офис оборудване. Те отговарят също и на изискванията на директивата за екодизайн 2009/125/ЕО. Поради различните приложими електрически спецификации, зарядното устройство, което сте закупили в една страна може да не работи в друга. Те трябва да се използват само за зареждане.

Модел: QC16

Входно напрежение: 100~240V

Входна променлива честота: 50/60Hz

Изходно напрежение: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Изходен ток: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Изходна мощност: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Средна активна ефективност: 87,21% (33W)

Консумирана мощност без натоварване: 0,1W

⁽¹⁾ Ако се продава с устройството, в зависимост от закупеното устройство.



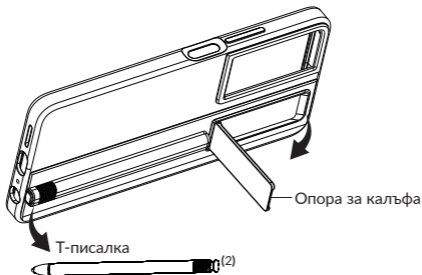
Поддържани протоколи за бързо зареждане: PD3.0 PPS

За да се насладите на преживяването чрез технологията за бързо зареждане (33W), поддържана от това устройство, моля, използвайте зарядно устройство, което е съвместимо с протокол PD 3.0 PPS, като това, което идва с устройството. ⁽¹⁾

Ако използвате друго зарядно, което не е съвместимо с PD 3.0 PPS протокола, това ще означава, че смартфонът няма да използва технологията за бързо зареждане и зареждането може да продължи повече.

Защитен калъф и Т-писалка

*Ако се продава с устройството, в зависимост от закупеното устройство.



Декларация за съответствие с Директивата за радиооборудване



С настоящото TCL Communication Ltd. декларира, че радиооборудването от тип TCL T612B отговаря на Директива 2014/53/ЕС. Пълния текст на ЕС декларацията за съответствие можете да откриете на следния интернет адрес: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR и радиовълни

Това устройство отговаря на международните препоръки за излагане на радиовълни.

Препоръките за излагане на радиовълни използват измервателна единица, известна като специфична стойност на абсорбиране или SAR стойност. Ограничението за SAR за мобилни устройства е 2 W/kg за SAR за главата и SAR за носене на тялото и 4 W/kg за SAR за крайниците.

Когато носите продукта или го използвате докато го носите до тялото си, използвайте одобрен аксесоар като калъф, или по друг начин поддържайте разстояние 5 мм от тялото, за да се гарантира спазване на изискванията за излагане на радиочестоти. Имайте предвид, че продуктът може да предава, дори ако не провеждате обаждане от устройството.

⁽¹⁾ Ако се продава с устройството, в зависимост от закупеното устройство.

⁽²⁾ Бутонът на върха на тази писалка е физически бутон, който ви помага да я свържете към или да я извадите от защитния калъф.



BG

Максимални SAR стойности за този модел и условия, при които са получени		
Стойност на SAR при положение до главата	LTE лента 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR за носене на тялото (5 mm)	LTE лента 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR за крайници (0 mm)	LTE лента 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Честотни ленти и максимална радиочестотна мощност

Настоящото радиооборудване работи със следните честотни ленти и максимална радиочестотна мощност:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz лента: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz лента: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz лента: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m при 10m

Ограничения:

Това оборудване може да бъде използвано във всички европейски държави. Диапазонът от 5150-5250 Mhz на Wi-Fi 5GHz може да се използва на закрито и на открито, само когато оборудването не е прикрепено към неподвижна инсталация или към външното тяло на пътни превозни средства, неподвижна инфраструктура или неподвижна външна антена. Диапазонът от 5250-5350 MHz на Wi-Fi 5GHz може да се използва само вътре в сградите. А обхватът от 5470-5725 MHz на Wi-Fi 5GHz може да се използва в пътни превозни средства, влакове, самолети или варианти на безпилотни летателни апарати (Безпилотна летателна система) за следните държави:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Трети държави										
	UK										

Обща информация

- Интернет адрес: tcl.com
- Гореща линия за обслужване и център за ремонт: Отидете на нашия уебсайт <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, или отворете приложението Център за поддръжка на Вашето устройство, за да намерите местния номер на горещата линия и оторизирания център за ремонт за Вашата страна.





- **Пълно ръководство за потребителя:** Моля, отидете на tcl.com, за да изтеглите пълното ръководство за потребителя на Вашето устройство. На нашия уебсайт ще откриете раздела „Често задавани въпроси“. Можете да се свържете с нас и по имейл за всякакви въпроси, които може да възникнат.
- **Производител:** TCL Communication Ltd.
- **Адрес:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Хонг Конг.
- **Път за електронно етикетирание:** Докоснете **Настройки > Нормативна уредба и безопасност** или натиснете *#07#, за да намерите повече информация за етиктирането ⁽¹⁾.

Актуализация на софтуера

Разходете за свързване, свързани с намирането, изтеглянето и инсталирането на софтуерни актуализации за операционната система на мобилното Ви устройство, ще варират в зависимост от офертата, за която сте се абонирали от Вашия телекомуникационен оператор. Актуализациите ще бъдат изтеглени автоматично, но тяхното инсталиране изисква Вашето одобрение.

Отказът или забравата за инсталиране на актуализация може да се отрази на работата на устройството, в случай на актуализация за сигурност, да изложи устройството Ви на уязвимости в сигурността. За повече информация относно актуализирането на софтуера, моля, посетете tcl.com

Декларация за поверителност на използването на устройството

Всички лични данни, които сте споделили с TCL Communication Ltd., ще бъдат обработвани в съответствие с нашето Известие за поверителност. Можете да проверите нашето Известие за поверителност, като посетите нашия уебсайт: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Отказ от отговорност

Може да съществува известна разлика между описанието в ръководството за потребителя и работата на устройството в зависимост от софтуерната версия на устройството или специфичните услуги на оператора. TCL Communication Ltd. не носи правна отговорност за подобни разлики, ако има такива, нито за евентуалните последствия от тях, като тази отговорност ще се носи единствено от оператора.

Ограничена гаранция

Като потребител Вие може да имате законни (законови) права, които са в допълнение към посочените в тази Ограничена гаранция, предложена от производителя доброволно, като потребителското законодателство на страната, в която живеете („Права на потребителите“). Тази ограничена гаранция излага определени ситуации, при които Производителят ще предостави или няма да предостави решение за TCL устройството. Тази ограничена гаранция не ограничава или изключва никое от Вашите потребителски права, свързани с TCL устройството.

За повече информация за ограничената гаранция, моля, посетете <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

В случай на установени дефекти, които пречат на нормалната работа на устройството, трябва незабавно да уведомите Вашия търговски посредник и да му представите устройството, заедно с документа за покупка.

⁽¹⁾ В зависимост от страната.





Bezpečnost a používání



Před použitím zařízení si tuto kapitolu důkladně přečtěte. Výrobce se zříká veškeré zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití nebo použití nedodržujícího pokyny obsažené v této příručce.

- Zařízení nepoužívejte, když vozidlo není bezpečně zaparkované. Použití zařízení držením v ruce je během řízení v mnoha zemích nezákonné.
- Řiďte se omezeními platnými pro použití na konkrétních místech (nemocnice, letadla, čerpací stanice, školy atd.).
- Před vstupem na palubu letadla zařízení vypněte.
- Zařízení rovněž vypněte ve zdravotnických zařízeních s výjimkou míst vyhrazených k telefonování.
- V blízkosti plynu nebo hořlavých tekutin zařízení vypněte.

Při použití zařízení přísně dodržujte veškeré pokyny platné ve skladištích paliv, na benzinových stanicích, v chemických továrnách či v jiném potenciálně výbušném prostředí.

- Nacházíte-li se v oblasti odstřelu nebo v oblasti se zákazem používání „rádiových vysílačů“ nebo „elektronických zařízení“, vypněte mobilní nebo bezdrátové zařízení, abyste zabránili možnému rušení zařízení, která řídí odstřely.

Možné rušení činnosti lékařského přístroje provozem zařízení konzultujte se svým lékařem a s výrobcem lékařského přístroje. Když je zařízení zapnuté, udržujte jej ve vzdálenosti alespoň 15 cm od jakýchkoli lékařských zařízení, jako například kardiostimulátorů, naslouchátek nebo inzulínových pump apod.

- Nedovolte dětem toto zařízení a příslušenství používat nebo si s ním hrát, aniž by byl zajištěn dozor.
- Z důvodu omezení míry vystavení vlivu rádiových vln platí tato doporučení:
 - Zařízení používejte, když je na obrazovce indikován dobrý signál (čtyři nebo pět čárek).
 - Používejte soupravu hands-free.
 - Zařízení používejte v přiměřené míře, obzvláště to platí pro děti a dospívající, např. snažte se nevolat v noci a omezte četnost a délku hovorů.
 - Zařízení neumísťujte do blízkosti břicha těhotných žen ani do spodní části břicha dospívajících.
- Nedovolte, aby bylo vaše zařízení vystaveno vlivům nepříznivého počasí nebo prostředí (vlhkost, navlhnutí, déšť, vniknutí tekutin, prach, mořský vzduch apod.). Provozní teplota doporučená výrobcem je v rozmezí 0 °C až 40 °C. Při teplotách nad 40 °C se může zhoršit čitelnost displeje zařízení. Tento stav je však pouze dočasný a není považován za závažný.
- Používejte pouze baterie, nabíječky baterií a příslušenství kompatibilní s vaším modelem zařízení.
- Zařízení nepoužívejte, když je poškozené, například s prasklým displejem nebo silně poškozeným zadním krytem, jinak by mohlo dojít k poranění nebo vzniku škod.
- Nemějte zařízení dlouhou dobu připojené k nabíječce s plně nabitou baterií, mohlo by dojít k přehřátí a zkrácení životnosti baterie.
- Nemějte zařízení při spaní u sebe ani v posteli. Zařízení nepokládejte pod pokrývku, polštář ani pod své tělo, obzvláště při připojení k nabíječce, protože by se mohlo přehřát.
- Displej s technologií NXPAPER zabraňuje odrazům a odleskům při vystavení slunečnímu světlu, navozuje pocit, že je povrch papírový, a poskytuje komfort. Je toho dosaženo rozptýlením odrazů vnějšího světla. Při silném přímém slunečním světle je však toto rozptýlení maximální a pozorovací úhel zařízení se zužuje. Pokud k této situaci dojde, je třeba upravit pozorovací úhel zařízení, aby byla obrazovka čitelná.





- Displej NXPAPER je matný a příjemný na dotek, jeho povrch chrání před šmouhami nebo otisky prstů, vytváří matnou strukturu podobnou papíru a nabízí odolnost. Tento povrch obrazovky se liší od standardních obrazovek chytrých telefonů. Mějte však na paměti, že podporuje ochranu tvrzenými skly a je náchylnější na poškrábání. Proto doporučujeme vyhnout se kontaktu s jinými materiály, které mohou způsobit poškrábání.

**CHRAŇTE SVŮJ ZRAK**

Klinické studie prokázaly, že modré světlo může poškozovat sítnici. TCL T612B dosahuje režimu s omezeným vyzářováním modrého světla díky optimalizaci zařízení a materiálů. Nevyžaduje žádná ruční nastavení. Teplota barev obrazovky zůstává během používání stejná a uživatelé tak získají komplexní ochranu zraku před modrým světlem.

Rady:

- Nepoužívejte zařízení dlouhou dobu. Doporučuje se dělat si každou hodinu desetiminutovou přestávku.
- Během této přestávky se dívejte do dálky nebo cvičte očima, aby si odpočinula.



Tomuto zařízení byla udělena certifikace TÜV Rheinland Reflection Free. Zajišťuje jasný obraz, pohodlí a působivý zážitek.

**CHRAŇTE SVŮJ SLUCH**

Aby nedošlo k poškození sluchu, neposlouchejte zvuk s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu. Zejména dbejte opatrnosti, pokud u ucha držíte telefon se zapnutým reproduktorem.

Licence

Zařízení T612B mají licenci a certifikaci od organizace Bluetooth SIG, Inc. – prohlášení o technologii Bluetooth ID D064424.



Certifikace Wi-Fi Alliance

Likvidace a recyklace

Zařízení, příslušenství a baterie musí být zlikvidovány v souladu s platnými místními předpisy na ochranu životního prostředí.

Tento symbol na zařízení, baterii a příslušenství znamená, že produkty je nutno zlikvidovat na těchto místech:



- městská centra pro svoz a likvidaci odpadu vybavená specifickými kontejnery;
- sběrné kontejnery v místě prodeje.

Jejich následná recyklace zabrání úniku látek do prostředí.

V zemích Evropské unie: Tato sběrná místa jsou k dispozici bezplatně.

Všechny produkty označené tímto symbolem je nutné odevzdat na těchto sběrných místech.

V zemích mimo jurisdikce EU: Zařízení označená tímto symbolem nevhazujte do běžných odpadních kontejnerů, poskytuje-li vaše oblast či správa odpovídající sběrné nebo recyklační zařízení. Tato zařízení jsou určena k odevzdání na příslušných sběrných místech za účelem recyklace.





Baterie

V souladu s nařízením o letecké dopravě není baterie tohoto produktu plně nabitá. Před prvním použitím zařízení ji nabijte.

- Nepokoušejte se baterii demontovat (z důvodu nebezpečí úniku jedovatých výparů a popálenin).
- Nepokoušejte se vyjmout ani vyměnit baterii u zařízení s integrovanou baterií.
- Baterii nepropichujte, nerozebírejte a nezkratujte.
- U zařízení se šasi z jednoho kusu se nepokoušejte otevřít ani propíchnout zadní kryt.
- Vyřazenou baterii nebo zařízení nespalujte, nevyhazujte do domácího odpadu a neskladujte při teplotách nad 60 °C – mohlo by to způsobit výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu. Když se baterie dostane do prostředí s extrémně nízkým vzdušným tlakem, může rovněž vybuchnout, případně z ní může uniknout hořlavá kapalina nebo plyn. Používejte baterii pouze k účelům, pro které byla navržena a doporučena. Nikdy nepoužívejte poškozené baterie.

VÝSTRAHA: PŘI ZÁMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP HROZÍ RIZIKO VÝBUCHU. POUŽITĚ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S POKYNY.

Nabíječka⁽¹⁾

Nabíječky napájené z elektrické sítě mají provozní teplotní rozsah od 0 °C do 40 °C.

Nabíječky navržené pro tento tablet splňují standardy bezpečnosti použití informačních technologií a kancelářského vybavení. Také jsou v souladu se směrnicí 2009/125/ES pro ekologickou konstrukci výrobků. Z důvodu rozdílných elektrických specifikací nemusí být nabíječka zakoupená v jedné oblasti funkční v jiné oblasti. Je nutno ji používat pouze k nabíjení.

Model: QC16

Vstupní napětí: 100–240 V

Frekvence vstupního střídavého proudu: 50/60 Hz

Výstupní napětí: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Výstupní proud: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Výstupní výkon: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Průměrná aktivní účinnost: 87,21% (33W)

Klídková spotřeba: 0,1 W

Protokoly podporované rychlonabíjením: PD3.0 PPS

Aby bylo možné využívat technologii rychlonabíjení (33 W) podporovanou tímto zařízením, je třeba použít nabíječku kompatibilní s protokolem PD 3.0 PPS, která je dodávána se zařízením.⁽¹⁾

Při použití jakékoli jiné nabíječky, která není kompatibilní s protokolem PD 3.0 PPS, nebude chytrý telefon používat technologii rychlonabíjení a proces nabíjení může trvat déle.

⁽¹⁾ Pokud je prodáváno se zařízením, v závislosti na zakoupeném zařízení.

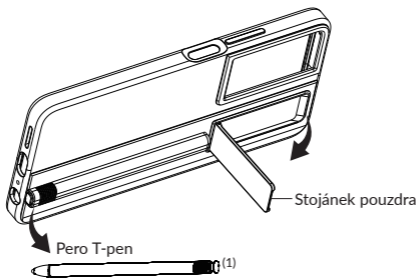




CZ

Ochranné pouzdro a pero T-pen

*Pokud je prodáváno se zařízením, v závislosti na zakoupeném zařízení.



Prohlášení o shodě s předpisy pro vysokofrekvenční zařízení



Společnost TCL Communication Ltd. tímto prohlašuje, že vysokofrekvenční zařízení typu TCL T612B je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Celý text prohlášení EU o souladu je dostupný na této webové adrese: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

Hodnoty SAR a rádiové vlny

Toto zařízení splňuje mezinárodní pravidla týkající se vystavení vlivu rádiových vln.

Pravidla pro vystavení vlivu rádiových vln udávají hodnoty v jednotkách SAR (specifická hodnota absorpce). Limit specifické míry absorpce (SAR) pro mobilní zařízení je 2 W/kg pro hlavu a tělo a 4 W/kg pro končetiny.

Při přenášení tohoto produktu nebo při jeho používání během nošení u těla použijte schválené příslušenství (jako například pouzdro) nebo zachovejte vzdálenost 5 mm od těla, čímž zajistíte soulad s požadavky na ochranu před radiofrekvencním zářením. Uvědomte si prosím, že tento produkt může generovat záření i během doby, kdy netelefonujete.

Maximální hodnota SAR pro tento model a podmínky, za kterých byla zjištěna		
Hodnota SAR při použití u hlavy	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
Hodnota SAR při nošení u těla (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Hodnota SAR pro končetiny (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ Tlačítko na horní straně tohoto pera je fyzické tlačítko, které usnadňuje připevnění k ochrannému pouzdro a vyjmutí z tohoto pouzdra.





Frekvenční pásma a maximální výkon radiofrekvenčního zdroje

Toto rádiové zařízení používá následující frekvenční pásma a hodnoty maximálního výkonu radiofrekvenčního zdroje:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz-band: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz-band: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz-band: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m ve vzdálenosti 10m

Omezení:

Toto zařízení lze provozovat ve všech evropských zemích. Pásmo 5 150–5 250 MHz sítě Wi-Fi 5 GHz lze používat v interiérech i venku pouze v případě, že zařízení nejsou připevněna k nehybným objektům, ke karosérii silničních vozidel, k fixní infrastruktuře nebo k pevné venkovní anténě. Pásmo 5 250–5 350 MHz sítě Wi-Fi 5 GHz lze používat pouze v interiérech. Pásmo 5 470–5 725 MHz sítě Wi-Fi 5 GHz nesmí být v následujících zemích používáno v silničních vozidlech, vlacích, letadlech a dronech:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Ostatní země										
	UK										

Obecné informace

- **Internetová adresa:** tcl.com
- **Servisní horká linka a servisní středisko:** Navštivte naši webovou stránku <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> nebo otevřete v zařízení aplikaci Support Center a vyhledejte číslo místní horké linky a autorizované servisní středisko pro vaši zemi.
- **Kompletní uživatelská příručka:** Kompletní uživatelskou příručku pro své zařízení si můžete stáhnout z webu tcl.com.
Na našem webu najdete oddíl s často kladenými otázkami. S jakýmkoli dotazem se na nás můžete obrátit rovněž prostřednictvím e-mailu.
- **Výrobce:** TCL Communication Ltd.
- **Adresa:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hongkong
- **Cesta k elektronickému značení:** Chcete-li zjistit o značení ⁽¹⁾ více informací, zvolte možnosti **Nastavení > Předpisy a bezpečnost** nebo stiskněte kombinaci *#07#.

⁽¹⁾ V závislosti na zemi.





Aktualizace softwaru

Náklady na připojení spojené s hledáním, stahováním a instalací aktualizací softwaru operačního systému mobilního zařízení se liší v závislosti na tarifu, který poskytuje daný operátor telekomunikačních služeb. Aktualizace budou stahovány automaticky, přičemž jejich instalace vyžaduje vaše schválení.

Jestliže instalaci nějaké aktualizace odmítnete nebo ji zapomenete provést, může to mít vliv na funkčnost zařízení a v případě aktualizace zabezpečení může být bezpečnost zařízení ohrožena v důsledku chyb zabezpečení. Další informace o aktualizaci softwaru naleznete na stránkách tcl.com

Prohlášení o ochraně osobních údajů při používání zařízení

S jakýmikoli osobními údaji, které sdílíte se společností TCL Communication Ltd., bude nakládáno v souladu s Oznámením o ochraně osobních údajů. Prohlášení o ochraně osobních údajů si můžete přečíst na stránce: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Vyloučení odpovědnosti

Mezi popisem v této uživatelské příručce a ovládáním zařízení mohou být drobné odlišnosti, které závisejí na verzi softwaru ve vašem zařízení nebo na konkrétních službách operátora. Společnost TCL Communication Ltd. nenese právní odpovědnost za takové rozdíly ani za jejich potenciální důsledky a tato odpovědnost leží výhradně na operátorovi.

Omezená záruka

Jako spotřebitel můžete mít zákonná (statutární) práva („spotřebitelská práva“), jež platí současně s právy stanovenými v této omezené záruce, která vám výrobce nabízí dobrovolně (například se může jednat o zákony na ochranu spotřebitelů platné v zemi, ve které máte trvalé bydliště). Tato omezená záruka definuje určité situace, ve kterých výrobce poskytuje či neposkytuje v souvislosti se zařízením TCL nějakou nápravu. Tato omezená záruka neomezuje žádné zákony na ochranu spotřebitelů, které se vztahují k zařízením TCL, ani neruší jejich platnost.

Další informace o omezené záruce naleznete na stránkách <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

V případě vady, která brání v běžném používání zařízení, okamžitě informujte prodejce a předložte mu své zařízení společně s dokladem o koupi.





Sicherheit und Gebrauch



Bitte lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig, bevor Sie das Telefon benutzen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder durch Missachtung der Anweisung entstehen.

- Verwenden Sie das Telefon nicht, wenn das Fahrzeug nicht sicher geparkt ist. Die Verwendung eines Mobiltelefons während der Fahrt ist in vielen Ländern illegal.
- Halten Sie sich an die für bestimmte Orte geltenden Nutzungsbeschränkungen (Krankenhäuser, Flugzeuge, Tankstellen, Schulen etc.).
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie ein Flugzeug betreten.
- Schalten Sie das Gerät in Krankenhäusern aus. Speziell für die Nutzung von Mobilgeräten vorgesehene Bereiche stellen dabei eine Ausnahme dar.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in der Nähe von Gas oder brennbaren Flüssigkeiten befinden.

Beachten Sie die Schilder und Hinweise in Tanklagern, Tankstellen, Chemiewerken sowie an allen anderen Orten, an denen Explosionsgefahr besteht.

- Schalten Sie das Mobil-Gerät bei Aufenthalt in explosionsgefährdeten Bereichen oder Bereichen mit Schildern, auf denen zum Ausschalten von Funkgeräten oder elektronischen Geräten aufgefordert wird, stets aus, um Störungen bei Sprengungen zu verhindern.

Wenden Sie sich an einen Arzt und an den Hersteller des Geräts, um zu ermitteln, ob die Nutzung des Telefons Störungen beim Betrieb medizinischer Geräte hervorruft. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, sollte ein Abstand von mindestens 15 cm zu medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten, Insulinpumpen etc. eingehalten werden.

- Kinder müssen bei der Verwendung des Geräts und des Zubehörs, z. B. beim Spielen mit dem Gerät, beaufsichtigt werden.
- Um die Belastung durch Funkwellen zu reduzieren, wird empfohlen:
 - Verwenden Sie das Telefon unter guten Signalempfangsbedingungen, wie auf dem Bildschirm angezeigt (vier oder fünf Balken);
 - Verwenden Sie eine Freisprecheinrichtung;
 - Nutzen Sie das Telefon sinnvoll durch Vermeiden von Nachtgesprächen und Begrenzung der Häufigkeit und Dauer von Anrufen;
 - Halten Sie das Telefon vom Bauch von Schwangeren und dem Unterleib von Jugendlichen fern.
- Setzen Sie das Gerät keinen widrigen Wetter- oder Umgebungsbedingungen aus (Nässe, Luftfeuchtigkeit, Regen, Eindringen von Flüssigkeiten, Staub, Seeluft usw.). Die empfohlene Betriebstemperatur des Herstellers liegt zwischen 0°C und 40°C. Bei mehr als 40°C wird möglicherweise die Lesbarkeit des Displays beeinträchtigt. Dies ist jedoch nur vorübergehend und nicht bedenklich.
- Verwenden Sie nur Akkus, Akkuladegeräte und Zubehör, die mit Ihrem Geräte-Modell kompatibel sind.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät, etwa ein Gerät mit einem gesprungenen Display oder einer stark verbeulten Rückwand, da dies zu Verletzungen oder Schäden führen kann.
- Lassen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit voll aufgeladenem Akku am Ladegerät angeschlossen, da dies zu Überhitzung führen und die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.
- Schlafen Sie nicht mit dem Gerät am Körper oder im Bett. Legen Sie das Gerät nicht unter eine Decke, ein Kissen oder unter Ihren Körper, insbesondere wenn es an das Ladegerät angeschlossen ist, da dies zu einer Überhitzung des Geräts führen kann.



- Die NXPAPER-Technologie-Anzeige vermeidet Reflexionen und Blendung bei der Belichtung des Sonnenlichts und bietet ein echtes Papier- und Materfahrung. Dies geschieht durch die Streuung der Reflexion von Außenlicht. Bei starker direkter Sonneneinstrahlung ist diese Streuung jedoch maximal und der Betrachtungswinkel des Geräts wird enger. In diesem Fall müssen Sie den Betrachtungswinkel des Geräts anpassen, um den Bildschirm sehen zu können.
- Die NXPAPER-Anzeige bietet eine matte, haptische Haptik, schützt vor Flecken oder Fingerabdrücken und erzeugt eine papierartige Textur mit mattem Effekt und bietet Widerstand. Diese Bildschirmoberfläche unterscheidet sich von Standard-Smartphone-Bildschirmen. Beachten Sie jedoch, dass es keinen Schutz für gehärtete Gläser zulässt und anfälliger für Kratzer ist, daher wird empfohlen, den Kontakt mit anderen Materialien zu vermeiden, die Kratzer verursachen können.



IHRE AUGEN SCHÜTZEN

Klinische Studien haben nachgewiesen, dass blaues Licht Schäden an der Netzhaut verursachen kann. Das TCL T612B erreicht durch die Optimierung von-Bauteilen und Materialien einen Modus mit geringem Blaulichtanteil. Da keine manuellen Einstellungen erforderlich sind, bleibt die Farbtemperatur des Bildschirms während der Nutzung unverändert, so dass der Nutzer einen umfassenden Schutz vor blauem Licht für seine Augen erhält.

Tipp:

- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht über längere Zeiträume, sondern machen Sie jede Stunde eine 10-minütige Pause.
- Schauen Sie während der Pause in die Ferne oder machen Sie Augenübungen, um sich zu entspannen.



Dieses Gerät ist vom TÜV Rheinland als reflexionsfrei zertifiziert worden. Es sorgt für gleichbleibende Klarheit, Komfort und ein intensives Erlebnis.



SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei eingeschaltetem Lautsprecher nah an Ihr Ohr halten.

Lizenzen



Bluetooth SIG, Inc. lizenziert und zertifiziert T612B Bluetooth Erklärung ID D064424



Wi-Fi Alliance-zertifiziert

Entsorgung und Recycling

Telefon, Zubehör und herausnehmbarer Akku müssen gemäß den örtlich geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden.

Dieses Symbol auf Ihrem Telefon, dem Akku und dem Zubehör bedeutet, dass die Produkte an einen der folgenden Orte gebracht werden müssen:



- Kommunale Entsorgungszentren mit spezifischen Behältern.
- Sammelbehälter an den Verkaufsstellen.

Die Altgeräte werden recycelt, damit deren Materialien nicht in die Umwelt gelangen.

In EU-Ländern gilt: Die Sammelstellen sind kostenlos. Alle Produkte mit diesem Zeichen müssen zu solchen Sammelstellen gebracht werden.



In Ländern außerhalb der EU gilt: Geräte mit diesem Symbol dürfen nicht in der normalen Mülltonne entsorgt werden, wenn Ihr Land oder Ihre Region über geeignete Recycling- und Sammelstellen verfügt, müssen die Geräte dorthin gebracht werden, damit sie recycelt werden können.

Akku

Gemäß der geltenden Regelungen für den Luftverkehr ist der Akku Ihres Produkts nicht vollständig aufgeladen. Der Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme aufgeladen werden.

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu öffnen, da giftige Dämpfe austreten und Verätzungen verursachen können.
- Versuchen Sie bei einem Gerät mit einem nicht herausnehmbaren Akku nicht, den Akku herauszunehmen oder zu ersetzen.
- Durchbohren Sie den Akku nicht, zerlegen Sie ihn nicht und verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Versuchen Sie bei einem Unibody-Gerät nicht, die hintere Abdeckung zu öffnen oder zu durchstechen.
- Verbrennen Sie den Akku nicht, entsorgen Sie ihn nicht im Hausmüll und bewahren Sie ihn nicht bei Temperaturen über 60°C (140°F) auf; dies kann zu einer Explosion oder zum Austritt von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen. Wenn der Akku extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt wird, kann dies ebenfalls zu einer Explosion oder zum Austritt brennbarer Flüssigkeiten oder Gas führen. Verwenden Sie den Akku nur für den empfohlenen Verwendungszweck, für den er entwickelt wurde. Verwenden Sie niemals beschädigte Akkus.

WARNUNG: WIRD DER AKKU DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT, BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR. ENTSORGEN SIE ALT-AKKUS ENTSPRECHEND DEN ANWEISUNGEN.

Ladegerät⁽¹⁾

Über das Stromnetz versorgte Ladegeräte können in folgendem Temperaturbereich verwendet werden: 0 °C bis 40 °C.

Die für Ihr Gerät konzipierten Ladegeräte entsprechen den Normen für die Sicherheit von Geräten der Informationstechnologie und der Bürotechnik. Sie entsprechen ausserdem der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Aufgrund unterschiedlicher elektrischer Spezifikationen funktioniert ein in einer bestimmten Region erworbenes Ladegerät unter Umständen in einer anderen Region nicht. Verwenden Sie Ladegeräte ausschließlich zum Zweck des Aufladens.

Modell: QC16

Eingangsspannung: 100–240 V

Wechselstrom-Eingangsfrequenz: 50/60 Hz

Ausgangsspannung: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Ausgangsstrom: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Ausgangsleistung: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Durchschnittlicher Wirkungsgrad: 87,21% (33W)

Stromaufnahme bei Nulllast: 0,1 W

Unterstützte Protokolle für das Schnellladen: PD3.0 PPS

Um das schnelle Ladeerlebnis (33W) zu nutzen, das von diesem Gerät unterstützt wird, verwenden Sie bitte einen Ladestecker, der mit dem PD 3.0 PPS-Protokoll kompatibel ist, wie jener, der mit dem Gerät mitgeliefert wurde.⁽¹⁾

Wenn Sie einen anderen Ladestecker verwenden, der nicht mit dem PD 3.0 PPS-Protokoll kompatibel ist, wird das Smartphone die Schnellladetechnologie nicht nutzen können und die Ladezeit kann länger dauern.

⁽¹⁾ Falls mit dem Gerät verkauft, je nach gekauftem Gerät.

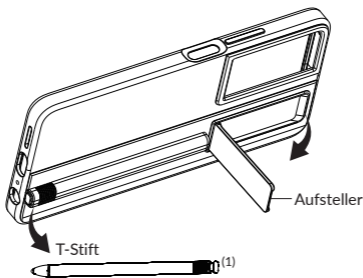




DE

Schutztasche & T-Stift

*Falls mit dem Gerät verkauft, je nach gekauftem Gerät.



Funkanlagenrichtlinien-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt TCL Communication Ltd., dass die Funkanlage des Typs TCL T612B mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie online unter https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR und Funkwellen

DasGerät entspricht den internationalen Richtlinien für die Belastung durch Funkwellen.

In den Richtlinien zur Belastung durch Funkwellen wird die Maßeinheit SAR (spezifische Absorptionsrate) verwendet. Der SAR-Grenzwert für mobile Geräte beträgt 2 W/kg am Kopf und am Körper und 4 W/kg für die Gliedmaßen.

Einhaltung der Grenzwerte der Hochfrequenzbelastung: Halten Sie mit dem Gerät einen Abstand von 5 mm zum Körper ein oder verwenden Sie empfohlenes Zubehör, etwa eine Tasche, die am Gürtel befestigt werden kann. Das Produkt sendet möglicherweise auch, wenn Sie nicht telefonieren.

Angaben zum maximalen SAR-Wert für dieses Modell und zu den Testbedingungen		
SAR (beim Telefonieren am Ohr)	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR (beim Tragen am Körper)(5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Gliedmaßen SAR (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Frequenzbänder und maximale Hochfrequenzleistung

Dieses Gerät mit Funktechnik verwendet folgende Frequenzbänder und die maximale Hochfrequenzleistung:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

⁽¹⁾ Die Taste oben auf diesem Stift ist eine physische Taste, die Ihnen dabei hilft, ihn mit der Schutzhülle zu verbinden oder aus ihr herauszunehmen.





DE

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm
 UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm
 LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm
 LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm
 LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm
 LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm
 Bluetooth 2,4GHz-band: 9,19 dBm
 Bluetooth LE 2,4GHz-band: -2,54 dBm
 802.11 b/g/n 2,4GHz-band: 18,30 dBm
 802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm
 802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm
 802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm
 NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m bei 10m

Einschränkungen:

Dieses Gerät darf in allen europäischen Ländern betrieben werden. Der 5GHz-WLAN-Frequenzbereich von 5150-5250 MHz darf in Gebäuden und im Freien nur dann genutzt werden, wenn die Geräte nicht an einer festen Installation oder an der Außenkarosserie von Straßenfahrzeugen, einer festen Infrastruktur oder einer festen Außenantenne angebracht sind. Das 5250-5350 MHz von 5GHz-WLAN darf nur innerhalb von Gebäuden genutzt werden. Und das 5470-5725-Mhz Band von 5GHz-WLAN darf in den folgenden Ländern nicht in Straßenfahrzeugen, Zügen, Flugzeugen oder unbemannten Luftfahrzeug-Systemen verwendet werden:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Drittländer										
	UK										

Allgemeine Informationen

- **Website:** tcl.com
- **Service-Hotline und Reparatur-Center:** Besuchen Sie unsere Website <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> oder öffnen Sie die Anwendung „Support Center“ auf Ihrem Gerät, um die Telefonnummern der lokalen Hotline und des autorisierten Reparaturzentrums für Ihr Land zu finden.
- **Vollständiges Benutzerhandbuch:** Besuchen Sie tcl.com, um das vollständige Benutzerhandbuch Ihres Geräts herunterzuladen.
Auf unserer Webseite finden Sie den Abschnitt „Häufig gestellte Fragen“ (FAQ). Sie können sich auch per E-Mail an uns wenden.
- **Hersteller:** TCL Communication Ltd.
- **Adresse:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hongkong, Science Park, Shatin, NT, Hongkong
- **Elektronisches Label:** Tippen Sie auf **Einstellungen > Regulierung & Sicherheit** oder drücken Sie *#07#, um weitere Informationen über das elektronische Label zu erhalten ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Unterschiedlich je nach Land.





Software-Update

Die Verbindungskosten, die mit dem Suchen, Herunterladen und Installieren von Software-Updates für das Betriebssystem Ihres Mobiltelefons verbunden sind, variieren je nach dem Angebot, Ihres Telekommunikationsbetreibers. Updates werden automatisch heruntergeladen, doch deren Installation erfordert Ihre Zustimmung.

Wenn Sie die Installation eines Updates verweigern oder vergessen, kann das die Leistung des Telefons beeinträchtigen und nach einem verpassten Sicherheitsupdate Ihr Telefon Sicherheitsrisiken aussetzen. Weitere Informationen zur Software-Aktualisierung finden Sie bei tcl.com

Datenschutzerklärung zur Gerätenutzung

Alle persönlichen Daten, die Sie TCL Communication Ltd. mitgeteilt haben, werden in Übereinstimmung mit unseren Datenschutzbestimmungen behandelt. Unseren Datenschutzhinweis finden Sie auf unserer Website: <https://www.tcl.com/global/de/communication-privacy-policy>

Haftungsausschluss

Je nach Softwareversion des Geräts oder spezifischen Betreiberdiensten ergeben sich unter Umständen gewisse Unterschiede zwischen der Beschreibung im Benutzerhandbuch und der tatsächlichen Bedienung des Geräts. TCL Communication Ltd. kann weder für solche Unterschiede noch für mögliche Folgen haftbar gemacht werden. Die Haftung liegt allein beim Nutzer.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Als Verbraucher haben Sie möglicherweise gesetzliche Rechte, die zusätzlich zu den in dieser eingeschränkten Garantie dargelegten Rechten bestehen, die vom Hersteller freiwillig angeboten werden, etwa Verbraucherrechte nach den Verbraucherschutzgesetzen des Landes, in dem Sie leben. Diese beschränkte Garantie definiert bestimmte Situationen, in denen der Hersteller Rechtsmittel für ein TCL-Gerät bereitstellt bzw. nicht bereitstellt. Diese beschränkte Garantie beschränkt oder hebt keine Ihrer Verbraucherrechte in Verbindung mit dem TCL-Gerät auf.

Weitere Informationen zur beschränkten Garantie finden Sie unter <https://www.tcl.com/global/en/warranty>.

Bei Defekten des Geräts, die eine normale Verwendung verhindern, muss der Händler unverzüglich informiert und ihm das Gerät mit dem Kaufbeleg vorgelegt werden.





Sikkerhed og brug



Læs dette kapitel omhyggeligt, før du bruger din enhed. Producenten fraskriver sig et hvert ansvar for skader, der opstår som en følge af forkert brug eller brug, der ikke følger de anvisninger, der er givet her.

- Brug ikke enheden, når køretøjet ikke er sikkert parkeret. Brug af håndholdt udstyr under kørsel er ulovligt i mange lande.
- Overhold begrænsningerne af brugen, som findes på visse steder (hospitaller, fly, tankstationer, skoler osv.).
- Sluk enheden, før du går om bord på et fly.
- Sluk for enheden, når du er hos lægen eller på hospitalet, undtaget i særlige udpegede områder.
- Sluk enheden, hvis du opholder dig i nærheden af gas eller brændbare væsker. Overhold nøje alle tegn og instruktioner, der er sat op i et brændstofdepot, en benzinstation eller et kemisk anlæg eller i en potentiel eksplosiv atmosfære, når du betjener enheden.
- Sluk for din mobile enhed eller trådløse enhed, når du befinder dig i et sprængningsområde eller i områder, hvor meddelelser med anmodning om "tovejsradioer" eller "elektroniske enheder" er slået fra, for at undgå at forstyrre sprængningsoperationerne.

Kontakt lægen og enhedsproducenten for at afgøre, om driften af din enhed kan forstyrre driften af dit medicinske udstyr. Når enheden er tændt, skal den holdes mindst 15 cm fra medicinsk udstyr såsom en pacemaker, et høreapparat eller en insulinpumpe osv.

- Lad ikke børn bruge enheden og/eller lege med den og dertilhørende tilbehør, uden at de er under opsyn.
- For at reducere udsættelsen for radiobølger anbefales det:
 - At bruge enheden under gode signalmodtagelsesforhold som angivet på dens skærm (fire eller fem bærer);
 - At bruge et håndfrisæt;
 - at gøre rimelig brug af anordningen, især til børn og unge, f.eks. ved at undgå natopkald og begrænse hyppigheden og varigheden af opkald;
 - Hold enheden væk fra maven hos gravide kvinder eller den nedre del af maven hos unge.
- Undgå, at enheder udsættes for dårlige vejr- og miljøforhold (fugt, luftfugtighed, regn, indtrængen af væsker, støv, havvand osv.). Producentens anbefalede driftstemperatur er mellem 0°C (32°F) til 40°C (104°F). Ved over 40°C (104°F) kan læsbarheden af enhedens display blive forringet, selv om dette er midlertidigt og ikke alvorligt.
- Brug kun batterier, batteriopladere og tilbehør, der er kompatible med din enhedsmodel.
- Brug ikke en beskadiget enhed, såsom en enhed med et revnet display eller dårligt bulet bagdæksel, da det kan forårsage personskade eller skade.
- Hold ikke enheden tilsluttet opladeren med batteriet fuldt opladet i længere tid, da det kan forårsage overophedning og forkorte batteriets levetid.
- Du må ikke sove med enheden på din person eller i din seng. Placer ikke enheden under et tæppe, en pude eller under din krop, specielt når den er tilsluttet opladeren, da dette kan få enheden til at overophedes.
- NXPAPER-teknologiskærmen undgår refleksioner og blænding i sollyset, hvilket giver en ægte papir- og makkeroplevelse. Dette gøres ved at sprede refleksioner af eksternt lys. Men når det direkte sollys er stærkt, er denne spredning maksimal, og enhedens betragtningsvinkel bliver smallere. Hvis denne situation opstår, skal du justere enhedens betragtningsvinkel for at kunne se skærmen.





DK

- NXPAPER-skærmen giver en mat, taktil fornemmelse, der beskytter mod pletter og fingeraftryk og giver en papirlignende, mat tekstur og modstandsdygtighed. Denne skærmoverflade er anderledes end standardskærme til smartphones. Men bemærk, at den ikke tillader hærdet glasbeskyttelse og er mere sårbar over for ridser, så det anbefales at undgå kontakt med andre materialer, der kan forårsage ridser.



BESKYT DINE ØJNE

Kliniske undersøgelser har vist, at blå lys kan forårsage skader på nethinden. TCL T612B opnår lav blå lystilstand ved at optimere enheder og materialer. Skærmens farvetemperatur forbliver uændret under brug og kræver ingen manuelle indstillinger, hvilket giver brugerne en omfattende beskyttelse af øjnene mod lavt blå lys.

Tips:

- Brug ikke apparatet i lange perioder. Det anbefales at hvile i 10 minutter hver time.
- Under hvilen bør du kigge på noget, der er langt borte, eller udføre øjenøvelser for at slappe af.



Denne enhed er blevet tildelt TÜV Rhineland Reflection Free-certificering. Det sikrer ensartet klarhed, komfort og en fordybende oplevelse.



BESKYT DIN HØRELSE

For at forhindre eventuelle høreskader, må du ikke lytte ved høje lydstyrker i lange perioder. Vær forsigtig, når du holder enheden tæt på øret, når højttaleren er i brug.

Licenser



Bluetooth sig, Inc. licenseret og certificeret TCL T612B Bluetooth-erklæring ID D064424



Wi-Fi Alliance certificeret

Bortskaffelse og genbrug

Enhed, tilbehør og batteri skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale miljøregler.

Dette symbol på din enhed, batteriet og tilbehøret betyder, at disse produkter skal tages til:



- Kommunale affaldsbortskaffelsescentre med særskilte beholdere.
- Indsamlingsbeholdere på salgssteder.

De vil så blive genbrugt, hvilket forhindrer, at stoffer bortskaffes i miljøet.

I EU-lande: Disse indsamlingssteder er gratis at anvende. Alle produkter med dette skilt skal bortskaffes på disse indsamlingssteder.

I retsområder uden for EU: Elementer i udstyr med dette symbol må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, hvis din retskreds eller region har egnede genbrugs- og indsamlingsfaciliteter. De skal i stedet bringes til indsamlingssteder til genbrug.





Batteri

I overensstemmelse med reglerne om ren luft er batteriet i dit produkt ikke opladet. Det skal oplades før brug.

- Forsøg ikke at åbne batteriet (pga. risikoen for giftige dampe og forbrændinger).
- Forsøg aldrig at udtage eller udskifte batterier i enheder, der har batterier, som ikke kan udtages.
- Undlad at punktere, adskille eller forårsage kortslutning i batteriet.
- Undlad at forsøge at åbne eller punktere coveret på såkaldt unibody-enheder.
- Et brugt batteri eller apparat må ikke brændes eller bortskaffes i husholdningsaffald eller opbevares ved temperaturer over 60 °C (140 °F), da dette kan resultere i en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas. På samme måde kan det medføre en eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas, hvis batteriet udsættes for ekstremt lavt lufttryk. Brug kun batteriet til det formål, det er udformet og fremstillet til. Brug aldrig beskadigede batterier.

FORSIGTIG: DER ER RISIKO FOR EKSPLOSION, HVIS BATTERIET UDSKIFTES MED EN FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER I OVERENSSTEMMELSE MED ANVISNINGERNE.

Oplader⁽¹⁾

Opladere, der forsynes med strøm via stikkontakt, fungerer inden for et temperaturområde på: 0 °C (32°F) til 40 °C (104°F).

De opladere, der er designet til din enhed, opfylder standarden for sikkerhed af informationsteknologiudstyr og kontorudstyr. De overholder også økodesigndirektivet 2009/125/EC. På grund af forskellige gældende elektriske specifikationer fungerer en oplader, som du købte i én retskreds, muligvis ikke i en anden retskreds. De bør kun anvendes til opladning.

Model: QC16

Indgangsspænding: 100~240 V

Indgang AC-frekvens: 50/60 Hz

Udgangsspænding: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Udgangsstrøm: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Udgangsstyrke: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Gennemsnitlig aktiv effektivitet: 87,21% (33W)

Strømforbrug uden belastning: 0,1W

Understøttede protokoller for Hurtig opladning: PD3.0 PPS

For at nyde godt af oplevelsen med hurtigopladningsteknologien (33W), der understøttes af denne enhed, skal du bruge en oplader, der er kompatibel med PD 3.0 PPS-protokollen, som den, der fulgte med enheden.⁽¹⁾

Hvis du bruger en anden oplader, der ikke er kompatibel med PD 3.0 PPS-protokollen, vil det betyde, at smartphonen ikke bruger hurtigopladningsteknologien, og opladningsvarigheden kan tage længere tid.

⁽¹⁾ Hvis den sælges sammen med enheden, afhængigt af den enhed, du har købt

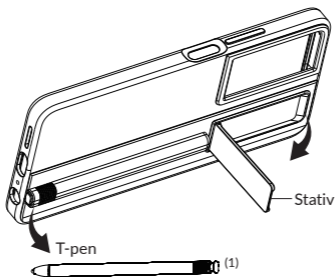




DK

Beskyttende etui og T-pen

*Hvis den sælges sammen med enheden, afhængigt af den enhed, du har købt.



Overensstemmelseserklæring i henhold til direktivet om radioudstyr



TCL Communication Ltd. erklærer herved, at radioudstyret af typen TCL T612B er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR og radiobølger

Denne enhed opfylder internationale retningslinjer for eksponering for radiobølger.

Retningslinjerne for radiobølgeudsættelse bruger en måleenhed, der kaldes SAR, eller Specific Absorption Rate. SAR-grænsen for mobile enheder er 2 W/kg for SAR på hovedet og båret på kroppen og 4 W/kg for SAR på ekstremiteterne.

Når du bærer rundt på produktet eller bærer det på kroppen, skal du bruge et godkendt tilbehør, som f.eks. et etui, eller holde det i en afstand på 5 mm fra kroppen for at sikre overholdelse af kravene om RF-udsættelse. Bemærk, at produktet kan sende, selvom du ikke foretager et enhedsopkald.

Maks. SAR-værdi for denne model og betingelser, hvorunder det blev optaget		
SAR - hoved	LTE bånd 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
Kropsbåren SAR (5 mm)	LTE bånd 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Ekstremitet SAR (0 mm)	LTE bånd 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Frekvensbånd og maksimal radiofrekvensstyrke

Dette radioudstyr fungerer på følgende frekvensbånd og maksimale radiofrekvensstyrke:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

⁽¹⁾ Knappen øverst på denne pen er en fysisk knap, der hjælper dig med at forbinde den til, eller trække den ud af beskyttelsesetuiet.





DK

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz bånd: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz bånd: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz bånd: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m ved 10m

Restriktioner:

Dette udstyr må anvendes i alle europæiske lande. 5150-5250 MHz Wi-Fi 5GHz kan kun bruges indendørs og udendørs, når udstyret ikke er fastgjort til et fast anlæg eller til vejkeretøjers eksterne krop, en fast infrastruktur eller en fast udendørs antenne. 5250-5350 MHz Wi-Fi 5GHz kan kun bruges inde i bygninger. 5470-5725 MHz-båndet med Wi-Fi 5GHz kan ikke bruges i vejkeretøjer, tog, fly eller UAS (Unmanned Aircraft System) scenarier for følgende lande:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NEJ	IS	LI	CH	TR	UK (NI)

	Tredjelande										
	UK										

Generelle oplysninger

- **Internetadresse:** tcl.com
- **Service Hotline og reparationscenter:** Gå til vores hjemmeside <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, eller åbn supportcenterapplikationen på din enhed for at finde dit lokale hotline-nummer og autoriserede reparationscenter for dit land.
- **Fuld Brugermanual:** Gå til tcl.com for at downloade den fulde brugermanual til din enhed.
På vores websted kan du finde afsnittet med ofte stillede spørgsmål (FAQ/ Frequently Asked Questions). Du kan endvidere kontakte os via e-mail og stille os spørgsmål.
- **Producent:** TCL Communication Ltd.
- **Adresse:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Elektronisk mærkningssti:** Tryk på **Indstillinger > Lovgivning og sikkerhed**, eller tryk på *#07# for at finde flere oplysninger om mærkning ⁽¹⁾.

Softwareopdatering

Forbindelsesomkostningerne forbundet med at finde, downloade og installere softwareopdateringer til din mobile enheds operativsystem vil variere afhængigt af det tilbud, du har abonneret på fra din teleoperatør. Opdateringerne vil blive downloadet automatisk, men installationen forudsætter din godkendelse.

Hvis du nægter eller glemmer at installere en opdatering, kan det påvirke din enheds ydeevne og i tilfælde af en sikkerhedsopdatering udsætte din enhed for sikkerhedssårbarheder. For mere information om softwareopdatering, gå venligst til tcl.com

⁽¹⁾ Afhængigt af land.





DK

Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger for brug af enhed

Alle personlige oplysninger, som du har delt med TCL Communication Ltd., vil blive behandlet i henhold til vores Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger. Du kan læse vores meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger på vores websted: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Ansvarsfraskrivelse

Der kan være visse forskelle mellem brugervejledningens beskrivelse og enhedens drift, afhængigt af softwareudgivelsen af din enhed eller specifikke operatørtjenester. TCL Communication Ltd. kan ikke holdes juridisk ansvarlig for sådanne forskelle, hvis der findes nogen, og heller ikke for mulige konsekvenser deraf. Ansvaret påhviler alene operatøren.

Begrænset garanti

Som forbruger kan du have juridiske (lovbestemte) rettigheder, som går ud over, hvad der er bestemt i denne begrænsede garanti, der tilbydes frivilligt af producenten, som f.eks. forbrugerbeskyttelseslovgivningen i det land, du bor i ("forbrugerrettigheder"). Denne begrænsede garanti fastsætter særlige situationer, hvor producenten leverer - eller ikke lever - en erstatning for TCL-enheden. Denne begrænsede garanti begrænser eller udelukker ikke nogen af dine forbrugerrettigheder i forhold til TCL-enheden.

Du kan få flere oplysninger om begrænset garanti på <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

I tilfælde af defekter på din enhed, der forhindrer dig i normal brug heraf, skal du straks informere din leverandør og præsentere din enhed med dit købsbevis.





Precauciones de uso



Antes de utilizar el dispositivo, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

- No use el dispositivo si el vehículo no está aparcado de forma segura. Utilizar un dispositivo de mano mientras se conduce es ilegal en muchos países.
- Respete las restricciones de uso específicas que rigen en lugares concretos (hospitales, aviones, gasolineras, escuelas, etc.).
- Apague el dispositivo antes de embarcar en un avión.
- No encienda el dispositivo en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto.
- Apague el dispositivo cuando se acerque a gas o a líquidos inflamables. Respete todas las señales e instrucciones presentes en depósitos de carburante, gasolineras, fábricas de productos químicos y en cualquier lugar donde haya riesgo de explosión.
- Apague el dispositivo móvil o inalámbrico cuando esté en una zona de voladuras o en áreas con notificaciones que soliciten el apagado de "radios bidireccionales" o "dispositivos electrónicos" para evitar interferir en las operaciones de voladura.

Consulte con su médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el uso del mismo puede interferir con el funcionamiento de su dispositivo médico. Cuando esté encendido, no coloque nunca el dispositivo a menos de 15 cm de un aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva o bomba de insulina, entre otros).

- No permita a los niños utilizar el dispositivo y sus accesorios o jugar con él sin supervisión.
- Para reducir la exposición a las ondas electromagnéticas, se recomienda lo siguiente:
 - Utilizar el dispositivo en condiciones de buena recepción de la señal, según las indicaciones de la pantalla (cuatro o cinco barras).
 - Utilizar un kit de manos libres.
 - Hacer un uso razonable del dispositivo, especialmente en el caso de niños y adolescentes, por ejemplo, evitando llamar por las noches y limitando la frecuencia y la duración de las llamadas.
 - Mantener el dispositivo alejado del vientre de las personas embarazadas o del abdomen inferior de los adolescentes.
- No exponga el dispositivo a condiciones climáticas o ambientales extremas (humedad, lluvia, líquidos, polvo, aire del mar, etc.). Las temperaturas de funcionamiento recomendadas por el fabricante oscilan entre 0°C (32°F) y 40°C (104°F). A más de 40 °C (104 °F), la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.
- Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios compatibles con el modelo de su dispositivo.
- No utilice un dispositivo dañado, como uno con la pantalla agrietada o la tapa trasera muy abollada, ya que puede causar lesiones o daños.
- No mantenga el dispositivo conectado al cargador con la batería completamente cargada durante un largo período, ya que puede causar un sobrecalentamiento y acortar la vida útil de la batería.
- No duerma con el dispositivo encima o en la cama. No coloque el dispositivo debajo de una manta, una almohada o debajo de su cuerpo, especialmente cuando esté conectado al cargador, ya que se podría sobrecalentar.



- La pantalla con tecnología NXPAPER evita los reflejos y los brillos cuando se expone a la luz solar, por lo que ofrece una auténtica experiencia de papel (tipo libro electrónico) con efecto mate. Esto se consigue mediante la difusión de los reflejos de la luz externa. Sin embargo, cuando la luz solar directa es intensa, esta difusión es máxima y el ángulo de visión del dispositivo se estrecha. Si se da esta situación, usted debe ajustar el ángulo de visión del dispositivo para poder ver la pantalla.
- La pantalla NXPAPER ofrece una sensación táctil mate, que protege contra manchas o huellas dactilares, consiguiendo una textura similar al papel (tipo libro electrónico) y proporcionando resistencia. La superficie de esta pantalla es diferente a las pantallas estándar de los smartphones. Tenga en cuenta que no admite la instalación de cristales templados y es más vulnerable a los arañazos, por lo que se recomienda evitar el contacto con otros materiales que puedan causar rayaduras.



PROTEJA SUS OJOS

En estudios clínicos se ha demostrado que la luz azul puede provocar daños en la retina. EL TCL T612B logra el modo de luz azul baja gracias a la optimización de dispositivos y materiales. No requiere ningún ajuste manual y la temperatura de color de la pantalla se mantendrá sin cambios durante el uso, lo que proporciona a los usuarios protección ocular integral frente a la luz azul.

Consejos:

- No utilice el dispositivo durante largos periodos; se recomienda descansar unos 10 minutos por cada hora.
- Cuando haga descansos, mire al infinito o haga ejercicios oculares para relajar la vista.



Este dispositivo ha obtenido la certificación TÜV Rheinland de reducción de reflejos. De este modo, se garantiza una claridad uniforme, comodidad y una experiencia envolvente.



PROTEJA SUS OÍDOS

Para evitar posibles daños auditivos, no tenga el volumen alto durante mucho tiempo. Tenga cuidado cuando escuche por el altavoz con el dispositivo cerca del oído.

Licencias



Licencia y certificación de Bluetooth SIG, Inc. para TCL T612B ID de declaración Bluetooth D064424



Con certificación de Wi-Fi Alliance

Eliminación de residuos y reciclaje

El dispositivo, los accesorios y la batería deben desecharse conforme a las normativas medioambientales locales aplicables.

Si su dispositivo, batería o accesorios tienen este símbolo, deberá llevarlos a uno de estos puntos de recogida:



- Centros de eliminación de residuos municipales con contenedores específicos para ellos.
- Contenedores en los puntos de venta.

De este modo, los productos se reciclarán para evitar que los residuos vayan a parar al medio ambiente.

En los países de la Unión Europea: El acceso a los puntos de recogida es gratuito y todos los productos que lleven este símbolo deberán ser depositados en ellos.



En países que no son miembros de la Unión Europea: Si el país o región cuenta con facilidades de reciclaje y recogida, estos productos no deberán tirarse en basureros ordinarios. Se deberán llevar a los puntos de recogida para que puedan ser reciclados.

Batería

De acuerdo con el reglamento aéreo, la batería de su producto no está cargada en su totalidad. Cárguela primero.

- No intente abrir la batería (debido al riesgo de emanaciones tóxicas y quemaduras).
- En dispositivos con batería no extraíble, no intente extraer ni reemplazar la batería.
- No perfore, desmonte ni provoque un cortocircuito de la batería.
- En dispositivos de una sola pieza, no intente abrir ni perforar la tapa trasera.
- No queme ni deseche una batería o un dispositivo usados en la basura doméstica, ni los almacene a temperaturas superiores a 60 °C (140 °F), ya que puede causar una explosión o una fuga de gases o líquidos inflamables. Del mismo modo, exponer la batería a presiones muy bajas podría provocar una explosión o una fuga de gases o líquidos inflamables. Use la batería únicamente conforme a los fines recomendados y para los que está diseñada. Nunca utilice baterías dañadas.

ATENCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN AL SUSTITUIR LA BATERÍA CON OTRA DE MODELO INCORRECTO. PARA DESECHAR LAS BATERÍAS USADAS, SIGA LA INSTRUCCIONES INDICADAS.

Cargador ⁽¹⁾

Los cargadores con alimentación de red funcionan dentro de la gama de temperaturas de: 0 °C a 40 °C.

Los cargadores del dispositivo deben cumplir con el estándar de seguridad para los equipos de tratamiento de la información y de oficina. También deben cumplir con la Directiva 2009/125/CE sobre ecodiseño. Debido a las diferentes especificaciones eléctricas aplicables, es posible que un cargador adquirido en un país no funcione en otro. Deben utilizarse únicamente para cargar

Modelo: QC16

Voltaje de entrada: 100~240 V

Frecuencia CA de entrada: 50/60 Hz

Voltaje de salida: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Corriente de salida: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Potencia de salida: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Eficiencia media en activo: 87,21% (33W)

Consumo de potencia sin carga: 0,1 W

Protocolos de carga rápida compatibles: PD3.0 PPS

Para disfrutar de la experiencia de la tecnología de carga rápida (33 W) que ofrece este dispositivo, utilice un cargador compatible con el protocolo PD 3.0 PPS como el que se incluye con el aparato. ⁽¹⁾

Si utiliza cualquier otro cargador que no sea compatible con el protocolo PD 3.0 PPS, el smartphone no podrá utilizar la tecnología de carga rápida y necesitará más tiempo para cargarse.

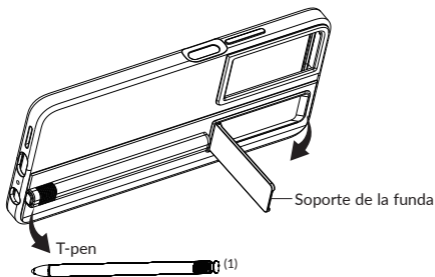
⁽¹⁾ Si se vende con el dispositivo, depende del dispositivo comprado.





Funda protectora y T-pen

*Si se vende con el dispositivo, depende del dispositivo comprado.



Declaración de conformidad de la Directiva sobre equipos radioeléctricos



Por la presente, TCL Communication Ltd. declara que este equipo de radio modelo TCL T612B cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la dirección de Internet siguiente: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR y ondas electromagnéticas

Este dispositivo cumple con las directrices internacionales en materia de exposición a ondas electromagnéticas.

Las pautas sobre la exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida conocida como índice de absorción específico (SAR). El límite de SAR para dispositivos móviles es de 2 W/kg en SAR para uso cerca de la cabeza y SAR pegado al cuerpo, y 4 W/kg en SAR pegado a las extremidades.

Cuando transporte el producto o lo utilice pegado al cuerpo, utilice un accesorio aprobado, como una funda, o mantenga una distancia de 5 mm con el cuerpo para garantizar que cumple con los requisitos de exposición a radiofrecuencia. Tenga en cuenta que el producto puede emitir radiación aunque no esté realizando una llamada con el dispositivo.

SAR máximo para este modelo y las condiciones bajo las que se ha registrado		
SAR en la cabeza	LTE Banda 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR pegado al cuerpo (5 mm)	LTE Banda 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR en las extremidades (0 mm)	LTE Banda 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ El botón situado en la parte superior de este lápiz es un botón físico que ayuda a extraerlo de la funda protectora.





Bandas de frecuencia y potencia máxima de radiofrecuencia

Este equipo de radio funciona con las bandas de frecuencia y potencia máxima de radiofrecuencia que se muestran a continuación:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth banda de 2,4GHz: 9,19 dBm

Bluetooth LE banda de 2,4GHz: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz bánd: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 - 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 - 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 - 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m a 10m

Restricciones:

Este equipo puede utilizarse en cualquier país europeo. La banda de 5150-5250 MHz del Wi-Fi de 5GHz puede usarse en exteriores e interiores si el equipo no está conectado a una instalación fija, a partes externas de vehículos de carretera, a una infraestructura fija ni a una antena exterior fija. La banda de 5250-5350 MHz del Wi-Fi de 5GHz solo puede usarse en interiores. La banda de 5470-5725 MHz del Wi-Fi de 5GHz no puede usarse en vehículos de carretera, trenes, aviones ni escenarios UAS (sistema de aviación no tripulado) en los siguientes países:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Terceros países										
	UK										

Información general

- **Dirección de Internet:** tcl.com
- **Teléfono de servicio al cliente y centro de reparaciones:** Visite nuestro sitio web <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, o abra la aplicación Centro de ayuda en su dispositivo para localizar el número local del servicio de atención al cliente y el centro de reparaciones autorizado en su país.
- **Manual de usuario completo:** Puede descargar el manual de usuario completo de su dispositivo en tcl.com.
En nuestro sitio web, podrá consultar nuestra sección de preguntas frecuentes (FAQ). También puede ponerse en contacto con nosotros por correo electrónico para consultarnos cualquier duda que tenga.
- **Fabricante:** TCL Communication Ltd.
- **Dirección:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong.





- **Etiquetado electrónico:** Toque **Ajustes > Normativa y seguridad** o pulse ***#07#** para obtener más información sobre el etiquetado ⁽¹⁾.

Actualizaciones de software

Los costes de conexión relacionados con la búsqueda, la descarga y la instalación de actualizaciones de software para el sistema operativo de su dispositivo móvil podrán variar en función del plan al que se haya suscrito o de su operador de telecomunicaciones. Las actualizaciones se descargan de forma automática, pero deberá aprobar su instalación.

Rechazar u olvidar la instalación de una actualización puede afectar al rendimiento de su dispositivo y, en el caso de actualizaciones de seguridad, exponerlo a vulnerabilidades de seguridad. Para obtener más información sobre la actualización del software, visite tcl.com

Declaración de privacidad de uso del dispositivo

Los datos personales compartidos con TCL Communication Ltd. se utilizarán de acuerdo con los establecido en nuestro aviso de privacidad. Puede consultar nuestro aviso de privacidad en el sitio web: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Aviso Legal

Puede haber diferencias entre la descripción del manual del usuario y el funcionamiento del dispositivo, en función de la versión de software de este o servicios específicos del operador. TCL Communication Ltd. no será responsable legalmente por dichas diferentes, si las hay, ni por sus potenciales consecuencias; dicha responsabilidad será exclusiva del operador.

Garantía limitada

Como consumidor, es posible que tenga derechos (reglamentarios) legales además de aquellos establecidos en esta Garantía Limitada ofrecida por el Fabricante voluntariamente (como las leyes de derechos del consumidor del país en el que usted vive) ("Derechos del consumidor"). Esta Garantía Limitada establece determinadas situaciones en las que el Fabricante proporcionará, o no, una compensación para un dispositivo TCL. La presente Garantía Limitada no limita ni excluye ninguno de sus Derechos de consumidor con relación al dispositivo TCL.

Para obtener más información sobre la Garantía limitada, vaya a <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

En caso de que el dispositivo manifieste algún defecto que impida su uso normal, deberá informar de ello inmediatamente a su vendedor, a quien presentará el dispositivo junto con la factura original.

⁽¹⁾ En función del país.





Turvallisuus ja käyttö



Lue tämä luku huolellisesti ennen laitteen käyttämistä. Valmistaja ei ole missään vastuussa vahingoista, jotka voivat aiheutua sopimattomasta tai näiden ohjeiden vastaisesta käytöstä.

- Älä käytä laitetta, kun ajoneuvoa ei ole pysäköity turvallisesti. Kädessä pideltävän laitteen käyttö ajon aikana on monessa maassa laitonta.
- Noudata tiettyjen paikkojen rajoituksia (sairaalat, lentokoneet, polttoaineasemat, koulut jne.).
- Katkaise laitteesta virta, ennen kuin astut lentokoneeseen.

- Katkaise laitteesta virta terveydenhoitolaitoksissa erikseen osoitettuja alueita lukuun ottamatta.

- Katkaise laitteesta virta, kun olet kaasujen tai syttyvien nesteiden läheisyydessä. Noudata laitetta käyttäessäsi tarkasti kaikkia polttoainevarastoissa, huoltoasemilla, kemiantehtaissa ja muissa räjähdysalttiissa ympäristöissä olevia kylttejä ja ohjeita.

- Sammuta mobiililaitte tai langaton laite ollessasi räjäytysalueella tai alueella, jossa pyydetään sammuttamaan kaksisuuntaiset radiot tai sähkölaitteet, jotta vältetään häiriöiltä räjäytystyölle.

Ota yhteyttä lääkäriin ja laitteen valmistajaan määrittääksesi, voiko laitteen käyttö häiritä lääketieteellisen laitteesi toimintaa. Kun laite kytketään päälle, se tulee pitää ainakin 15 cm:n päässä mistään lääketieteellisestä laitteesta, kuten sydämentahdistimesta, kuulolaitteesta, insuliinipumpusta tms.

- Estä lapsilta laitteen käyttö ja/tai pelien pelaaminen laitteella ilman valvontaa.

- Seuraavat suositukset annetaan radioaaltoaltistumisen vähentämiseksi:

- Käytä laitetta hyvän signaalin vallitessa näytön merkintöjen mukaisesti (neljä tai viisi palkkia).

- Käytä hands-free-sarjaa.

- Rajoita laitteen käyttö kohtuulliseksi erityisesti lasten ja nuorten kohdalla esimerkiksi välttämällä puheluita yöllä ja rajoittamalla puheluiden taajuutta ja kestoa.

- Pidä laite kaukana raskaiden naisten vatsasta ja nuorten alavatsasta.

- Älä jätä laitetta alttiiksi epäedulliselle säälle tai ympäristöoloille (esimerkiksi ilmankosteus, sade, imeytyvät nesteet, pöly tai meri-ilma). Valmistajan suosittelema käyttölämpötila on 0–40 °C. Yli 40 °C:n lämpötilassa laitteen näytön luettavuus voi heiketä, vaikkakin tämä on tilapäistä eikä vakavaa.

- Käytä vain laitemallin kanssa yhteensopivia akkuja, akkulatureita ja lisävarusteita.

- Älä käytä vaurioitunutta laitetta, kuten laitetta, jonka näyttö on haljennut tai takakansi pahasti lommolla, sillä se voisi aiheuttaa loukkaantumisen tai vahingon.

- Älä pidä laitetta kytkettynä laturiin pitkiä aikoja akun ollessa ladattu täyteen, sillä se voisi aiheuttaa ylikuumentumista ja lyhentää akun käyttöikää.

- Älä nuku laite itseäsi vasten tai vuoteessa. Älä laita laitetta peiton, tyynyn tai vartalosi alle erityisesti kun se on kytketty laturiin, sillä se voisi saada laitteen ylikuumentumaan.

- NXTPAPER-teknologian näyttö välttää heijastukset ja häikäisyn auringonvalossa tarjoten aitoa paperia vastaavan kokemuksen. Tämä toteutetaan diffuusiomalla ulkoisen valon heijastuma. Mutta voimakkaassa suorassa auringonvalossa tämä diffuusio on maksimissaan ja laitteen katselukulma on kapeampi. Tällöin sinun tulee säätää laitteen katselukulmaa voidaksesi nähdä näytön.

- NXTPAPER-näyttö tuntuu kädessä mattapintaiselta, ja se on suojattu tahroilta ja sormenjäljiltä. Se tarjoaa paperinkaltaisen mattapinnan eikä lipsu käsissä. Tämän näytön pinta poikkeaa tavallisista älypuhelinnäytöistä. Mutta huomaa, että se ei suojaa karkaistun lasin tavoin ja naarmuuntuu helpommin, joten suosittelemme välttämään kosketusta muiden mahdollisesti naarmuttavien materiaalien kanssa.





FI



SUOJELE SILMIÄSI

Kliiniset tutkimukset ovat osoittaneet, että sininen valo voi vahingoittaa verkkokalvoa. TCL T612B toteuttaa vähäisen sinisen valon tilan optimoimalla laitteet ja -materiaalit. Näytön väriämpötila pysyy muuttumattomana käytössä ilman manuaalisia asetuksia tarjoten siten käyttäjille kattavan matalan sinisen valon silmiensuojauksen.

Vihjeitä:

- Älä käytä laitettasi pitkiä aikoja; suosittelemme pitämään 10 minuutin tauon joka tunti.
- Katso tauon aikana etäisyyteen tai tee silmäharjoituksia rentoutuaksesi.



Tämä laite on saanut TÜV Rhineland Reflection Free -sertifikaatin. Se takaa yhdenmukaisen selkeyden, mukavuuden ja kiehtovan kokemuksen.



SUOJAA KUULOASI

Älä kuuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja, jotta kuulosi ei vahingoitu. Ole varovainen, kun pidät laitetta korvasi lähellä kaiuttimen ollessa käytössä.

Lisenssit



Bluetooth SIG, Inc. lisensoi ja sertifioi TCL T612B:n Bluetooth-ilmoituksen tunnuksella D064424



Wi-Fi Alliansin sertifioima

Jätteiden hävittäminen ja kierrätys

Laite, lisävarusteet ja akut on hävitettävä soveltuvien paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.

Tämä laitteessa, akussa ja lisävarusteissa oleva symboli tarkoittaa, että nämä tuotteet on vietävä seuraaviin paikkoihin:



- Kunnan jätehuolto, jossa on erilliset astiat eri jätteille.
- Myymälöissä olevat keräysastiat.

Sen jälkeen tuotteet kierrätetään niin, että ympäristöön ei pääse haitallisia aineita.



Euroopan unionin maissa: Nämä keräyspisteet ovat maksuttomia.

Kaikki tuotteet, joissa on tämä merkki, on toimitettava näihin keräyspisteisiin.

Muilla kuin Euroopan unionin lainkäyttöalueilla: Laitteita, joissa on tämä merkki, ei saa sijoittaa tavallisiin jäteastioihin, jos lainkäyttöalueella tai maantieteellisellä alueella on sopivia kierrätys- ja keräyslaitoksia. Sen sijaan ne on toimitettava keräyspisteisiin kierrätettäväksi.

Akku

Ilmakuljetusmääräyksistä johtuen tuotteesi akku ei ole ladattu täyteen. Lataa se ensin.

- Älä yritä avata akkua (myrkyllisten höyryjen ja palovammojen vaaran takia).
- Jos laitteessa on kiinteä akku, älä yritä poistaa tai vaihtaa akkua.
- Älä puhkaise tai pura akkua äläkä aiheuta siihen oikosulkuja.
- Jos laite on yksiosainen, älä yritä avata tai läpäistä takakantta.





FI

- Älä polta tai hävitä käytettyä akkua tai laitetta talousjätteiden seassa tai säilytä sitä yli 60 °C:n lämpötilassa, sillä siitä voi seurata räjähdys tai tulenaran nesteen tai kaasun vuoto. Samoin akun altistaminen erittäin matalaan ilmanpaineeseen voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotamisen. Käytä akkua vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu ja johon sitä suositellaan. Älä koskaan käytä vaurioituneita akkuja.

HUOMAA: RÄJÄHDYSVAARA, JOS AKKU KORVATAAN VÄÄRÄNTYYPPISELLÄ AKULLA. HÄVITÄ KÄYTETYT AKUT OHJEIDEN MUKAISESTI.

Laturi⁽¹⁾

Verkkovirtakäyttöisten laturien käyttölämpötila on 0–40 °C.

Laitteellesi suunnitellut laturit ovat tietoteknisten laitteiden ja toimistolaitteiden käytön turvallisuusstandardin mukaisia. Ne ovat myös ekologiselle suunnittelulle asetettavia vaatimuksia koskevan direktiivin 2009/125/EY mukaisia. Erialaisten sähköisten ominaisuuksien takia tietyllä lainkäyttöalueella ostettu laturi ei välttämättä toimi jollakin toisella lainkäyttöalueella. Latureita tulee käyttää vain lataamiseen

Malli: QC16

Syöttöjännite: 100–240 V

Vaihtovirran syöttötaajuus: 50/60 Hz

Lähtöjännite: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Lähtövirta: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Lähtöteho: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Keskimääräisen aktiivisuuden tehokkuus: 87,21% (33W)

Kuormitukseton virrankulutus: 0,1 W

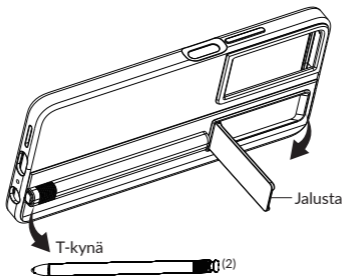
Pikalatauksen tukema protokolla: PD3.0 PPS

Jotta voit nauttia tämän laitteen tukemasta pikalatausteknologiasta (33 W), käytä laitteesi kanssa toimitetun kaltaista PD 3.0 PPS -protokollaa tukevaa laturia. ⁽¹⁾

Jos käytät laturia, joka ei ole yhteensopiva PD 3.0 PPS -protokollan kanssa, älypuhelin ei käytä pikalataustekniikkaa ja lataus saattaa kestää kauemmin.

Suojakotelo ja T-kynä

*Jos myyty laitteen kanssa, riippuu ostetusta laitteesta.



⁽¹⁾ Jos myyty laitteen kanssa, riippuu ostetusta laitteesta.

⁽²⁾ Tämän kynän yläosassa oleva fyysinen painike auttaa sen yhdistämisessä ja poistamisessa suojakotelosta.





FI

Radiolaitedirektiivin noudattamisilmoitus



TCL Communication Ltd. vahvistaa täten, että tyyppin TCL T612B radiolaitte on 2014/53/EU-direktiivin vaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana internet-osoitteessa: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR ja radioaallot

Tämä laite on kansainvälisten radioaalloille altistumista koskevien ohjeiden mukainen

Radioaalloille altistumista koskevissa ohjeissa käytetään mittayksikkönä SAR (Specific Absorption Rate) -arvoa. Mobiililaitteiden SAR-raja on 2 W/kg pään ja kehon lähellä ja 4 W/kg raajojen lähellä.

Kannettaessa tuotetta tai käytettäessä sitä kehon lähellä on syytä käyttää hyväksytyä lisävarustetta, kuten koteloa, tai muulla tavoin pitää tuote vähintään 5 mm:n etäisyydellä kehosta, jotta radiotaajuusenergialle altistumista koskevat vaatimukset täytetään. Huomaa, että tuote voi lähettää radiotaajuuksia, vaikka puhelua ei olisiakaan meneillään.

Tämän mallin suurin SAR-arvo ja olosuhteet, joissa se on mitattu		
SAR-arvo pään lähellä	LTE n taajuus 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
Keholla SAR (5 mm)	LTE n taajuus 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Raajan SAR (0 mm)	LTE n taajuus 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Taajuusalueet ja suurin sallittu radiotaajuusteho

Tämä radiolaitte toimii seuraavilla taajuusalueilla ja radiotaajuisilla maksimilähetystehoilla:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz:n taajuus: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz:n taajuus: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz:n taajuus: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 - 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 - 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 - 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m ja 10m

Rajoitukset:

Tätä laitetta voidaan käyttää kaikissa Euroopan maissa. Wi-Fi 5GHz:n 5150-5250 MHz:n kaistaa voidaan käyttää sisällä ja ulkona vain, kun laite ei ole kytketty kiinteään asennukseen tai maantiejoneuvojen ulkorunkoon, kiinteään infrastruktuuriin tai kiinteään ulkoantenniin. Wi-Fi 5 GHz:n 5250-5350 MHz:n kaistaa voidaan käyttää vain rakennusten sisällä. Wi-Fi 5 GHz:n 5470-5725 MHz:n kaistaa ei saa käyttää maantiejoneuvoissa, junissa, lentokoneissa tai UAS (miehittämätön lentoalusjärjestelmä) -tilanteissa seuraavissa maissa:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)





	Kolmannet maat					
	UK					

Yleisiä tietoja

- **Internet-osoite:** tcl.com
- **Huollon hotline ja korjaamo:** Siirry osoitteeseen <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> tai avaa laitteessa Support Center -sovellus löytääksesi paikallisen hotlinen numeron ja maasi valtuutetun huollon.
- **Täysi käyttöopas:** Osoitteesta tcl.com voit ladata laitteesi täyden käyttöoppaan. Sivustossamme on vastaukset usein kysytyihin kysymyksiin. Voit myös ottaa yhteyttä meihin sähköpostitse pyytääksesi vastauksia mahdollisiin kysymyksiisi.
- **Valmistaja:** TCL Communication Ltd.
- **Osoite:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Elektronisten tunnisteiden polku:** Saat lisätietoja tunnisteista koskettamalla Asetukset > Säätely ja turvallisuus tai näppäilemällä *#07#⁽¹⁾.

Ohjelmistopäivitys

Yhteyskustannukset, jotka liittyvät ohjelmistopäivitysten löytämiseen, lataamiseen ja asentamiseen mobiililaitteen käyttöjärjestelmään, riippuvat operaattorisi kanssa solmimastasi sopimuksesta. Päivitykset ladataan automaattisesti, mutta niiden asentaminen vaatii suostumukseksi.

Päivityksen asentamisen unohtaminen tai siitä kieltäytyminen saattaa vaikuttaa laitteesi suorituskykyyn ja altistaa laitteen tietoturva- ja suojausominaisuuksille tietoturvapäivityksen tapauksessa. Lisätietoja ohjelmistopäivityksestä on osoitteessa tcl.com

Laitteen käytön tietosuojalausunto

Kaikkia TCL Communication Ltd:n kanssa jakamiasi henkilötietoja käsitellään tietosuojailmoituksemme mukaisesti. Voit lukea tietosuojailmoituksemme osoitteesta <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Vastuuvapautuslauseke

Käyttöoppaassa olevien kuvausten ja laitteen toiminnan välillä voi olla tiettyjä eroja, jotka johtuvat laitteen ohjelmiston versiosta tai tietynt operaattorin palveluista. Tällainen laki on mm. asuinmaasi kuluttajansuojalaki ("kuluttajan oikeudet"). Tässä rajoitetussa takuussa määritellään tietyt tilanteet, joissa valmistaja tarjoaa korjauskeinon (tai ei tarjoa) TCL-laitteelle. Tämä rajoitettu takuu ei rajoita tai kumoa TCL-laitteisiin liittyviä kuluttajan oikeuksia.

Rajoitettu takuu

Sinulla on kuluttajana laillisia (lakisäätöisiä) oikeuksia tässä valmistajan vapaaehtoisesti myöntämässä rajoitetussa takuussa määritettyjen oikeuksien lisäksi. Tällainen laki on mm. asuinmaasi kuluttajansuojalaki ("kuluttajan oikeudet"). Tässä rajoitetussa takuussa määritellään tietyt tilanteet, joissa valmistaja tarjoaa korjauskeinon (tai ei tarjoa) TCL-laitteelle. Tämä rajoitettu takuu ei rajoita tai kumoa TCL-laitteisiin liittyviä kuluttajan oikeuksia.

Lisätietoja rajoitetusta takuusta on osoitteessa <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Jos laitteen vika estää sen normaalin käytön, asiakkaan on heti ilmoitettava myyjälle ja esitettävä laite yhdessä ostotodistuksen kanssa.

⁽¹⁾ Riippuen maasta.





Précautions d'emploi



Veillez lire attentivement ce chapitre avant d'utiliser votre appareil. Le fabricant ne pourra être tenu responsable des conséquences résultant d'une utilisation impropre et / ou non conforme aux instructions contenues dans le manuel.

- N'utilisez pas votre appareil lorsque le véhicule n'est pas garé en toute sécurité. L'utilisation d'un appareil portable au volant est illégale dans de nombreux pays.
- Respectez les restrictions d'utilisation propres à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, etc.).
- Veillez à éteindre votre appareil dans un avion.
- Veillez à éteindre l'appareil en milieu hospitalier, sauf dans les zones réservées à cet effet.
- Veillez à éteindre votre appareil à proximité de gaz ou de liquides inflammables. Respectez impérativement tous les panneaux et instructions affichés dans un dépôt de carburant, une station-service ou une usine chimique, ou dans toute atmosphère potentiellement explosive, lorsque vous utilisez votre appareil.
- Afin d'éviter toute interférence avec des opérations de dynamitage, éteignez votre appareil mobile lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans des zones où sont affichés des avis demandant la mise hors tension des « radios bidirectionnelles » ou des « appareils électroniques »..

Veillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil afin de déterminer si le fonctionnement de celui-ci peut nuire au fonctionnement de votre appareil médical. Lorsque l'appareil est sous tension, veillez à ce qu'il ne se trouve jamais à moins de 15 centimètres d'un appareil médical tel qu'un stimulateur cardiaque, une prothèse auditive, une pompe à insuline, etc.

- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil et / ou jouer avec l'appareil et ses accessoires sans surveillance.
- Pour réduire l'exposition aux ondes radio, il est recommandé :
 - D'utiliser l'appareil dans de bonnes conditions de réception du signal, comme indiqué sur son écran (quatre ou cinq barres) ;
 - D'utiliser un kit mains libres ;
 - De faire un usage raisonnable de l'appareil, notamment pour les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les appels de nuit et en limitant la fréquence et la durée des appels ;
 - D'éloigner l'appareil du ventre des femmes enceintes ou du bas-ventre des adolescents.
- N'exposez pas votre appareil à des conditions défavorables (humidité, pluie, infiltration de liquides, poussière, air marin, etc.). Les limites de température recommandées par le constructeur vont de 0°C (32°F) à 40°C (104°F). Au-delà de 40 °C (104 °F), l'écran risque d'être peu lisible ; cette altération est temporaire et sans gravité.
- N'utilisez que des batteries, des chargeurs de batterie et des accessoires compatibles avec votre modèle d'appareil.
- N'utilisez pas un appareil endommagé, tel qu'un appareil dont l'écran est fissuré ou dont le capot arrière est fortement bosselé, car cela pourrait générer des blessures ou des dommages.
- Ne laissez pas l'appareil connecté au chargeur avec la batterie complètement chargée pendant une longue période, car cela peut provoquer une surchauffe et réduire la durée de vie de la batterie.
- Ne dormez pas avec l'appareil sur vous ou dans votre lit. Ne placez pas l'appareil sous une couverture, un oreiller ou sous votre corps, en particulier lorsqu'il est connecté au chargeur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de l'appareil.





- L'écran de la technologie NXTPAPER évite les reflets et l'éblouissement en cas d'exposition à la lumière du soleil, offrant ainsi une véritable expérience papier et mate. Cela est rendu possible par la diffusion de la réflexion de la lumière extérieure. Cependant, lorsque la lumière directe du soleil est forte, cette diffusion est maximale et l'angle de vision de l'appareil devient plus étroit. Dans un tel cas, vous devez ajuster l'angle de vision de l'appareil pour pouvoir voir l'écran.
- L'écran NXTPAPER offre une sensation tactile mate, protégeant contre les taches ou les empreintes digitales, et produit une texture mate semblable à celle du papier, tout en offrant une certaine résistance. Cette surface d'écran est différente des écrans standard des smartphones. Mais il convient de noter qu'il ne bénéficie pas de la protection d'un verre trempé et qu'il est plus vulnérable aux rayures. Il est donc recommandé d'éviter le contact avec d'autres matériaux susceptibles de provoquer des rayures.



PROTÉGEZ VOS YEUX

Des études cliniques ont démontré que la lumière bleue peut endommager la rétine. Le TCL T612B parvient à un mode de faible lumière bleue en optimisant des dispositifs et des matériaux. Ne nécessitant aucun réglage manuel, la température de couleur de l'écran restera inchangée en cours d'utilisation, offrant ainsi aux utilisateurs une protection oculaire globale à faible lumière bleue.

Conseils :

- N'utilisez pas votre appareil sur de longues périodes, il est recommandé de faire une pause de 10 minutes toutes les heures.
- Pendant la pause, regardez au loin ou faites des exercices pour les yeux afin qu'ils se détendent.



Cet appareil a reçu la certification TÜV Rhineland pour absence de réflexion. Elle garantit une clarté constante, un confort et une expérience immersive.



PROTECTION DE L'AUDITION

Pour empêcher tout dommage auditif, évitez les écoutes à volume amplifié pendant des périodes prolongées. Prenez toutes les précautions qui s'imposent lorsque vous rapprochez l'appareil de votre oreille et que le haut-parleur est activé.

Licences



Bluetooth SIG, Inc. sous licence et certifiée TCL T612B Déclaration Bluetooth ID D064424



Certifié par la Wi-Fi Alliance

Élimination et recyclage des déchets

L'appareil, les accessoires et la batterie doivent être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

Ce symbole figurant sur votre appareil, la batterie et les accessoires signifie que ces produits doivent être amenés dans :



- Des centres d'élimination des déchets municipaux dotés de bacs spécifiques.
- Des bacs de collecte sur les points de vente.

Ils y seront recyclés, évitant ainsi le rejet de substances dans l'environnement.





FR

Dans les pays membres de l'Union européenne : Ces points de collecte sélective sont accessibles gratuitement. Tous les produits marqués du symbole de « poubelle barrée » doivent être rapportés à ces points de collecte.

Dans les pays non membres de l'Union Européenne : Il convient de ne pas jeter les équipements marqués du symbole de « poubelle barrée » dans les poubelles ordinaires si votre pays ou région dispose de structures de collecte et de recyclage adaptées, mais de les rapporter à ces points de collecte pour qu'ils y soient recyclés.



Batterie

Conformément à la réglementation aérienne, la batterie de votre produit n'est pas complètement chargée. Veuillez la recharger avant toute chose.

- Ne pas essayer d'ouvrir la batterie (en raison du risque de fumées toxiques et de brûlures).
- Ne pas essayer d'éjecter ou de remplacer la batterie d'un appareil doté d'une batterie non amovible.
- Ne pas percer, désassembler, ou provoquer de court-circuit dans la batterie.
- Ne pas essayer d'ouvrir ou de percer le couvercle arrière d'un appareil monocoque.
- Ne pas jeter une batterie ou un appareil usagés dans les ordures ménagères, les brûler ou les stocker à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), car cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. De même, soumettre la batterie à une pression d'air extrêmement faible est susceptible de provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. N'utilisez la batterie que pour l'usage pour lequel elle a été conçue et recommandée. Ne jamais utiliser de batteries endommagées.

ATTENTION : RISQUE D'EXPLOSION EN CAS DE REMPLACEMENT PAR UN TYPE INCORRECT DE BATTERIE. RECYCLAGE DES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.

Chargeur⁽¹⁾

Les chargeurs alimentés par secteur sont prévus pour fonctionner à une température ambiante 0°C (32°F) à 40°C (104°F).

Les chargeurs de votre appareil sont conformes à la norme de sécurité des matériels de traitement de l'information et des équipements de bureau, et destinés uniquement à cet usage. Ils sont conformes à la directive sur l'ecodesign 2009/125/CE. Étant donné que les spécifications électriques peuvent changer d'un pays à l'autre, un chargeur acheté dans un pays peut ne pas fonctionner dans un autre pays. Ils ne doivent être utilisés qu'à des fins de rechargement

Modèle : QC16

Tension d'entrée : 100~240 V

Fréquence en entrée du CA : 50/60 Hz

Tension de sortie : 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

⁽¹⁾ S'il est vendu avec l'appareil, tout dépend de l'appareil que vous avez acheté



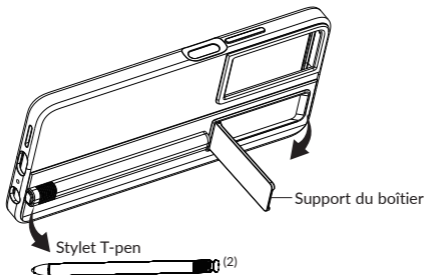
Courant de sortie : 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A
 Puissance de sortie : 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W
 Rendement moyen en mode actif : 87,21% (33W)
 Consommation électrique hors charge : 0,1 W
 Protocoles de charge rapide pris en charge : PD3.0 avec PPS

Pour profiter de la technologie de charge rapide (33 W) prise en charge par cet appareil, veuillez utiliser un chargeur compatible avec le protocole PD3.0 avec PPS tel que celui fourni avec l'appareil.⁽¹⁾

Si vous utilisez un autre chargeur non compatible avec le protocole PD3.0 avec PPS, le smartphone n'utilisera alors pas la technologie de charge rapide et la durée de charge pourra être plus longue.

Étui protecteur et stylet T-pen

*S'il est vendu avec l'appareil, tout dépend de l'appareil que vous avez acheté.



Déclaration de conformité à la directive sur les équipements radio



Par la présente, TCL Communication Ltd. déclare que l'équipement radio de type TCL T612B est conforme à la Directive 2014/53/UE. La déclaration complète de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante : https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

DAS et ondes radio

Cet appareil est conforme aux directives internationales relatives à l'exposition aux ondes radio.

Les directives d'exposition aux ondes radioélectriques utilisent une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique ou « DAS ». La limite de l'indice DAS établie pour les téléphones mobiles est de 2 W/kg au niveau de la tête et si l'appareil est porté sur le corps, et il passe à 4 W/kg au niveau des membres.

Lorsque vous transportez ce produit ou que vous le portez à proximité de votre corps, vous devez soit utiliser un accessoire homologué tel qu'un étui, soit le maintenir à une distance de 5 mm de votre corps, afin de respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences. Notez que ce produit peut transmettre des ondes même si aucun appel n'est en cours.

⁽¹⁾ S'il est vendu avec l'appareil, tout dépend de l'appareil que vous avez acheté

⁽²⁾ Le bouton situé sur le dessus de ce stylet est un bouton physique qui vous permet de le connecter à l'étui de protection ou de l'en extraire.



DAS maximum pour ce modèle et conditions du test		
DAS mesuré pour une utilisation à proximité du visage	LTE Bande 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
DAS lorsque l'appareil est porté à même le corps (5 mm)	LTE Bande 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
DAS aux membres (0 mm)	LTE Bande 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Bandes de fréquences et puissance maximale des radiofréquences

Cet équipement radio fonctionne dans les bandes de fréquence et aux puissances maximales suivantes :

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz: bande: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz bande: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz: bande: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 - 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 - 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 - 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m à 10m

Restrictions :

Cet appareil fonctionne dans tous les pays européens. Les 5150-5250 MHz en Wi-Fi 5GHz peuvent être utilisés en intérieur et en extérieur uniquement lorsque les équipements ne sont pas rattachés à une installation fixe ou au châssis extérieur de véhicules routiers, à une infrastructure fixe ou à une antenne extérieure fixe. Les 5 250 à 5 350 MHz en Wi-Fi 5GHz ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur des bâtiments. La bande des 5 470 à 5 725 MHz du Wi-Fi 5 GHz ne peut pas être utilisée dans les véhicules routiers, les trains, les avions ou le scénario UAS (systèmes d'aéronefs sans pilote) pour les pays suivants :

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Pays tiers										
	UK										

Cet équipement radio est également soumis à certaines restrictions lorsqu'il est commercialisé au Royaume-Uni (UK) :

Conformément aux exigences légales en vigueur au Royaume-Uni, la gamme de fréquences de 5150 à 5350MHz est limitée à une utilisation intérieure au Royaume-Uni.

Informations générales

- Adresse Internet : tcl.com





- **Service d'assistance téléphonique et centre de réparation :** Consultez notre site Web <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, ou ouvrez l'application Support Center sur votre mobile pour trouver le numéro d'assistance téléphonique local et le centre de réparation agréé pour votre pays.
- **Manuel d'utilisation complet :** Veuillez accéder à tcl.com pour télécharger le manuel d'utilisation complet de votre appareil.
Sur notre site Web, vous pourrez consulter en ligne notre rubrique FAQ (Foire aux Questions). Vous pouvez également nous contacter par e-mail pour poser vos éventuelles questions.
- **Fabricant :** TCL Communication Ltd.
- **Adresse :** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Marquage électronique :** Cliquez sur **Paramètres > Loi et sécurité** ou saisissez ***#07#**, pour obtenir des informations complémentaires sur le marquage⁽¹⁾.

Mise à jour du logiciel.

Les coûts de connexion liés à la recherche, au téléchargement et à l'installation des mises à jour du système d'exploitation de votre appareil mobile varient en fonction de l'offre que vous avez souscrite auprès de votre opérateur de télécommunications. Les mises à jour seront téléchargées automatiquement mais leur installation nécessitera votre accord.

Refuser ou oublier d'installer une mise à jour peut affecter les performances de votre appareil et, dans le cas d'une mise à jour de sécurité, exposer votre appareil à des failles de sécurité. Pour plus d'informations sur l'utilisation du téléphone, consultez le site tcl.com

Déclaration de confidentialité liée à l'utilisation de l'appareil

Toutes les données personnelles que vous avez partagées avec TCL Communication Ltd. seront traitées conformément à notre Déclaration de confidentialité. Vous pouvez consulter notre Politique de confidentialité en visitant notre site Web : <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Clause de non-responsabilité

Selon la version logicielle de votre appareil et les services spécifiques offerts par votre opérateur, certaines différences peuvent apparaître entre la description du manuel utilisateur et le comportement de l'appareil. TCL Communication Ltd. ne pourra être tenu légalement responsable de telles différences, le cas échéant, ou de leurs conséquences éventuelles, l'opérateur en portant l'exclusive responsabilité.

Garantie limitée

En tant que consommateur, vous pouvez disposer de droits légaux (statutaires) qui s'ajoutent à ceux énoncés dans cette garantie limitée offerte volontairement par le fabricant, tels que les lois sur la protection des consommateurs du pays dans lequel vous vivez (« droits des consommateurs »). La présente Garantie limitée définit certaines situations dans lesquelles le Fabricant est tenu ou non de fournir une solution pour l'appareil TCL. La présente Garantie limitée ne saurait limiter ou exclure quelque Droit du consommateur auquel Vous pouvez prétendre concernant un appareil TCL.

Pour plus d'informations concernant la garantie limitée, consultez le site <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

En cas de constat d'un défaut de conformité de l'appareil qui en empêche une utilisation normale, vous devez aviser immédiatement votre revendeur et lui présenter l'appareil avec la preuve de son achat.

⁽¹⁾ Selon le pays.





Ασφάλεια και χρήση



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το κεφάλαιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για συνέπειες που οφείλονται σε λανθασμένη χρήση ή σε χρήση που δε συμμορφώνεται προς τις οδηγίες που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σας όταν το όχημα δεν είναι σταθμευμένο με ασφάλεια. Η χρήση φορητής συσκευής κατά την οδήγηση είναι παράνομη σε πολλές χώρες.
- Συμμορφωθείτε με τους περιορισμούς χρήσης που αφορούν συγκεκριμένους χώρους (νοσοκομεία, αεροπλάνα, βενζινάδικα, σχολεία κ.λπ.).
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την επιβίβαση σε αεροσκάφος.
- Κλείστε τη συσκευή όταν βρίσκεστε σε χώρους παροχής υπηρεσιών υγείας, με εξαίρεση τις περιοχές που προορίζονται για τη χρήση κινητού τηλεφώνου.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκεστε κοντά σε αέρια ή εύφλεκτα υγρά. Τηρείτε αυστηρά όλες τις πινακίδες και τις οδηγίες που είναι τοποθετημένες σε αποθήκη καυσίμων, πρατήριο καυσίμων ή εργοστάσιο χημικών, ή σε οποιαδήποτε δυνητικά εκρηκτική ατμόσφαιρα όταν χειρίζεστε τη συσκευή σας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή ή την ασύρματη συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε περιοχή έκρηξης ή σε περιοχές που έχουν αναρτηθεί ειδοποιήσεις που ζητούν "ραδιοσυχνότητες δυο δρόμων" ή "ηλεκτρονικές συσκευές" να είναι απενεργοποιημένες για να αποφεύγετε τις παρεμβολές σε εργασίες ανατινάξεων.

Συμβουλευτείτε το γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής για να προσδιορίσετε εάν η λειτουργία της συσκευής σας μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της ιατρικής συσκευής σας. Όταν η συσκευή είναι ανοικτή, θα πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 15 εκατοστά από κάθε ιατρική συσκευή όπως βηματοδότη, ακουστικό βαρηκοΐας ή αντλία ινσουλίνης, κλπ.

- Μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν και/ή να παίζουν με τη συσκευή και τα αξεσουάρ χωρίς επίβλεψη.
- Για να μειωθεί η έκθεση σε ραδιοκύματα, συνιστάται:
 - Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε καλές συνθήκες λήψης σήματος όπως υποδεικνύεται στην οθόνη του (τέσσερις ή πέντε γραμμές)
 - Να χρησιμοποιείτε ένα κιτ ανοιχτής ακρόασης.
 - Να κάνετε λογική χρήση της συσκευής, ιδιαίτερα για παιδιά και εφήβους, για παράδειγμα αποφεύγοντας τις νυχτερινές κλήσεις και περιορίζοντας τη συχνότητα και τη διάρκεια των κλήσεων.
 - Να κρατάτε τη συσκευή μακριά από την κοιλιά των εγκύων ή την κάτω κοιλιακή χώρα των εφήβων.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σας σε δυσμενείς καιρικές ή περιβαλλοντικές συνθήκες (υγρασία, βροχή, διείσδυση υγρών, σκόνη, θαλασσινό αέρα, κλπ.). Τα όρια θερμοκρασίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για τη λειτουργία της συσκευής κυμαίνονται από 0°C (32°F) έως 40°C (104°F). Άνω των 40°C (104°F), ενδέχεται η οθόνη να είναι δυσανάγνωστη. Η αλλοίωση αυτή είναι προσωρινή και δεν έχει σοβαρές συνέπειες στη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες, φορτιστές μπαταριών και αξεσουάρ που είναι συμβατά με το μοντέλο της συσκευής σας.
- Μην χρησιμοποιείτε μια κατεστραμμένη συσκευή, όπως μια συσκευή με ραγισμένη οθόνη ή βαθύλωμα στο πίσω κάλυμμα, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.
- Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο φορτιστή με πλήρως φορτισμένη μπαταρία για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.
- Μην κοιμάστε με τη συσκευή πάνω σας ή στο κρεβάτι σας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από κουβέρτα, μαξιλάρι ή κάτω από το σώμα σας, ειδικά όταν είναι συνδεδεμένη στο φορτιστή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση της συσκευής.





- Η οθόνη τεχνολογίας NXTPAPER αποφεύγει τις αντανάκλασεις και την αντανάκλαση στο φως του ήλιου, προσφέροντας μια πραγματική εμπειρία ματ χαρτιού. Αυτό γίνεται με τη διάχυση της αντανάκλασης του εξωτερικού φωτός. Ωστόσο, όταν το άμεσο ηλιακό φως είναι έντονο, η διάχυση αυτή είναι μέγιστη και η γωνία θέασης της συσκευής γίνεται ακόμη πιο μικρή. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να ρυθμίσετε τη γωνία θέασης της συσκευής για να μπορείτε να βλέπετε την οθόνη.
- Η οθόνη NXTPAPER προσφέρει μια ματ αίσθηση αφής, προστατεύοντας από μούτζούρες και δακτυλικά αποτυπώματα, δημιουργεί μια ματ υφή που μοιάζει με χαρτί ματ και εξασφαλίζει ανθεκτικότητα. Αυτή η επιφάνεια οθόνης είναι διαφορετική από τις τυπικές οθόνες smartphone. Σημειώστε όμως ότι δεν μπορεί να προσαρμοστεί προστασία tempered glass και είναι πιο ευάλωτη στις γρατζουνιές, γι' αυτό συνιστάται να αποφεύγετε την επαφή με άλλα υλικά που μπορούν να προκαλέσουν γρατζουνιές.

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ**

Κλινικές μελέτες έχουν δείξει ότι το μπλε φως μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον αμφιβληστροειδή. Το TCL T612B επιτυγχάνει λειτουργία χαμηλού μπλε φωτισμού βελτιστοποιώντας τις συσκευές και τον εξοπλισμό. Δε χρειάζεται ρύθμιση. Η θερμοκρασία του χρώματος της οθόνης θα παραμείνει αμετάβλητη κατά τη χρήση, παρέχοντας έτσι στους χρήστες γενική προστασία από το χαμηλό μπλε φωτισμό.

Συμβουλές:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας για μεγάλα χρονικά διαστήματα, συνιστάται να κάνετε διάλειμμα 10 λεπτά κάθε ώρα.
- Κατά τη διάρκεια του διαλείμματος, κοιτάξτε μακριά ή κάντε ασκήσεις με τα μάτια για να χαλαρώσετε.



Αυτή η συσκευή έχει λάβει πιστοποίηση TÜV Rhineland Reflection Free. Παρέχει σταθερά καθαρή εικόνα, άνεση και μια καθηλωτική εμπειρία.

**ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΗΝ ΑΚΟΗ ΣΑΣ**

Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Να είστε προσεκτικοί όταν κρατάτε τη συσκευή κοντά στο αυτί σας ενώ χρησιμοποιείτε το ηχείο.

Άδειες

Bluetooth SIG, αδειοδοτημένη και πιστοποιημένη TCL T612B Αναγνωριστικό δήλωσης Bluetooth D064424



Πιστοποίηση Wi-Fi Alliance

Απόρριψη και ανακύκλωση απορριμμάτων

Η συσκευή, το εξάρτημα και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες περιβαλλοντικούς κανονισμούς.

Αυτό το σύμβολο στη συσκευή σας, την μπαταρία και τα αξεσουάρ σημαίνει ότι αυτά τα προϊόντα πρέπει να μεταφερθούν σε:



- Δημοτικά κέντρα διάθεσης απορριμμάτων με συγκεκριμένους κάδους.
- Κάδους συλλογής σε σημεία πώλησης.

Στη συνέχεια θα ανακυκλωθούν, αποτρέποντας την απόρριψη ουσιών στο περιβάλλον.





Σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης: Η πρόσβαση σε αυτά τα σημεία συλλογής είναι δωρεάν. Όλα τα προϊόντα με το σύμβολο αυτό θα πρέπει να μεταφέρονται σε τέτοια σημεία συλλογής.

Σε δικαιοδοσίες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης: Τα τμήματα του εξοπλισμού που φέρουν αυτό το σύμβολο δε θα πρέπει να απορρίπτονται σε κοινούς κάδους εάν η χώρα ή η περιοχή σας διαθέτει κατάλληλες εγκαταστάσεις συλλογής και ανακύκλωσης. Αντίθετα, θα πρέπει να μεταφέρονται στα σημεία συλλογής για ανακύκλωση.

Μπαταρία

Σύμφωνα με τους κανονισμούς εκπομπών, η μπαταρία του προϊόντος σας δεν είναι πλήρως φορτισμένη. Θα πρέπει πρώτα να τη φορτίσετε.

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε την μπαταρία (λόγω του κινδύνου τοξικών αναθυμιάσεων και εγκαυμάτων).
- Για συσκευή με μη αφαιρούμενη μπαταρία, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία.
- Μην τρυπάτε, αποσυναρμολογείτε ή προκαλείτε βραχυκύκλωμα στην μπαταρία.
- Για συσκευή ενιαίας κατασκευής, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να τρυπήσετε το πίσω κάλυμμα.
- Μην καίτε και μην απορρίπτετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία ή συσκευή στα οικιακά σκουπίδια και μην την αποθηκεύετε σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F), αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Αντίστοιχα, εάν εκθέσετε τη μπαταρία σε πολύ χαμηλή πίεση αέρα, μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου. Χρησιμοποιήστε την μπαταρία μόνο για τον σκοπό για τον οποίο σχεδιάστηκε και συνιστάται. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χαλασμένες μπαταρίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΥΠΟ. ΔΙΑΘΕΣΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Φορτιστής⁽¹⁾

Οι ηλεκτρικοί φορτιστές είναι κατασκευασμένοι για να λειτουργούν στο ακόλουθο

εύρος θερμοκρασιών: 0°C (32°F) έως 40°C (104°F).

Οι φορτιστές που έχουν σχεδιαστεί για τη συσκευή σας συμμορφώνονται με το πρότυπο ασφαλείας χρήσης εξοπλισμού τεχνολογίας πληροφοριών και εξοπλισμού γραφείου. Συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία οικολογικού σχεδιασμού 2009/125/EK. Κάποιος από τους φορτιστές που χρησιμοποιείτε στη χώρα σας μπορεί να μην χρησιμοποιείται σε κάποια άλλη χώρα λόγω των διαφορετικών ηλεκτρικών χαρακτηριστικών τους. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για σκοπούς φόρτισης.

Μοντέλο: QC16

Τάση εισόδου: 100~240 V

Συχνότητα εισόδου AC: 50/60 Hz

Τάση εξόδου: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Ρεύμα εξόδου: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Ισχύς εξόδου: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Μέση ενεργή απόδοση: 87,21% (33W)

Κατανάλωση ενέργειας χωρίς φορτίο: 0,1W

Υποστηριζόμενα πρωτόκολλα γρήγορης φόρτισης: PD3.0 PPS

Για να απολαύσετε την εμπειρία της τεχνολογίας γρήγορης φόρτισης (33W) που υποστηρίζεται από αυτή τη συσκευή, χρησιμοποιήστε έναν φορτιστή συμβατό με το πρωτόκολλο PD 3.0 PPS, όπως αυτός που συνοδεύει τη συσκευή.⁽¹⁾

⁽¹⁾ Μπορεί να πωλείται μαζί με τη συσκευή, ανάλογα με τη συσκευή που αγοράσατε.



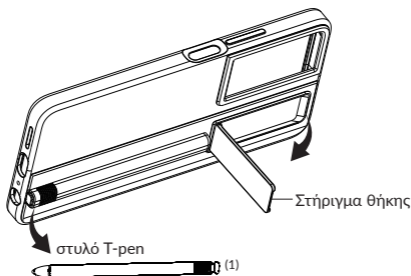


GR

Εάν χρησιμοποιήσετε οποιονδήποτε άλλο φορτιστή που δεν είναι συμβατός με το πρωτόκολλο PD 3.0 PPS, το smartphone ενδέχεται να μην χρησιμοποιήσει την τεχνολογία γρήγορης φόρτισης και η φόρτιση ενδέχεται να διαρκέσει περισσότερο.

Προστατευτική θήκη & στυλό T-pen

*Μπορεί να πωλείται μαζί με τη συσκευή, ανάλογα με τη συσκευή που αγοράσατε.



Οδηγία για τον ραδιοεξοπλισμό - Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρόν, η TCL Communication Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου TCL T612B συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση Internet: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR και ραδιοκύματα

Αυτή η συσκευή πληροί τις διεθνείς οδηγίες για την έκθεση σε ραδιοκύματα.

Οι οδηγίες έκθεσης σε ραδιοκύματα χρησιμοποιούν μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως Ειδικός Ρυθμός Απορρόφησης ή SAR. Το όριο SAR για φορητές συσκευές είναι 2 W/kg για το SAR κεφαλής και το SAR φορητών συσκευών στο σώμα, και 4 W/kg για το SAR για τα άκρα.

Κατά τη μεταφορά του προϊόντος ή κατά τη χρήση, ενώ το φέρετε κοντά στο σώμα σας, να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο αξεσουάρ όπως θήκη ή να διατηρείτε απόσταση 5 mm από το σώμα προκειμένου να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της έκθεσης σε ραδιοκύματα. Έχετε υπόψη ότι το προϊόν ενδεχομένως να εκπέμπει ακτινοβολία ακόμη κι όταν δεν πραγματοποιείτε κάποια κλήση.

Η μέγιστη τιμή SAR για αυτό το μοντέλο και τις συνθήκες υπό τις οποίες έχει καταγραφεί		
Τιμή SAR για το κεφάλι	LTE Ζώνη Συχνοτήτων 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR φορητών συσκευών σώματος (5 mm)	LTE Ζώνη Συχνοτήτων 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR άκρου (0 mm)	LTE Ζώνη Συχνοτήτων 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ Το κουμπί στο πάνω μέρος αυτού του στυλό είναι ένα κανονικό κουμπί που σας βοηθά να το συνδέσετε ή να το βγάλετε από την προστατευτική θήκη.





GR

Ζώνες συχνοτήτων και μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων

Αυτός ο ραδιοεξοπλισμός λειτουργεί στις παρακάτω ζώνες συχνοτήτων και στην εξής μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνοτήτων:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth Ζώνη Συχνοτήτων 2,4GHz: 9,19 dBm

Bluetooth LE Ζώνη Συχνοτήτων 2,4GHz: -2,54 dBm

802.11 b/g/n Ζώνη Συχνοτήτων 2,4GHz (WiFi 2,4GHz): 18,30 dBm

802.11 a/n/ac ζώνη συχνοτήτων 5150 - 5350MHz (Wi-Fi 5GHz): 19,02 dBm

802.11 a/n/ac ζώνη συχνοτήτων 5470 - 5725MHz (Wi-Fi 5GHz): 18,93 dBm

802.11 a/n/ac ζώνη συχνοτήτων 5725 - 5875MHz (Wi-Fi 5GHz): 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m στα 10m

Περιορισμοί:

Ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις Ευρωπαϊκές χώρες. Η ζώνη 5150-5250 MHz του Wi-Fi 5GHz μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους μόνο όταν ο εξοπλισμός δεν είναι προσαρτημένος σε σταθερή εγκατάσταση ή στο εξωτερικό σώμα οδικών οχημάτων, σε σταθερή υποδομή ή σε σταθερή κεραία εξωτερικού χώρου. Η ζώνη 5250-5350 MHz του Wi-Fi 5GHz μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εντός κτιρίων. Η ζώνη 5470-5725 MHz του Wi-Fi 5GHz δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οδικά οχήματα, τρένα, αεροσκάφη ή UAS (μη επανδρωμένα συστήματα αεροσκαφών για τις ακόλουθες χώρες:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Τρίτες Χώρες										
	UK										

Γενικές πληροφορίες

- Διεύθυνση στο Διαδίκτυο: tcl.com
- **Κέντρο σέρβις και επισκευών:** Μεταβείτε στον ιστότοπό μας <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> ή ανοίξτε την εφαρμογή Κέντρο υποστήριξης στη συσκευή σας για να βρείτε τον τοπικό αριθμό τηλεφωνικής γραμμής και το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής για τη χώρα σας.
- **Πλήρες εγχειρίδιο χρήστη:** Μεταβείτε στη διεύθυνση tcl.com για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής σας.
Στον ιστότοπό μας θα βρείτε ένα τμήμα με ερωτήσεις και απαντήσεις (Συχνές ερωτήσεις). Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε μαζί μας μέσω email για οποιαδήποτε απορία έχετε.
- **Κατασκευαστής:** TCL Communication Ltd.
- **Διεύθυνση:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong





- **Διαδρομή ηλεκτρονικής επισήμανσης:** Αγγίξτε **Ρυθμίσεις > Κανονισμοί και ασφάλεια** ή πληκτρολογήστε *#07#, για να βρείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επισήμανση⁽¹⁾.

Αναβάθμιση λογισμικού

Το κόστος σύνδεσης που σχετίζεται με την εύρεση, λήψη και εγκατάσταση ενημερώσεων λογισμικού για το λειτουργικό σύστημα της συσκευής σας διαφέρει ανάλογα με το πρόγραμμα στο οποίο έχετε εγγραφεί από την εταιρεία σας τηλεπικοινωνιών. Οι ενημερώσεις θα ληφθούν αυτόματα, αλλά η εγκατάστασή τους απαιτεί την έγκρισή σας.

Εάν αρνηθείτε ή αν ξεχάσετε να κάνετε μια ενημέρωση, μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση της συσκευής σας και, σε περίπτωση ενημέρωσης ασφαλείας, να εκθέσετε την συσκευή σας σε ευπάθεια ασφαλείας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενημέρωση λογισμικού, μεταβείτε στη διεύθυνση [tcl.com](https://www.tcl.com)

Δήλωση απορρήτου χρήσης συσκευής

Τυχόν προσωπικά δεδομένα που μοιραστήκατε με την TCL Communication Ltd. θα χειριστούν σύμφωνα με τη δήλωση απορρήτου. Μπορείτε να ελέγξετε τη Σημείωση απορρήτου μεταβαίνοντας στον ιστότοπό μας: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Αποποίηση ευθύνης

Ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένες διαφορές ανάμεσα στην περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης και τη λειτουργία της συσκευής, ανάλογα με την έκδοση λογισμικού της συσκευής σας ή τις ειδικές υπηρεσίες της τηλεφωνικής εταιρείας. Η TCL Communication Ltd. δεν φέρει καμία νομική ευθύνη για τέτοιες διαφορές, εάν υπάρχουν, ούτε για τις πιθανές επιπτώσεις τους, η οποία ευθύνη βαρύνει αποκλειστικά το χειριστή.

Περιορισμένη εγγύηση

Ως καταναλωτής, ενδέχεται να έχετε έννομα (κατοχυρωμένα) δικαιώματα επιπλέον αυτών που καθορίζονται στην παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση που προσφέρει ο Κατασκευαστής εθελοντικά, όπως αυτά που προβλέπονται από τους νόμους περί προστασίας καταναλωτών της χώρας στην οποία ζείτε («Δικαιώματα Καταναλωτή»). Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση ορίζει συγκεκριμένες καταστάσεις κατά τις οποίες ο Κατασκευαστής θα παρέχει ή δεν θα παρέχει μέσα αποκατάστασης για τη Συσκευή TCL. Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν περιορίζει ούτε εξαιρεί κάποιο από τα Δικαιώματα Καταναλωτή που διαθέτετε και σχετίζονται με τη Συσκευή TCL.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την περιορισμένη εγγύηση, μεταβείτε στη διεύθυνση <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Σε περίπτωση οποιουδήποτε ελαττώματος της συσκευής σας, το οποίο σας εμποδίζει από την κανονική χρήση της, πρέπει να ενημερώσετε αμέσως τον προμηθευτή σας και να προσκομίσετε τη συσκευή σας μαζί με την απόδειξη αγοράς.

⁽¹⁾ Ανάλογα με τη χώρα.





Sigurnost i uporaba



Pažljivo pročitajte ovo poglavlje prije početka korištenja svog uređaja. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu koja može nastati uslijed nepravilne uporabe ili uporabe koja nije u skladu s ovdje navedenim uputama.

- Nemojte koristiti uređaj u vozilu ako vozilo nije sigurno parkirano. Korištenje uređaja koji se drži u ruci tijekom vožnje protuzakonito je u mnogim zemljama.
- Pridržavajte se ograničenja korištenja koja su specifična za određena mjesta (bolnice, zrakoplovi, benzinske postaje, škole itd.).
- Isključite uređaj prije ulaska u zrakoplov.
- Isključite uređaj kada se nalazite u ustanovama za zdravstvenu zaštitu, osim u posebno označenim područjima.
- Isključite uređaj kada se nalazite u blizini plina ili zapaljivih tekućina.

Strogo poštujujte sve znakove i upute koje su istaknute na skladištima goriva, benzinskim postajama, kemijskim postrojenjima ili unutar područja s potencijalno eksplozivnom atmosferom kada koristite uređaj.

- Isključite svoj mobilni uređaj ili bežični uređaj na području miniranja ili u područjima gdje je potrebno isključiti „dvosmjernu radio komunikaciju“ ili „elektroničke uređaje“, kako bi se izbjeglo ometanje procesa miniranja.

Savjetujte se sa svojim liječnikom i proizvođačem uređaja kako biste utvrdili može li rad telefona ometati rad vašeg medicinskog uređaja. Kada je uređaj uključen, trebate ga držati na udaljenosti od najmanje 15 cm od bilo kojeg medicinskoga uređaja kao što je elektrostimulator (pacemaker), slušni aparat ili inzulinska pumpa itd.

- Ne dozvoljavajte djeci korištenje i/ili igru s uređajem i dodatnom opremom bez nadzora.
- Za smanjenje izloženosti radiovalovima preporučuje se sljedeće:
 - Koristite uređaj pod dobrim uvjetima prijema signala, koji su naznačeni na zaslonu (četiri ili pet stupaca);
 - Koristite komplet za telefoniranje bez ruku;
 - Razumno koristite uređaj, osobito ako se radi o djeci ili adolescentima, primjerice tako što će se izbjegavati večernji pozivi te ograničiti učestalost i trajanje poziva;
 - Tako što će se uređaj držati podalje od trbuha trudnica ili donjeg dijela trbuha adolescenata.

- Ne izlažite svoj uređaj nepovoljnim vremenskim utjecajima ili utjecajima iz okoliša (vlaga, kiša, prodiranje tekućine, prašine, morski zrak, itd.). Proizvođačev preporučeni raspon radne temperature je od 0°C (32°F) do 40°C (104°F). Na temperaturama iznad 40°C (104°F) čitljivost zaslona uređaja može se umanjiti iako je ta pojava privremena i nije ozbiljna.
- Koristite samo baterije, punjače baterija i dodatnu opremu koji su kompatibilni s modelom uređaja.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj, kao što je uređaj s napuklim zaslonom ili jako ulubljenim stražnjim poklopcem jer može prouzročiti ozljedu ili štetu.
- Ne držite uređaj priključen na punjaču s potpuno napunjenom baterijom dulje vrijeme jer to može uzrokovati pregrijavanje i skratiti vijek trajanja baterije.
- Nemojte spavati s uređajem na sebi ili u krevetu. Ne stavljajte uređaj ispod deke, jastuka ili ispod tijela, posebno kada je priključen na punjač jer to može uzrokovati pregrijavanje uređaja.
- Zaslom s tehnologijom NXTPAPER sprječava refleksiju i odbлесак uslijed izloženosti suncu, čime se dobiva iskustvo pravog matiranog papira. To se postiže raspršivanjem odbлеска vanjskog svjetla. Međutim, kada je izravna sunčeva svjetlost jaka, ta je difuzija maksimalna i kut gledanja uređaja postaje uži. Ako se to dogodi, trebate prilagoditi kut gledanja uređaja kako biste mogli vidjeti zaslon.



- Zaslona s tehnologijom NXPAPER pruža matirani osjećaj dodira, štiteći od mrlja i otisaka prstiju te pruža teksturu nalik papiru i otpornost. Površina ovog zaslona razlikuje se od zaslona standardnih pametnih telefona. No napominjemo da zbog toga nije dostupna zaštita od kaljenog stakla te je zaslon osjetljiviji na ogrebotine, pa se preporučuje izbjegavati kontakt s drugim materijalima koji mogu uzrokovati ogrebotine.



ZAŠTITITE SVOJE OČI

Kliničke studije pokazale su da plavo svjetlo može prouzročiti oštećenje mrežnice. TCL T612B postiže način rada niskog plavog svjetla tako što optimizira uređaje i materijale. Bez potrebe za ručnim namještanjem, temperatura boje zaslona ostaje nepromijenjena tijekom upotrebe, pružajući korisnicima sveobuhvatnu zaštitu za oči s pomoću niskog plavog svjetla.

Savjet:

- Nemojte upotrebljavati uređaj predugo, preporučuje se da se svaki sat napravi odmor od 10 minuta.
- Tijekom odmora, gledajte u daljinu ili radite vježbe za oči kako biste se opustili.



Ovaj uređaj dobio je TÜV Rheinland Reflection Free certifikat. Njime se osigurava jasnoća, udobnost i impresivno iskustvo.



ZAŠTITITE SVOJ SLUH

Nemojte postavljati glasnoću na najvišu razinu za duži vremenski period kako biste spriječili moguće oštećenje sluha. Budite oprezni dok držite svoj uređaj uz uho kad se koristi zvučnik.

Licence



Bluetooth SIG, Inc. licenciran i certificiran TCL T612B Bluetooth izjava ID D064424



Certificirano u okviru organizacije Wi-Fi Alliance

Odlaganje i recikliranje otpada

Uređaj, dodatna oprema i baterija koja se može izvaditi moraju se odlagati u skladu s važećim lokalnim pravilnicima o zaštiti okoliša.

Ovaj simbol na vašem uređaju, bateriji i dodatnoj opremi upućuje na to da se proizvodi na kraju svog životnog vijeka moraju odložiti na sljedeća mjesta:



- U centre za odlaganje komunalnog otpada s posebnim kantama.
- Kante za prikupljanje na prodajnim mjestima.

Oni će se reciklirati na način da se spriječi izlazak stvari u okoliš.

U zemljama Europske Unije: Ova odlagališta su besplatna. Svi proizvodi s ovom oznakom moraju se donijeti u ova odlagališta.

U zemljama koje nisu pod zakonskim odredbama Europske Unije: Dijelovi opreme s ovom oznakom ne smiju se bacati u uobičajeni otpad ako su zakonima na vašem području predviđene odgovarajuće ustanove za recikliranje i prikupljanje; umjesto toga trebaju se odnijeti u prikupljališta gdje će se i reciklirati.



Baterija

U skladu s uredbama o zaštiti zraka baterija u vašem proizvodu nije napunjena do kraja. Prvo ju napunite.

- Ne pokušavajte otvoriti bateriju (zbog opasnosti od otrovnih para i opeklina).
- Na uređajima na kojima se baterija ne može ukloniti ne pokušavajte je izbaciti ni otvoriti.
- Nemojte bušiti, rastavljati ni izazvati kratki spoj na bateriji.
- Na uređajima zatvorenog tipa ne pokušavajte otvarati ni bušiti stražnji poklopac.
- Nemojte spaljivati, odlagati istrošenu bateriju u kućanski otpad niti je pohranjivati na temperaturama iznad 60 °C (140 °F), to može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina. Izlaganje baterije vrlo niskom tlaku također može uzrokovati eksploziju ili curenje zapaljive tekućine ili plina. Bateriju koristite samo za svrhu za koju je i izrađena i za koju je preporučena. Nikad nemojte koristiti oštećene baterije.

OPREZ: OPASNOST OD EKSPLOZIJE UKOLIKO JE BATERIJA ZAMIJENJENA ONOM NEODGOVARAJUĆE VRSTE. ODLAGANJE ISTROŠENIH BATERIJA U SKLADU S UPUTAMA.

Punjač⁽¹⁾

Električni punjači radit će samo u rasponu temperature: od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).

Punjači izrađeni za vaš uređaj ispunjavaju norme za sigurnu uporabu opreme informacijske tehnologije i uredske opreme. Također su sukladni s direktivom o ekološkom dizajnu 2009/125/EZ. Uslijed različitih karakteristika primjene struje, punjač koji ste kupili u jednoj zemlji možda neće raditi u drugoj. Mora se koristiti samo za svrhu punjenja.

Model: QC16

Ulazni napon: 100 ~ 240 V

Ulazna frekvencija AC: 50/60 Hz

Izlazni napon: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Izlazna struja: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Izlazna snaga: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Prosječna aktivna učinkovitost: 87,21% (33W)

Potrošnja struje bez opterećenja: 0,1 W

Podržani protokoli za brzo punjenje: PD3.0 PPS

Da biste koristili prednosti tehnologije brzog punjenja (33W) koju podržava ovaj uređaj, upotrijebite punjač koji je kompatibilan s protokolom PD 3.0 PPS sličan onom koji je isporučen s uređajem. ⁽¹⁾

Ako upotrebljavate drugi punjač koji nije kompatibilan s protokolom PD 3.0 PPS, pametni telefon neće upotrebljavati tehnologiju brzog punjenja, pa će punjenje dulje trajati.

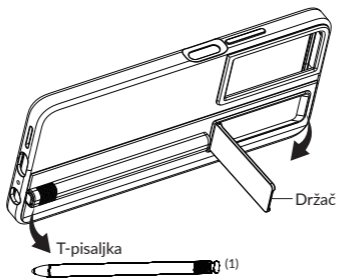
⁽¹⁾ Ako se prodaje s uređajem, ovisi o uređaju kojeg ste kupili.





Zaštitna futrola i t-pisaljka

*Ako se prodaje s uređajem, ovisi o uređaju kojeg ste kupili.



Izjava o sukladnosti s Direktivom o radijskoj opremi



Ovime, TCL Communication Ltd. izjavljuje da je tip radijske opreme TCL T612B u skladu s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst s izjavom o usklađenosti za EU dostupan je na sljedećoj web adresi: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR i radiovalovi

Ovaj je uređaj u skladu s međunarodnim zahtjevima koji se odnose na izlaganje radiovalovima.

Norma izlaganja mobilnih uređaja određena je mjernom jedinicom poznatom kao Specifična brzina apsorpcije ili SAR. Ograničenje specifične brzine apsorpcije (SAR) za mobilne uređaje je 2 W/kg za SAR u području glave i SAR u području trupa te 4 W/kg za SAR u području ekstremiteta.

Kako bi se osigurala usklađenost sa zahtjevima RF izlaganja prilikom nošenja proizvoda, te korištenja dok se uređaj nalazi uz tijelo, preporučamo uporabu odobrene dodatne opreme poput torbice ili drugog načina gdje je proizvod udaljen barem 5 mm od tijela. Imajte na umu da proizvod može emitirati čak i ukoliko telefonski poziv nije uspostavljen.

Najveća SAR vrijednost za ovaj model i uvjeti pod kojima je zabilježeno		
SAR (područje glave)	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR (za nošenje na tijelu) - (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR (u području ekstremiteta) - (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ Gumb na vrhu ove olovke je fizički gumb koji vam omogućuje povezivanje s njom ili izvlačenje olovke iz zaštitne futrole.





Frekvencijski pojasevi i maksimalna snaga radijske frekvencije

Ova radio oprema radi na sljedećim frekvencijskim pojasevima i na maksimalnoj snazi radijske frekvencije:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz – pojas: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz – pojas: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz – pojas: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m na 10m

Ograničenja:

Ovom opremom može se rukovati u svim europskim zemljama. 5150-5250 MHz za Wi-Fi 5GHz može se koristiti u zatvorenom i otvorenom prostoru samo kada oprema nije pričvršćena na fiksnu instalaciju ili na vanjsku karoseriju cestovnih vozila, fiksnu infrastrukturu ili fiksnu vanjsku antenu. 5250-5350 MHz za Wi-Fi 5GHz može se koristiti samo u zgradama. Pojas 5470-5725 MHz za Wi-Fi 5GHz ne može se koristiti u cestovnim vozilima, vlakovima, zrakoplovima ili UAS (Unmanned Aircraft System) scenarijima za sljedeće zemlje:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Treće zemlje										
	UK										

Opće informacije

- **Internetska adresa:** tcl.com
- **Hitna servisna službe i centar za popravke:** Otvorite naše web-mjesto <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, ili otvorite aplikaciju za centar za podršku na svom uređaju da biste pronašli broju lokalne hitne servisne službe i ovlašteni centar za popravke za vašu zemlju.
- **Cjeloviti priručnik za korisnike:** Otvorite web-mjesto tcl.com da biste preuzeli cjeloviti priručnik za korisnike za svoj uređaj.
Na našoj internetskoj stranici ćete pronaći i naš FAQ odjeljak (najčešće postavljana pitanja). Također nas možete kontaktirati putem elektronske pošte te postaviti sva pitanja koja biste eventualno mogli imati.
- **Proizvođač:** TCL Communication Ltd.
- **Adresa:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Putanja elektroničkog označavanja:** Dodirnite **Postavke > Regulatorne informacije i sigurnost** ili pritisnite *#07# za dodatne informacije o označavanju ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Ovisno o vašoj zemlji.





Softverska ažuriranja

Troškovi veze u vezi s pronalaženjem, preuzimanjem i instaliranjem softverskih ažuriranja za operativni sustav vašeg mobilnog uređaja razlikovat će se ovisno o tarifi na koju ste se pretplatili kod svog pružatelja telekomunikacijskih usluga. Ažuriranja će se preuzeti automatski, ali za instalaciju će biti potrebno vaše odobrenje.

Ako odbijete instalirati ažuriranje ili ga zaboravite instalirati, to bi moglo utjecati na performanse uređaja i, ako se radi o sigurnosnom ažuriranju, izložiti vaš uređaj sigurnosnim ranjivostima. Za više informacija o ažuriranju softvera posjetite web-mjesto [tcl.com](https://www.tcl.com)

Politika privatnosti za korištenje uređaja

Svi osobni podaci koji su podijeljeni s TCL Communication Ltd. bit će obrađeni u skladu s našom Politikom privatnosti. Našu Politiku privatnosti možete pregledati na našem web-mjestu: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Odricanje odgovornosti

Mogu se pojaviti određene razlike između opisa u korisničkom priručniku i rada uređaja, ovisno o inačici softvera ili posebnim uslugama operatora. TCL Communication Ltd. neće biti zakonski odgovoran za takve razlike, ako ih ima, niti za njihove moguće posljedice, čiju odgovornost snosi isključivo operator.

Ograničeno jamstvo

Kao potrošač možete imati dodatna zakonska prava uz ona navedena u ovom ograničenom jamstvu, a koja Proizvođač dobrovoljno pruža, kao što su prava temeljem zakona o zaštiti potrošača u državi u kojoj živite (dalje u tekstu: „prava potrošača“). Ovo ograničeno jamstvo predviđa određene situacije u kojima Proizvođač hoće ili neće pružiti pomoć za uređaj TCL. Ograničeno jamstvo ne ograničava i ne isključuje prava potrošača koja se odnose na uređaj TCL.

Za više informacija o ograničenom jamstvu, posjetite web-mjesto <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

U slučaju kvara na vašem uređaju koji vam onemogućuje uobičajenu uporabu, o tome morate odmah obavijestiti prodavača uz predočenje uređaja i dokaza o kupovini.





Biztonság és használat



Kérjük, olvassa át figyelmesen ezt a részt, mielőtt használni kezdené készülékét. A gyártó nem ismer el semmiféle felelősséget olyan károkért, amelyek helytelen használatból vagy az itt leírt utasításokkal ellenkező használatból származnak.

- Ne használja a készüléket, ha a jármű nincs biztonságban leparkolva. A kézben tartott készülék használata vezetés közben sok országban illegális.
- Tartsa be az egyes helyekre (kórházak, repülőgépek, benzinkutak, iskolák stb.) vonatkozó felhasználási korlátozásokat.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha repülőgépre száll.
- Kapcsolja ki a készüléket egészségügyi intézményekben is, leszámítva az erre kijelölt területeket.
- Kapcsolja ki a készülékét, ha gázok, vagy gyúlékony folyadékok közelében tartózkodik.

Szigorúan tartsa be az üzemanyag-raktáraknál, töltőállomásokon, vegyi üzemekben vagy más, potenciálisan robbanásveszélyes légkörrel rendelkező területeken elhelyezett feliratokat és utasításokat, ha használja a készüléket.

- Kapcsolja ki a mobiltelefont vagy a vezeték nélküli készüléket robbantási területeken, illetve az adó-vevő készülékek vagy elektronikus berendezések kikapcsolására figyelmeztető utasításokkal ellátott területeken, a robbantási műveletek megzavarásának elkerülése érdekében.

Vegye fel a kapcsolatot orvosával vagy a készülék gyártójával, annak meghatározásához, hogy a készüléke zavarhatja-e az orvosi eszközök működését. Ha a készülék be van kapcsolva, tartsa legalább 15 cm távolságra minden orvosi berendezéstől, például szívrítmus-szabályozótól, hallókészüléktől, inzulinpumpától stb.

- Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják és/vagy játszanak a készülékkel.
- A rádióhullámoknak való kitettség csökkentése érdekében ajánlott:
 - A készülék használata a képernyőn jelzett jó jelfogási feltételek mellett (négy vagy öt sáv);
 - Kihangosító készlet használata;
 - A készülék ésszerű használata, különösen a gyermekek és serdülők esetében, például az éjszakai hívások elkerülése, valamint a hívások gyakoriságának és időtartamának korlátozása révén;
 - Tartsa a készüléket távol a terhes nők hasától vagy a serdülők alhasától.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges időjárási vagy környezeti feltételeknek (nedvesség, pára, eső, beszívargó folyadékok, por, tengeri levegő, stb.). A gyártó által javasolt működési hőmérséklet-tartomány: 0°C (32°F) és 40°C (104°F) között. 40°C (104°F) felett a készülék kijelzőjének olvashatósága károsodhat, ugyan ez ideiglenes és nem komoly mértékű.
- Csak olyan akkumulátorokat, akkumulátortöltőket és tartozékokat használjon, amelyek kompatibilisek a készülékmodelljével.
- Ne használjon sérült készüléket, például olyan készüléket, amelynek repedt a kijelzője vagy erősen behorpadt a hátlapja, mert sérülést vagy kárt okozhat.
- Ne tartsa a készüléket teljesen feltöltött akkumulátorral a töltőhöz csatlakoztatva hosszú ideig, mivel ez túlmelegedést okozhat és lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
- Ne aludjon úgy, hogy a készülék magánál vagy az ágyában van. Ne tegye a készüléket takaró, párna vagy a teste alá, különösen, ha a töltőhöz van csatlakoztatva, mivel ez a készülék túlmelegedését okozhatja.
- Az NXTPAPER technológia kijelzője elkerüli a tükröződések és a csillogást a napfényben, így valódi papír és párja élményt nyújt. Ez a külső fény visszaverődésének szórásával történik. Ha azonban a közvetlen napfény erős, ez a diffúzió maximális, és a készülék látószöge szűkül. Ha ez a helyzet bekövetkezik, akkor a készülék betekintési szögét be kell állítani, hogy a képernyőt látni lehessen.





- Az NXTPAPER kijelző matt tapintást biztosít, véd a foltok vagy ujjlenyomatok ellen, papírszerű, matt hatású textúrát eredményez, és ellenállást nyújt. Ez a képernyőfelület eltér a hagyományos okostelefonok képernyőitől. Vegye figyelembe, hogy nem nyújtja az edzett üvegek védelmét, és érzékenyebb a karcolásokra, ezért ajánlott elkerülni az érintkezést más anyagokkal, amelyek megkarcolhatják.



LÁTÁSVÉDELEM

Klinikai vizsgálatok kimutatták, hogy a képfény károsíthatja a retinát. A TCL T612B az eszközök és anyagok optimalizálásával alacsony képfény módot ér el. Ha nem igényel manuális beállításokat, akkor a képernyő színhőmérséklete változatlan marad a használat során, így átfogó alacsony képfényű szemvédelmet nyújt a felhasználóknak.

Típek:

- Ne használja a készüléket hosszú ideig, ajánlott óránként 10 perces szünetet tartani.
- A szünet alatt nézzen a távolba, vagy végezzen szemgyakorlatokat, hogy ellazuljon.



Ez a készülék megkapta a TÜV Rheinland Reflection Free minősítést. Egyenletes tisztaságot, kényelmet és magával ragadó élményt nyújt.



HALLÁSVÉDELEM

Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében, ne hallgasson zenét magas hangerőn huzamosabb ideig. Legyen óvatos, amikor a készülékét a füléhez közel emeli, ha a hangszóró használatban van.

Licencek



Bluetooth SIG, Inc. által engedélyezett és tanúsított TCL T612B Bluetooth nyilatkozat, D064424-as azonosító



Wi-Fi Alliance tanúsítványal

Hulladékártalmatlanítás és újrahasznosítás

Az akkumulátorral rendelkező készüléket a helyileg érvényes környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

A készüléken, az akkumulátoron és a tartozékokon található szemközti jel arra figyelmeztet, hogy ezeket ide kell leadni:



- Speciális gyűjtőedényekkel rendelkező települési hulladékgyűjtő központokba.
- Az értékesítési pontokon található gyűjtőtartályokba.

Ezt követően az alkotórészek újrahasznosítás tárgyát képezik, így nem kerülnek a természetbe.

Az Európai Unió országaiban: Ezek a gyűjtőhelyek térítésmentesen érhetők el. Valamennyi ezzel a jellel ellátott terméket ezeken a gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.

Az Európai Unió területén kívül: Az ezt a jelet viselő berendezéseket nem szabad a szokványos hulladékgyűjtőben elhelyezni, amennyiben az ön területén vagy régiójában található megfelelő hulladék-újrafeldolgozó és gyűjtőintézmény; helyett ezeket a gyűjtőhelyen kell elhelyezni újrahasznosítás céljából.





Akkumulátor

A légügyi előírásoknak megfelelően a termék akkumulátora nincs teljesen feltöltve. Használat előtt tölts fel.

- Ne kísérelje meg az akkumulátor felnyitását (mérgező gázok szabadulhatnak fel, és égési sérüléseket okozhat).
- Nem cserélhető akkumulátorral rendelkező készülék esetén ne próbálja meg kihúzni vagy kicserélni az akkumulátort.
- Ne szűrje ki, ne bontsa szét és ne zárja rövidre az akkumulátort.
- Az alumínium unibody-házazs készülék esetén ne próbálja meg kinyitni vagy szűrni a hátlapot.
- A használt akkumulátort vagy készüléket ne égesse el, ne a háztartási hulladékkal szabaduljon meg tőle, és ne tárolja 60 °C foknál (140°F) magasabb hőmérsékleten, mert ez robbanáshoz vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgásához vezethet. Hasonlóképpen, ha az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak teszik ki, robbanás vagy gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja. Csak arra célra használja az akkumulátort, amelyre eredetileg tervezték és javasolták. Soha ne használjon sérült akkumulátort.

FIGYELEM: NEM MEGFELELŐ AKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ESETÉN FENNÁLL A ROBBANÁSVESZÉLY KOCKÁZATA. A HASZNÁLT AKKUMULÁTOROKAT A GYÁRTÓ UTASÍTÁSAI SZERINT SELEJTEZZE LE.

Töltő⁽¹⁾

Az elektromos hálózati tápellátású töltőberendezések a következő hőmérsékleti tartományban használhatók: 0 °C (32 °F) és 40 °C (104 °F) között.

Az Ön készülékéhez tartozó töltőkészülékek kielégítik az információ-technológiai berendezések és az irodai berendezéshasználat számára kidolgozott szabványokat. Emellett megfelelnek a 2009/125/EK számú, környezetbarát tervezésről szóló irányelv követelményeinek. Az eltérő elektromos specifikációk miatt az egy adott területen beszerzett töltőkészülék esetleg nem működik egy másik területen. A töltőkészülékek csak töltési célra használandók.

Modell: QC16

Bemeneti feszültség: 100~240 V

Bemeneti AC frekvencia: 50/60 Hz

Kimeneti feszültség: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Kimeneti áram: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Kimeneti teljesítmény: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Átlagos aktív hatékonyság: 87,21% (33W)

Terhelés nélküli energiafogyasztás: 0,1 W

Gyorstöltés támogatott protokollok: PD3.0 PPS

A készülék által támogatott gyorsöltési technológia (33 W) élményének élvezéséhez, kérjük, használjon a PD 3.0 PPS protokollal kompatibilis töltőt, mint amilyen a készülékhez mellékelte töltő is. ⁽¹⁾

Ha más, a PD 3.0 PPS protokollal nem kompatibilis töltőt használ, az azt jelenti, hogy az okostelefon nem fogja használni a gyorsöltési technológiát, és a töltés időtartama hosszabb lehet.

⁽¹⁾ Ha a készülékkel együtt adják el, a megvásárolt készüléktől függően.

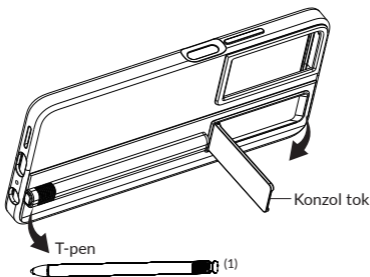




HU

Védőtok és T-pen

*Ha a készülékkel együtt adják el, a megvásárolt készüléktől függően.



Rádióberendezésekről szóló irányelv Megfelelőségi nyilatkozata



A TCL Communication Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a TCL T612B típusú rádiófrekvenciás készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR és rádióhullámok

Ez az eszköz megfelel a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó nemzetközi irányelveknek.

A rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó irányelvek a fajlagos elnyelési arány vagy SAR érték néven ismert mértékegységet használják. A mobilkészülékekre érvényes SAR-határérték fej- és testközeli használat esetén 2 W/kg, illetve végtagközeli használat esetén 4 W/kg.

A készülék szállításakor vagy testhez közeli használatokor alkalmazzon egy jóváhagyott kiegészítőt, mint például egy tokot, vagy más módon tartsa legalább 5 mm távolságra a készüléket a testtől, így eleget téve a rádiófrekvenciás kitettséget szabályozó előírásoknak. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék nem csak hívás közben sugározhat.

A modellre vonatkozó maximális SAR érték és annak mérésekor fennálló körülmények		
Fejnél mért SAR érték	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
Testközeli SAR (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Végtagközeli SAR (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ A toll tetején található gomb egy fizikai gomb, amelynek segítségével csatlakoztathja a tollat a védőburkolathoz, illetve kivetheti azt belőle.





Frekvenciasávok és maximális rádiófrekvenciás teljesítmény

A rádiófrekvenciás készülék az alábbi frekvenciasávokon és maximális rádiófrekvenciás teljesítménnyel üzemel:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4Ghz-es sáv: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4Ghz-es sáv: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4Ghz-es sáv: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m 10m-en

Korlátozások:

A készülék Európa minden országában használható: A Wi-Fi 5GHz 5150-5250 MHz-es frekvenciája csak akkor használható beltéren vagy kültéren, ha a berendezéseket nem lehet rögzített létesítményhez vagy közúti járművek külső karosszériájához, rögzített infrastruktúrához vagy rögzített kültéri antennához rögzíteni. A Wi-Fi 5GHz 5250-5350 MHz-es frekvenciája csak épületeken belül használható. A Wi-Fi 5GHz 5470-5725 MHz-es frekvenciája pedig nem használható közúti járművekben, vonatokban, légi járművekben vagy a következő országok UAS-forgatókönyveiben (pilóta nélküli repülőgép-rendszer):

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Harmadik országok										
	UK										

Általános információ

- **Internetes cím:** tcl.com
- **Szerviz forródrót és javítóközpont:** Látogasson el a <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> weboldalunkra, vagy nyissa meg a Támogatási központ alkalmazást a készülékén, hogy megtalálja a helyi forródrót számát és az országában illetékes hivatalos javítóközpontot.
- **A teljes használati útmutató:** A készülék teljes felhasználói kézikönyvének letöltéséhez kérjük, látogasson el a tcl.com weboldalra.
Weboldalunkon megtekintheti a GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) részt. Mindemellett e-mailben is elérhet bennünket és felteheti kérdéseit.
- **Gyártó:** TCL Communication Ltd.
- **Cím:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hongkong
- **Elektronikus címke elérési útvonala:** Érintse meg a **Beállítások > Biztonsági előírások** lehetőséget, vagy üsse be a *#07# karaktereket a címkére vonatkozó részletesebb információk érdekében⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Országtól függ.





Szoftverfrissítés

A mobilkészüléke operációs rendszeréhez szükséges szoftverfrissítések felkutatásával, letöltésével és telepítésével kapcsolatos kapcsolattartási költségek a távközlési szolgáltatója által előfizetett ajánlattól függően változnak. A frissítések automatikusan letöltődnek, de telepítésükhöz az Ön jóváhagyása szükséges.

A frissítés telepítésének megtagadása vagy elfelejtése befolyásolhatja a készülék teljesítményét, biztonsági frissítés esetén pedig biztonsági résnek teheti ki a készülékét. A szoftverfrissítésre vonatkozó részletesebb információkért látogasson el a tcl.com oldalra

Adatvédelmi nyilatkozat a készülék használatához

A TCL Communication Ltd-vel megosztott személyes adatokat az Adatvédelmi nyilatkozatunknak megfelelően kezeljük. Az Adatvédelmi nyilatkozatot megtekintheti a weboldalunkon: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Nyilatkozat

Lehetségesek bizonyos eltérések a felhasználói útmutató leírásai és a készülék működése között, a készülék szoftver verziójától vagy a specifikus hálózati szolgáltatásoktól függően. A TCL Communication Ltd. jogilag nem vonható felelősségre az ilyen jellegű eltérésekért, sem pedig ezek esetleges következményeiért, mely felelősség kizárólag a szolgáltatóra hárul.

Korlátozott garancia

Fogyasztóként Önnek a Gyártó által önkéntesen biztosított jelen Korlátozott garancia jogain felül törvényes (jogszabályon alapuló) jogai is lehetnek – ilyenek például az Ön lakóhelye szerinti országának fogyasztóvédelmi törvényei (a továbbiakban: „Fogyasztói jogok”). A jelen Korlátozott garancia meghatároz bizonyos helyzeteket, amikor a Gyártó biztosítja, illetve nem biztosítja a TCL készülék javítását. A jelen Korlátozott garancia a TCL készülék tekintetében az Ön egyetlen fogyasztói jogát sem korlátozza vagy zárja ki.

A korlátozott garanciára vonatkozó részletesebb információkért látogasson el a <https://www.tcl.com/global/en/warranty> oldalra

Bármely olyan meghibásodás felmerülése esetén, amely megakadályozza Önt a készülék rendeltetésszerű használatában, azonnal tájékoztatnia kell forgalmazóját, és be kell mutatnia készülékét az eredeti számlával egyetemben.





Sicurezza e uso



Prima di utilizzare il dispositivo, si prega di leggere il seguente capitolo con attenzione. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti ad un uso del dispositivo errato o non conforme alle istruzioni contenute nel presente manuale.

- Non usare il dispositivo quando il veicolo non è parcheggiato in modo sicuro. L'uso di un dispositivo mentre si è alla guida è illegale in molti paesi.
- Si prega di attenersi alle limitazioni sull'uso specifiche per diversi luoghi (ospedali, aerei, stazioni di rifornimento, scuole, ecc.).
- Spegnere il dispositivo prima di salire in aereo.
- Spegnere il dispositivo in ambiente ospedaliero, fatta eccezione per le zone riservate allo scopo.
- Spegnere il dispositivo in prossimità di gas o liquidi infiammabili.
Rispettare scrupolosamente tutti i segnali e le istruzioni affisse nei depositi di carburante, stazioni di rifornimento, impianti chimici e in tutti i luoghi ove esistono rischi di esplosione nel caso venga usato il dispositivo.
- Spegnere il dispositivo mobile oppure il dispositivo wireless nelle aree dove si utilizzano esplosivi o nelle aree in cui i segnali richiedono di spegnere le "radio di comunicazione bidirezionale" o i "dispositivi elettronici" onde evitare interferenze con il funzionamento dei detonatori.
- Invitiamo a consultare il medico e il produttore del dispositivo per stabilire se il funzionamento del dispositivo possa interferire con quello del dispositivo medico. Quando il dispositivo è acceso, sarà necessario conservarlo ad almeno 15 cm di distanza da qualsiasi dispositivo medico come pacemaker, apparecchi acustici o pompe per insulina, ecc.
- Non lasciare il dispositivo in uso ai bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Per ridurre l'esposizione alle onde radio consigliamo di:
 - Usare il dispositivo in condizioni di buona ricezione, in linea con quanto indicato sullo schermo (quattro o cinque tacche);
 - Usare un kit vivavoce;
 - Fare un uso ragionevole del dispositivo, in particolar modo nel caso di bambini e adolescenti, ad esempio evitando le chiamate notturne e limitando la frequenza e la durata delle chiamate;
 - Tenere il dispositivo lontano dalla pancia delle donne in gravidanza o dal basso ventre degli adolescenti.
- Non esporre il dispositivo a condizioni meteorologiche e ambientali sfavorevoli (umidità, pioggia, infiltrazione di liquidi, polvere, aria di mare, ecc.). I limiti di temperatura consigliati dal costruttore vanno da 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Oltre i 40°C (104°F) il display del dispositivo potrebbe risultare di difficile lettura, si tratta tuttavia di un fenomeno temporaneo e non grave.
- Usare solo batterie, caricatori e accessori compatibili con il modello del proprio dispositivo.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato, ad esempio con il display incrinato o il coperchio posteriore ammaccato, in quanto ciò potrebbe causare lesioni o danni.
- Non tenere il dispositivo collegato al caricabatterie con la batteria completamente carica per lunghi periodi di tempo, in quanto ciò potrebbe causare un surriscaldamento e ridurre la durata della batteria.
- Non dormire con il dispositivo addosso o sul letto. Non collocare il dispositivo sotto a una coperta, un cuscino o sotto al proprio corpo, in particolar modo quando è collegato al caricabatterie, per evitare il surriscaldamento del dispositivo.
- Il display con tecnologia NXPAPER evita i riflessi e i bagliori in caso di esposizione alla luce del sole, offrendo la stessa esperienza della carta stampata. Questo avviene diffondendo il riflesso della luce esterna. Tuttavia, quando la luce diretta del sole è forte, questa diffusione è massima e l'angolo di visione del dispositivo si restringe. In questo caso sarà necessario regolare l'angolo di visione del dispositivo per poter vedere lo schermo.





- Il display NXTPAPER offre una sensazione tattile satinata, proteggendo da macchie o impronte digitali e produce una consistenza simile alla carta stampata, garantendo al tempo stesso un ottimo livello di resistenza. Questa superficie dello schermo è diversa rispetto agli schermi standard degli smartphone. Nota bene: questa superficie non ammette la protezione dei vetri temperati ed è più vulnerabile ai graffi. Consigliamo quindi di evitare il contatto con altri materiali che possono causare graffi.

**PROTEGGI I TUOI OCCHI**

Alcuni studi clinici dimostrano che la luce blu può causare danni alla retina. Il TCL T612B raggiunge la modalità a bassa emissione di luce blu ottimizzando i dispositivi e i materiali. Dato che non richiede un'impostazione manuale, la temperatura del colore dello schermo resterà invariata in fase di utilizzo, fornendo così agli utenti una protezione completa per gli occhi dalla bassa emissione di luce blu.

Suggerimenti:

- Non usare il dispositivo per lunghi periodi di tempo. Consigliamo di fare delle pause della durata di 10 minuti dopo ogni ora di utilizzo.
- Durante la pausa, guardare in lontananza o fare degli esercizi per gli occhi per rilassarsi.



Questo dispositivo ha ottenuto la certificazione TÜV Rhineland Reflection Free. Garantisce chiarezza, comfort e un'esperienza coinvolgente.

**PROTEGGI IL TUO UDITO**

Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare a volume elevato per lunghi periodi di tempo. Prestare attenzione quando si tiene il dispositivo vicino all'orecchio mentre è in uso l'altoparlante.

Licenze

Licenza e certificazione Bluetooth SIGTCL T612B Dichiarazione Bluetooth ID D064424



Certificato Wi-Fi Alliance

Smaltimento e riciclaggio dei rifiuti

Il dispositivo, gli accessori e la batteria devono essere smaltiti in conformità con le leggi ambientali vigenti.

Questo simbolo sul dispositivo, sulla batteria e sugli accessori indica che a fine vita tali prodotti devono essere consegnati presso:



- Centri comunali di smaltimento dei rifiuti con bidoni specifici.
- Appositi raccoglitori presso i punti vendita.

Tali parti verranno riciclate, evitando che le sostanze in esse contenute vengano disperse nell'ambiente.

Nei paesi membri dell'Unione Europea: I punti di raccolta dei rifiuti tecnologici sono accessibili gratuitamente. Tutti i prodotti contraddistinti da tale simbolo vanno portati negli appositi punti di raccolta.

Nei paesi non membri dell'Unione Europea: Se il paese o la regione dispone di apposite strutture di raccolta differenziata dei rifiuti, i prodotti contraddistinti da tale simbolo non vanno gettati nelle comuni discariche pubbliche, ma vanno portati nei punti di raccolta previsti a tale scopo.





NOTA INFORMATIVA SULLA RACCOLTA DIFFERENZIATA VALIDA PER IL TERRITORIO ITALIANO

TCL informa che, in ottemperanza al decreto legislativo 3 settembre 2020, n. 116, che recepisce la direttiva UE 2018/851 sui rifiuti, e la direttiva (UE) 2018/852 relativa agli imballaggi e ai rifiuti di imballaggio, di seguito è riportata la lista degli elementi che costituiscono l'imballaggio, la rispettiva codifica identificativa del materiale di imballaggio secondo la Decisione 129/97/CE e le modalità di smaltimento.

ELEMENTO	CODICE	SMALTIMENTO
Scatola esterna	PAP 21	RACCOLTA CARTA
Separatori interni	PAP 21	RACCOLTA CARTA
Busta plastica prodotto (ove presente)	PE-LD 04	RACCOLTA PLASTICA
Busta carta prodotto (ove presente)	PAP 22	RACCOLTA CARTA
Busta plastica auricolari (ove presente)	PE-LD 04	RACCOLTA PLASTICA
Adesivo LCD (ove presente)	PET 1	RACCOLTA PLASTICA
Contenitore auricolari carta (ove presente)	PAP 21	RACCOLTA CARTA
Busta plastica batteria (ove presente)	PE-LD 04	RACCOLTA PLASTICA
Busta plastica cavi (ove presente)	PE-LD 04	RACCOLTA PLASTICA

Verificare le disposizioni del proprio Comune.

Batteria

In conformità con le norme del trasporto aereo, la batteria del prodotto non è completamente carica. Si prega come prima cosa di caricarla.

- Non tentare di aprire la batteria (rischio di emanazioni di vapori tossici e di ustioni).
- Per un dispositivo con batteria non rimovibile, non cercare di espellere o sostituire la batteria.
- Non perforare, smontare o provocare cortocircuiti nella batteria.
- Per un dispositivo monoscocca non cercare di aprire o forare il coperchio posteriore.
- Non bruciare o smaltire la batteria usata o il dispositivo fra i rifiuti domestici e non conservarla a temperature superiori a 60°C (140°F): ciò potrebbe causare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili. Analogamente, sottoporre la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. Usare la batteria esclusivamente per lo scopo per cui è stata progettata e consigliata. Non usare mai batterie danneggiate.

ATTENZIONE: RISCHIO DI ESPLOSIONE NEL CASO LA BATTERIA VENGA SOSTITUITA CON UNA DI TIPO ERRATO. LE BATTERIE USATE VANNO SMALTITE COME INDICATO NELLE ISTRUZIONI.

Caricabatterie⁽¹⁾

I caricabatterie collegati alla rete elettrica devono funzionare ad una temperatura ambiente tra 0°C (32°F) e 40°C (104°F).

Il caricabatteria del dispositivo è in conformità con le norme di sicurezza per le apparecchiature informatiche e per le macchine per ufficio. E' inoltre conforme alla direttiva sull'ecodesign 2009/125/CE. In funzione delle diverse norme elettriche in vigore nei vari paesi, il caricabatterie acquistato in un paese potrebbe non funzionare in un altro paese. Il caricabatteria dovrebbe essere usato unicamente a fini di caricamento.

⁽¹⁾ Se venduto con il dispositivo, a seconda del dispositivo acquistato.





IT

Modello: QC16

Tensione di ingresso: 100~240 V

Frequenza di ingresso CA: 50/60 Hz

Tensione di uscita: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Corrente di uscita: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Potenza di uscita: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Efficienza attiva media: 87,21% (33W)

Consumo di corrente in assenza di carico: 0,1W

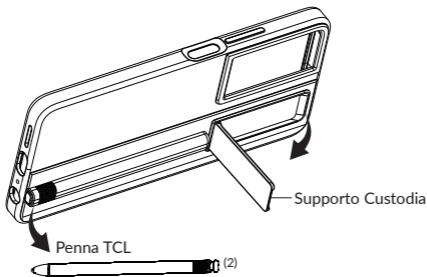
Protocolli di ricarica rapida supportati: PD3.0 PPS

Per usufruire della tecnologia di ricarica rapida (33W) supportata da questo dispositivo, usare un caricabatterie compatibile con il protocollo PD 3.0 PPS come quello fornito in dotazione con il dispositivo stesso. ⁽¹⁾

Se si utilizza un altro caricatore non compatibile con il protocollo PD 3.0 PPS, lo smartphone non si servirà della tecnologia di ricarica rapida e la durata dell'operazione di ricarica potrebbe aumentare.

Custodia protettiva e penna TCL

*Se venduto con il dispositivo, a seconda del dispositivo acquistato.



Direttiva sulle apparecchiature radio - Dichiarazione di conformità



Con la presente, TCL Communication Ltd. dichiara che il dispositivo radio di tipo TCL T612B è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

Tasso di assorbimento specifico e onde radio

Il presente dispositivo è conforme alle linee guida internazionali in materia di esposizione alle onde radioelettriche.

Le linee guida relative all'esposizione alle onde radio utilizzano un'unità di misura nota come Tasso Specifico di Assorbimento o SAR (Specific Absorption Rate). Il limite SAR per i dispositivi mobili è di 2 W/kg per la testa (Limite SAR) e per i dispositivi indossabili (Limite SAR), e di 4 W/kg per gli arti (Limite SAR).

⁽¹⁾ Se venduto con il dispositivo, a seconda del dispositivo acquistato.

⁽²⁾ Il pulsante ubicato sulla parte superiore di questa penna è un pulsante fisico che permette di collegarla o estrarla dalla custodia protettiva.





IT

Se si indossa il prodotto o in caso di utilizzo a contatto con il corpo, usare un accessorio omologato come una custodia o, in caso contrario, mantenere una distanza di 5 mm dal corpo per garantire la conformità ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze (RF). Si tenga presente che il prodotto potrebbe trasmettere anche se non è in corso una chiamata.

Valori SAR massimi per questo modello e condizioni nelle quali sono stati registrati		
Testa (Limite SAR)	LTE Banda 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
Uso a contatto con il corpo - Limite SAR (5 mm)	LTE Banda 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Arti - Limite SAR (0 mm)	LTE Banda 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Bande di frequenza e potenza massima di radiofrequenza

Il presente dispositivo radio funziona con le seguenti bande di frequenza e potenza massima di frequenza radio:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz banda: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz banda: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz banda: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 - 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 - 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 - 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m a 10m

Limitazioni:

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti i paesi europei. La banda 5150-5250 MHz del 5GHz Wi-Fi può essere utilizzata all'interno e all'esterno solo se l'apparecchiatura non è collegata a un'installazione fissa o alla carrozzeria esterna di veicoli stradali, a un'infrastruttura fissa o a un'antenna esterna fissa. La banda 5250-5350 MHz del 5GHz Wi-Fi può essere usata solo all'interno di edifici. La banda 5470-5725 MHz del 5GHz Wi-Fi non può essere usata su veicoli stradali, aeromobili oppure scenari UAS (sistemi aerei senza piloti) per i seguenti paesi:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Paesi terzi										
	UK										

Informazioni generali

- Indirizzo Internet: tcl.com





- **Hotline di assistenza e centro di riparazione:** Vi invitiamo a visitare il nostro sito web <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, oppure ad aprire l'applicazione Centro Assistenza sul vostro dispositivo per trovare il numero della hotline locale e il centro riparazioni autorizzato per il proprio paese.
- **Manuale dell'utente completo:** Invitiamo a visitare il sito web [tcl.com](https://www.tcl.com) per scaricare il manuale dell'utente completo del proprio dispositivo.
Dal nostro sito Internet, è possibile consultare la sezione relativa alle domande frequenti (FAQ) oppure inviarci eventuali domande via e-mail.
- **Produttore:** TCL Communication Ltd.
- **Indirizzo:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong.
- **Percorso di etichettatura elettronica:** Per ulteriori informazioni sull'etichettatura elettronica toccare **Impostazioni > Informazioni normative e sicurezza** oppure premere *#07#⁽¹⁾.

Aggiornamento software

I costi di connessione associati alla ricerca, al download e all'installazione degli aggiornamenti software per il sistema operativo del vostro dispositivo variano a seconda dell'offerta sottoscritta con il proprio operatore di telecomunicazioni. Gli aggiornamenti verranno scaricati in modalità automatica, ma l'installazione richiederà l'approvazione da parte dell'utente.

Il rifiuto o la dimenticanza di installare un aggiornamento può influire sulle prestazioni del dispositivo; inoltre, in caso di un aggiornamento di sicurezza, può esporre il dispositivo a vulnerabilità sul piano della sicurezza. Per maggiori informazioni sull'aggiornamento software, andare sul sito [tcl.com](https://www.tcl.com)

Dichiarazione sulla privacy in merito all'uso del dispositivo

Qualsiasi dato personale condiviso con TCL Communication Ltd. verrà gestito in conformità con la nostra Informativa sulla Privacy. L'utente può consultare la nostra Informativa sulla Privacy visitando il nostro sito web all'indirizzo: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Esenzione da responsabilità

Le eventuali discordanze fra le istruzioni del manuale e il funzionamento del dispositivo dipendono dalla versione software del dispositivo o dai servizi specifici dell'operatore. TCL Communication Ltd. non potrà essere ritenuta responsabile per tali discordanze, se esistenti, né per le potenziali conseguenze, che saranno esclusivamente di responsabilità dell'operatore.

Garanzia limitata

In qualità di consumatore, all'Utente potrebbero spettare ulteriori diritti legali (di legge) in aggiunta a quelli stabiliti dalla presente Garanzia limitata fornita volontariamente dal Produttore, nella fattispecie i diritti sanciti dalle leggi a tutela dei consumatori vigenti nel Paese di residenza dell'Utente ("Diritti del consumatore"). La presente Garanzia limitata illustra determinate situazioni in cui il Produttore accetterà o respingerà la responsabilità dei ricorsi in relazione al dispositivo TCL. I Diritti del consumatore spettanti all'Utente in relazione al Dispositivo TCL non sono in alcun modo limitati né esclusi dalla presente Garanzia limitata.

Per ulteriori informazioni sulla garanzia limitata, andare sul sito <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

In caso di difetti del dispositivo che ne impediscono il normale utilizzo, informare immediatamente il rivenditore e consegnargli il dispositivo assieme alla fattura originale.

⁽¹⁾ Le indicazioni variano a seconda del paese.





Adviezen voor veilig gebruik



Lees de veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor de gevolgen van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de aanwijzingen uit deze handleiding.

- Gebruik het apparaat alleen als u veilig geparkeerd staat. Een draagbaar apparaat in de hand gebruiken tijdens het rijden is in veel landen verboden.
- Houd u aan de specifieke gebruiksbependingen voor bepaalde plaatsen (ziekenhuizen, benzinstations, scholen, enzovoort).
- Schakel het apparaat uit als u aan boord van een vliegtuig gaat.
- In ziekenhuizen mogen mobiele apparaten niet aan staan, behalve op eventueel daarvoor bestemde plaatsen.
- Schakel het apparaat uit wanneer u zich in de nabijheid bevindt van gassen of brandbare vloeistoffen.

Houd u bij gebruik van het apparaat aan alle voorschriften en aanwijzingen (borden) die gelden voor gebruik van het apparaat in brandstofdepots, benzinstations of chemische fabrieken en op andere plaatsen waar eventueel gevaar voor ontploffing bestaat.

- Schakel uw mobiele of draadloze apparaat uit in een gebied waar explosieven worden gebruikt, of in gebieden waar staat aangegeven dat 'zenders/ontvangers' of 'elektronische apparaten' uitgeschakeld moeten worden om storingen in ontstekingsmechanismen te voorkomen.

Neem contact op met uw arts en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of de werking van uw apparaat de werking van uw medische apparaat kan verstoren. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, moet het tenminste 15 cm van elk medisch apparaat, zoals een pacemaker, gehoorapparaat of insulinepomp etc., worden gehouden.

- Laat kinderen niet zonder begeleiding het apparaat of accessoires gebruiken of hiermee spelen.
- We raden het volgende aan om blootstelling aan radiogolven te beperken:
 - Gebruik het apparaat bij een goede signaalontvangst zoals die op het scherm wordt aangegeven (vier à vijf streepjes);
 - Gebruik een handsfree kit.
 - Ga op een verstandige manier met het apparaat om, vooral als kinderen en jongeren het gebruiken. Vermijd oproepen 's avonds en beperk het aantal oproepen en de duur ervan;
 - Houd het apparaat uit de buurt van de buik van zwangere vrouwen of de onderbuik van jongeren.
- Stel uw apparaat niet bloot aan slechte (weers)omstandigheden zoals vocht, regen, binnendringen van vloeistoffen, stof, zeelucht enz. De fabrikant adviseert de telefoon te gebruiken bij temperaturen van 0 °C tot 40 °C. Bij temperaturen hoger dan 40 °C kan de schermweergave verslechteren. Dit is een tijdelijk probleem en is niet ernstig.
- Gebruik alleen accu's, acculaders en accessoires die compatibel zijn met het model van het apparaat.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd is, zoals in geval van een gebarsten scherm of een ingedeukte achterkant. Dit kan namelijk letsel of schade veroorzaken.
- Houd een apparaat met een volledig opgeladen accu niet voor langere tijd aangesloten op de oplader. Dit kan oververhitting veroorzaken en de levensduur van de accu verkorten.
- Slaap niet met het apparaat naast u of in bed. Leg het apparaat niet onder een deken, kussen of dicht op uw lichaam, en zeker niet wanneer het is aangesloten op de oplader. Het apparaat kan namelijk oververhit raken.





- Het display met NXTPAPER-technologie biedt een ervaring die het gevoel geeft van echt papier en voorkomt weerkaatsing en schitteringen in zonlicht. Dit wordt mogelijk gemaakt door de verspreiding van weerkaatsend buitenlicht. Bij fel zonlicht is deze verspreiding echter maximaal, waardoor de kijkhoek van het apparaat kleiner wordt. Pas in dat geval de kijkhoek van het apparaat aan om het scherm te kunnen zien.
- Het NXTPAPER-display voelt getextureerd aan en biedt bescherming tegen vlekken of vingerafdrukken. De matte textuur van het display zorgt voor weerstand en doet denken aan papier. Het schermoppervlak verschilt van de standaardschermen van smartphones. Het display niet is voorzien van gehard glas, waardoor het kwetsbaarder is voor krassen, dus voorkom contact met materialen die krassen kunnen veroorzaken.



UW OGEN BESCHERMEN

Klinische studies hebben aangetoond dat blauw licht schade aan het netvlies kan veroorzaken. TCL T612B bereikt een modus voor weinig blauw licht door apparaten en -materialen te optimaliseren. Omdat er geen handmatige instellingen nodig zijn, blijft de kleurentemperatuur van het scherm tijdens het gebruik onveranderd, waardoor gebruikers een uitgebreide oogbescherming met weinig blauw licht krijgen.

Tips:

- Gebruik uw apparaat niet langere tijd achter elkaar, u kunt het beste elk uur 10 minuten pauze nemen.
- Kijk tijdens de pauze in de verte of doe oog oefeningen om te ontspannen.



Dit apparaat heeft de Reflection Free-certificering van TÜV Rheinland gekregen. Het voorziet in consistente helderheid, comfort en een immersieve ervaring.

UW GEHOOR BESCHERMEN

Om mogelijke schade aan uw gehoor te voorkomen, moet u niet lange tijd luisteren bij een hoog geluidsniveau. Let goed op wanneer u het apparaat in de buurt van uw oor houdt terwijl de luidspreker wordt gebruikt.



Licenties



Bluetooth SIG, Inc. in licentie en gecertificeerd TCL T612B Bluetooth-verklaring ID D064424



Gecertificeerd door Wi-Fi Alliance

Afvalverwijdering en recycling

Het apparaat en de bijhorende accessoires en accu moeten worden weggegooid in overeenstemming met de lokaal geldende milieuvorschriften.

Als dit symbool op het apparaat, de accu of accessoires staat, dient u ze in te leveren bij:



- Gemeentelijke afvalverwerkingscentra met specifieke bakken.
- Inzamelbakken op de verkooppunten.

Ze worden dan gerecycled, zodat er geen schadelijke stoffen in het milieu terecht komen.

Landen binnen de Europese Unie: U kunt dit type afval gratis inleveren op deze inzamelpunten. Alle producten die zijn voorzien van dit symbool moeten bij deze inzamelpunten worden ingeleverd.





Landen buiten de Europese Unie: Als er in uw land of regio een systeem voor gescheiden afvalverwerking bestaat, moet u alle apparatuur die is voorzien van dit symbool met de doorgehaalde vuilcontainer apart houden van het normale huisvuil. Breng deze apparatuur naar de inzamelpunten, zodat het materiaal kan worden gerecycled.

Accu

Conform luchtvaartregelgeving is de accu van uw product niet opgeladen. Laad deze eerst op.

- Probeer de accu niet te openen: deze bevat chemische stoffen die mogelijk brandwonden veroorzaken en schadelijke dampen vormen.
- Bij een apparaat met een niet-verwijderbare accu mag u niet proberen de accu uit te werpen of te vervangen.
- U mag de accu niet doorboren, demonteren of kortsluiten.
- Bij een apparaat uit één stuk mag u niet proberen de achterkant te openen of te doorboren.
- U moet de accu of het apparaat niet verbranden, weggooien met het huisvuil of blootstellen aan temperaturen hoger dan 60 °C. Dit kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas. Ook het blootstellen van de accu aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas. Gebruik de accu alleen voor het doel waarvoor deze is bestemd en wordt aanbevolen. Gebruik nooit een beschadigde accu.

LET OP: ALS U NIET HET JUISTE TYPE VERVANGINGSBATTERIJ GEBRUIKT, KAN DEZE ONTPLOFFEN. ALS U OUDE ACCU'S WEGGOOIT, MOET U ZICH HOUDEN AAN DE GELDENDE VOORSCHRIFTEN.

Oplader⁽¹⁾

Netstroomladers moeten worden gebruikt bij temperaturen tussen 0°C tot 40°C. De voor uw apparaat geschikte laders voldoen aan de veiligheidseisen voor computer- en kantoorapparatuur. Ze voldoen ook aan de richtlijn Ecodesign 2009/125/EG. Omdat de elektrische specificaties per land kunnen verschillen, werkt een lader die u in uw eigen land hebt gekocht mogelijk niet in andere landen. Ze mogen alleen worden gebruikt voor het opladen van uw mobiele telefoon.

Model: QC16

Ingangsspanning: 100~240 V

Ingangs AC-frequentie: 50/60 Hz

Uitgangsspanning: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Uitgangsstroom: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Uitgangsvermogen: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Gemiddelde actieve efficiëntie: 87,21% (33W)

Stroomverbruik bij geen lading: 0,1W

Ondersteunde protocollen voor Snel opladen: PD 3.0 PPS

Als u wilt gebruikmaken van de technologie voor Snel opladen (33W) die wordt ondersteund door dit apparaat, gebruik u een oplader die compatibel is met het PD 3.0 PPS-protocol zoals de oplader die bij het apparaat is geleverd. ⁽¹⁾

Als u een andere oplader gebruikt die niet compatibel is met het PD 3.0 PPS-protocol, maakt de smartphone geen gebruik van de technologie voor snel opladen en kan de oplaadduur toenemen.

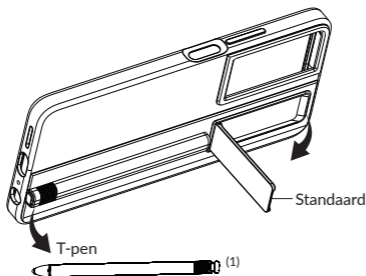
⁽¹⁾ Indien verkocht met het apparaat, afhankelijk van het apparaat dat u hebt gekocht.





Beschermhoes en T-pen

*Indien verkocht met het apparaat, afhankelijk van het apparaat dat u hebt gekocht.



Richtlijnen radioapparatuur conformiteitsverklaring



Hierbij verklaart TCL Communication Ltd. dat het radioapparatuur type TCL T612B in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR en radiogolven

Dit apparaat voldoet aan de internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiogolven.

De standaard voor blootstelling aan mobiele apparaten wordt uitgedrukt in de maateenheid SAR (Specific Absorbition Rate). De SAR-limiet voor mobiele apparaten is 2 W/kg voor gebruik bij het hoofd en dragen op het lichaam en 4 W/kg voor gebruik op de ledematen.

Wanneer u het apparaat draagt of gebruikt terwijl u het dicht bij uw lichaam houdt, moet u een goedgekeurd accessoire, zoals een houder, gebruiken of anderszins zorgen voor een afstand van 5 mm tot het lichaam om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan radiogolven. Let erop dat het apparaat ook gegevens kan verzenden als u niet aan het bellen bent.

De hoogste SAR-waarde voor dit model en omstandigheden waaronder deze is vastgelegd		
SAR-waarde bij gebruik tegen het hoofd	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR bij dragen op het lichaam (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR bij gebruik op ledematen (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ De knop op de bovenkant van deze pen is een fysieke knop waarmee u de pen kunt verbinden met, of verwijderen uit, de beschermende houder.





Frequentiebanden en maximale radiofrequentie-energie

Deze radioapparatuur werkt met de volgende frequentiebanden en maximale radiofrequentie-energie:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz Band: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz Band: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz Band: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 - 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 - 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 - 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m bij 10m

Beperkingen:

Dit apparaat mag worden gebruikt in alle Europese landen. De 5150-5250 MHz van Wi-Fi 5GHz kan alleen binnens- en buitenshuis worden gebruikt wanneer het apparaat niet aan een vaste installatie of de buitencarrosserie van wegvoertuigen, een vaste infrastructuur of vaste buitenantenne is bevestigd. De 5250-5350 MHz van Wi-Fi 5GHz mag alleen in gebouwen worden gebruikt. De 5470-5725 MHz-band van Wi-Fi 5 GHz mag niet worden gebruikt in wegvoertuigen, treinen, vliegtuigen of UAS-scenario's (Unmanned Aircraft System, systeem voor onbemande vliegtuigen) in de volgende landen:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Derde landen										
	UK										

Algemene informatie

- **Internetadres:** tcl.com
- **Servicehotline en reparatiecentrum:** Bezoek onze website <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, of open de Support Center-app op uw apparaat om het lokale telefonische meldpunt en geautoriseerde reparatiecentrum voor uw land te vinden.
- **Volledige gebruikershandleiding:** Ga naar tcl.com om de volledige gebruikershandleiding voor uw apparaat te downloaden.
Op onze website vindt u ook een gedeelte met veelgestelde vragen. U kunt uw vragen ook per e-mail aan ons sturen.
- **Fabrikant:** TCL Communication Ltd.
- **Adres:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Pad voor elektronisch label:** Raak **Instellingen > Regelgeving en veiligheid** aan of druk op *#07# voor meer informatie over labels ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Afhankelijk van het land.





Software-update

De aansluitingskosten voor het vinden, downloaden en installeren van software-updates voor het besturingssysteem van uw mobiele apparaat verschillen afhankelijk van het abonnement dat u bij uw telecomprovider hebt afgesloten. Updates worden automatisch gedownload maar voor de installatie is uw goedkeuring vereist.

Indien de installatie van een update wordt geweigerd of vergeten, kan dit de prestaties van het apparaat beïnvloeden en, in geval van een beveiligingsupdate, het apparaat blootstellen aan beveiligingsrisico's. Ga voor meer informatie over software-updates naar [tcl.com](https://www.tcl.com).

Privacyverklaring van apparaatgebruik

Alle persoonlijke gegevens die u hebt gedeeld met TCL Communication Ltd. worden verwerkt in overeenstemming met onze Privacyverklaring. Bekijk onze privacyverklaring op onze website: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Disclaimer

Afhankelijk van de softwareversie van het apparaat of specifieke diensten van de operator, is het mogelijk dat sommige beschrijvingen uit de handleiding niet overeenkomen met de feitelijke werking van het apparaat. TCL Communication Ltd. is niet juridisch aansprakelijk voor dergelijke verschillen, indien van toepassing, of voor potentiële gevolgen hiervan. De verantwoordelijkheid ligt geheel bij de provider.

Beperkte garantie

Als consument hebt u wettelijke rechten, zoals de consumentenwetgeving van het land waar u woont ('Consumentenrechten'), die aanvullend zijn op deze door de Fabrikant aangeboden Beperkte Garantie. Deze Beperkte Garantie zet bepaalde situaties uiteen waarin de fabrikant wel of niet een oplossing zal bieden voor het TCL-apparaat. Deze Beperkte Garantie beperkt geen van uw Consumentenrechten met betrekking tot het TCL-apparaat en sluit die rechten ook niet uit.

Ga voor meer informatie over beperkte garantie naar <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

In het geval van een defect aan uw apparaat waardoor u dit niet normaal kunt gebruiken, moet u uw verkoper onmiddellijk hiervan op de hoogte brengen en het apparaat en de originele factuur overhandigen.





Sikkerhet og bruk



Les dette kapittelet nøye før du bruker enheten. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som oppstår som følge av uriktig bruk eller bruk som er i strid med disse instruksjonene.

- Ikke bruk enheten når kjøretøyet ikke er trygt parkert. Det er ulovlig å bruke en håndholdt enhet under kjøring i mange land.
- Land med bruksbegrensninger som er spesifikke for visse steder (sykehus, fly, bensinstasjoner, skoler, osv.).
- Slå av enheten før du går ombord i et fly.
- Slå av enheten når du er på sykehus og andre helseinstitusjoner, bortsett fra i angitte områder.
- Slå av enheten når du er i nærheten av gass eller brennbare væsker.
Følg strengt alle skiltanvisninger og instruksjoner i drivstoffdepoter, på bensinstasjoner og ved kjemiske anlegg, samt i andre områder med eksplosjonsfare når du bruker enheten.
- Slå av mobilenheten eller den trådløse enheten når du er i et sprengsområde eller i områder med varsler som ber om at "toveisradioer" eller "elektroniske enheter" slås av for å unngå å forstyrre sprengoperasjoner.
Kontakt legen din og enhetsprodusenten for å fastslå om bruk av enheten kan forstyrre driften av ditt medisinske utstyr. Når enheten er slått på, bør det ha minst 15 cm avstand fra medisinske apparater, som for eksempel pacemaker, høreapparat, en insulinpumpe osv.
- Ikke la barn bruke enheten og/eller leke med enheten og tilbehøret uten tilsyn.
- For å redusere eksponering for radiobølger anbefales det å:
 - Bruke enheten under gode signalmottaksforhold som indikert på skjermen (fire eller fem streker);
 - Bruke et handsfree-sett
 - Gjennomføre en rimelig bruk av enheten, spesielt for barn og ungdommer, for eksempel ved å unngå natteanrop og begrense frekvensen og varigheten på anrop;
 - Hold enheten unna magen til gravide kvinner eller underbuken til ungdommer.
- Pass på at enheten ikke utsettes for ugunstige værforhold eller miljøforhold (væte, fuktighet, regn, inntrengning av vann, støv, sjøluft osv.) Produsentens anbefalte driftstemperaturområde er 0 °C (32 °F) til 40°C (104 °F). Over 40 °C (104 °F) kan enhetsskjermens lesbarhet svekkes, men dette problemet er midlertidig og ikke alvorlig.
- Bruk bare batterier, batteriladere og tilbehør som ikke er kompatible med enhetsmodellen din.
- Bruk ikke en skadet enhet, som en enhet med sprukket skjerm eller bulket bakdeksel, ettersom det kan forårsake skade.
- Enheten må ikke være koblet til lader med batteri fulladet i en lang periode, ettersom det kan forårsake overoppheting og forkorte batterilevetid.
- Sov ikke med enheten på deg eller i sengen din. Plasser ikke enheten under et pledd, pute eller under kroppen din, spesielt når den er koblet til laderen, ettersom dette kan føre til at enheten overopphetes.
- NXTPAPER-teknologiskjermen unngår refleksjoner og gjenskinn i sollys som eksponeres, og gir en ekte papir- og mattopplevelse. Dette gjøres ved å spre refleksjon av eksternt lys. Men når direkte sollys er sterkt, er denne diffusjonen maksimal og visningsvinkelen til enheten blir smalere. Hvis denne situasjonen oppstår, må du justere visningsvinkelen til enheten for å kunne se skjermen.
- NXTPAPER-skjermen gir en matt taktil følelse, beskytter mot flekker eller fingeravtrykk og gir en papirlignende, matt effekttekstur og gir motstand. Denne skjermoverflaten er forskjellig fra standard smarttelefon-skjerner. Men vær oppmerksom på at den ikke tillater beskyttelse av herdet glass og er mer sårbar for riper, så det anbefales å unngå kontakt med andre materialer som kan forårsake riper.



**NO****BESKYTT ØYNE NE DINE**

Kliniske studier viser at blått lys kan skade netthinnen. TCL T612B oppnår et lavt blått lysmodus ved å optimalisere enheter og materialer. Skjermens fargetemperatur krever ingen manuelle innstillinger, og vil forbli uendret under bruk, og gir dermed brukerne en omfattende øyebeskyttelse med lite blått lys.

Tips:

- Ikke bruk enheten over lengre perioder, det anbefales å ta en 10-minutters pause hver time.
- I pausen kan du se ut i det fjerne eller gjøre øyeøvelser for å slappe av.



Denne enheten har blitt tildelt TÜV Rhineland Reflection Free-sertifisering. Det sikrer konsekvent klarhet, komfort og en engasjerende opplevelse.

**BESKYTT HØRSELEN**

For å forhindre mulige hørselsskader, bør du ikke lytte til høye volumnivåer over lengre perioder. Vær forsiktig når du holder enheten nær øret når høyttaleren er i bruk.

Lisenser

Bluetooth SIG, Inc. lisensiert og sertifisert TCL T612B Bluetooth-erklæring ID D064424



Wi-Fi Alliance-sertifisert

Avfallshåndtering og resirkulering

Enheden, tilbehøret og batteriet må kastes i henhold til gjeldende lokale miljøforskrifter.

Dette symbolet på enheten, batteriet eller tilbehøret betyr at disse produktene må leveres til:



- Kommunale returpunkter med spesifikke søppelkasser.
- returbeholdere på utsalgssteder.

Utstyret blir da resirkulert, noe som hindrer miljøutslipp.

I EU-land: Disse returpunktene er tilgjengelige uten ekstra kostnader. Alle produkter med dette symbolet må leveres ved disse returpunktene.

I land utenfor EU: Utstyr med dette symbolet skal ikke kastes i vanlige søppelkasser hvis området har egnede anlegg for resirkulering og retur. Da skal det i stedet leveres til returpunkter for resirkulering.

Batteri

Batteriet til ditt produkt er ikke fulladet, i henhold til de nye luftfartsforskriftene. Vennligst lad batteriet først.

- Ikke forsøk å åpne batteriet (på grunn av risikoen for giftige gasser og brannskader).
- For en enhet med et ikke-avtakbart batteri, ikke forsøk å løse ut eller skifte ut batteriet.
- Ikke stikk hull i, demonter eller kortslutt batteriet.
- For en unibody-enhet, ikke forsøk å åpne eller punktere bakdekselet.
- Ikke brenn eller avhend et brukt batteri eller en enhet i husholdningssøppel eller oppbevar den ved temperaturer over 60 °C (140 °F), kan dette resultere i en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. På samme måte, kan det å utsette batteriet for veldig lavt trykk føre til en eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. Bruk batteriet kun til det formålet det ble konstruert for og anbefalt. Bruk aldri skadete batterier.



FORSIKTIG: DET ER FARE FOR EKSPLOSJON HVIS BATTERIET SKIFTES UT MED FEIL TYPE. KAST BRUKTE BATTERIER I HENHOLD TIL INSTRUKSJONENE.

Lader⁽¹⁾

Nettdrevne ladere fungerer ved følgende temperaturer: 0 °C (32 °F) til 40 °C (104 °F).

Laderne som er laget til enheten, oppfyller sikkerhetsstandardene for bruk av IT-utstyr og kontorutstyr. De overholder også direktivet 2009/125/EC for miljøvennlig utforming. På grunn av ulike gjeldende elektriske spesifikasjoner, kan det hende at en lader som du har kjøpt i én jurisdiksjon, ikke fungerer i en annen. De skal kun brukes for dette ladeformålet.

Modell: QC16

Inngangsspenning: 100~240 V

Inngangs AC frekvens: 50/60 Hz

Utgangsspenning: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Utgangsstrøm: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Utgangseffekt: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Gjennomsnittlig aktiv effektivitet: 87,21% (33W)

Strømforbruk utenom lading: 0,1 W

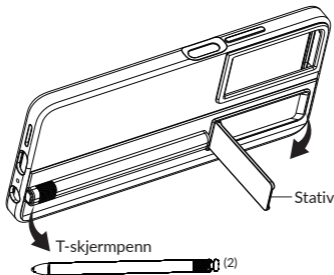
Protokoller som støttes for hurtiglading: PD3.0 PPS

For å nyte opplevelsen av hurtigladingsteknologien (33W) som støttes av denne enheten, vennligst bruk en lader som er kompatibel med PD 3.0 PPS-protokollen, som den som fulgte med enheten.⁽¹⁾

Hvis du bruker en annen lader som ikke er kompatibel med PD 3.0 PPS-protokollen, vil det bety at smarttelefonen ikke vil bruke hurtigladingsteknologien, og ladetiden kan ta lengre tid.

Beskyttelsesdeksel og T-skjerpenn

*Hvis solgt med enheten, avhengig av hvilken enhet du kjøpte.



Samsvarserklæring for radioutstyrsdirektiv



TCL Communication Ltd. Erklærer herved at radioutstyret av typen TCL T612B er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

⁽¹⁾ Hvis solgt med enheten, avhengig av hvilken enhet du kjøpte

⁽²⁾ Knappen på toppen av denne pennen er en fysisk knapp som hjelper deg å koble den til eller trekke den ut av beskyttelsesesken.



NO

SAR og radiobølger

Denne enheten overholder internasjonale retningslinjer for eksponering for radiobølger.

Retningslinjene for eksponering for radiobølger benytter en måleenhet som kalles SAR (Specific Absorption Rate). SAR-grensen for mobilenheter er 2 W/kg for SAR ved bruk mot hodet og SAR ved bæring på kroppen, og 4 W/kg for SAR ved kroppsdel.

Når du bærer produktet eller bruker det mens du har det på kroppen, må du enten bruke godkjent tilbehør, for eksempel et hylster, eller holde produktet 5 mm fra kroppen for å sikre overholdelse av kravene til RF-eksponering. Vær oppmerksom på at produktet kan sende ut signaler selv om du ikke ringer til noen.

Maksimal SAR-verdier for denne modellen og hvilke forhold dette ble registrert under		
SAR ved bruk mot hodet	LTE bånd 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR for kropp (5mm)	LTE bånd 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR for lemmer (0 mm)	LTE bånd 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Frekvensbånd og maksimal radiofrekvens-effekt

Dette radioutstyret opererer med følgende frekvensbånd og maksimal radiofrekvens-effekt:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz-bånd: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz-bånd: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz-bånd: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m ved 10m

Begrensninger:

Utstyret kan brukes i alle europeiske land. 5150-5250 MHz med Wi-Fi 5 GHz kan bare brukes utendørs når utstyret ikke er festet til en fast installasjon eller på utsiden av veikjøretøy, en fast infrastruktur eller en fast utendørsantenne. 5250-5350 MHz med Wi-Fi 5 GHz kan bare brukes innendørs. 5470-5725 Mhz(1)-båndet-båndet med Wi-Fi 5 GHz kan ikke brukes til veikjøretøy, tog, luftfartøy eller UAS (Ubemannet flysystem) for følgende land:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	Storbritannia (NI)
	Tredjeland										
	UK										





NO

Generell informasjon

- **Nettadresse:** tcl.com
- **Service-nummer og reparasjonscenter:** Støttesenter-applikasjonen på mobilen for å finne ditt lokale hjelpetelefonnummer og autorisert reparasjonscenter for ditt land. Gå til nettstedet vårt <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, eller åpne Støttesenter-applikasjonen på enheten for å finne ditt lokale hjelpetelefonnummer og autorisert reparasjonscenter for ditt land.
- **Fullstendig brukerhåndbok:** Gå til tcl.com for å laste ned hele brukerhåndboken for enheten din.
På nettstedet vårt finner du et avsnitt med vanlige spørsmål (FAQ). Du kan også kontakte oss med eventuelle spørsmål via e-post.
- **Produsent:** TCL Communication Ltd.
- **Adresse:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Bane for elektronisk merking:** Trykk på **Innstillinger > Forskrifter og sikkerhet** eller skriv "#07#" og finn mer informasjon om merking ⁽¹⁾.

Programvareoppdatering

Tilkoblingskostnadene forbundet med finning, nedlasting og installering av programvareoppdateringer for enhetens operativsystem vil variere avhengig av tilbudet du har abonnert på fra telekommunikasjonsoperatøren din. Oppdateringer lastes ned automatisk, men installasjon av dem vil kreve din godkjenning.

Å nekte eller glemme å installere en oppdatering kan påvirke enhetens ytelse og, ved en sikkerhetsoppdatering, eksponere enheten din for sikkerhetssårbarhet. For mer informasjon om programvareoppdatering, gå til tcl.com

Personvernerklæring for enhetsbruk

Personopplysninger du deler med TCL Communication Ltd. vil bli håndtert i samsvar med personvernerklæringen vår. Du kan se personvernerklæringen vår ved å besøke nettstedet vårt: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Ansvarsfraskrivelse

Det kan være enkelte ulikheter mellom beskrivelsen i bruksanvisningen og den faktiske bruke av enheten, avhengig av programvareversjonen på enheten eller bestemte operatørtjenester. TCL Communication Ltd. skal ikke holdes ansvarlig for eventuelle forskjeller av denne typen eller for mulige konsekvenser. Operatøren alene bærer dette ansvaret.

Begrenset garanti

Som forbruker kan du ha juridiske (lovfestede) rettigheter som er i tillegg til de som er fastsatt i denne begrensede garantien tilbudt av produsenten frivillig, som forbrukerlovene til landet du bor i ("Forbrukerrettigheter"). Den begrensede garantien fastsetter også visse situasjoner når produsenten vil, eller ikke vil, levere et rettsmiddel for TCL-enheten. Denne begrensede garantien begrenser eller utelukker ikke noen av dine forbrukerrettigheter relatert til TCL-enheten.

For more informasjon om begrenset garanti, gå til <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Hvis det oppstår feil på enheten som hindrer deg i å bruke den som normalt, må du umiddelbart informere leverandøren og levere inn enheten sammen med kjøpsbeviset.

⁽¹⁾ Avhengig av land.





Bezpieczeństwo użytkowania



Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, uważnie przeczytaj ten rozdział. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub korzystania z telefonu niezgodnie z niniejszą instrukcją.

- Używaj urządzenia wyłącznie po zaparkowaniu pojazdu w bezpiecznym miejscu. Korzystanie z urządzenia podczas jazdy jest nielegalne w wielu krajach.
- Zachowaj zgodność z prawem w zakresie korzystania z urządzenia w szczególnych miejscach (w szpitalach, w samolotach, na stacjach benzynowych, w szkołach itp.).
- Należy zawsze wyłączać urządzenie przed wejściem na pokład samolotu.
- W czasie przebywania na terenie zakładu opieki zdrowotnej (z wyjątkiem specjalnie wyznaczonych obszarów) urządzenie powinno być wyłączone.
- W przypadku przebywania w pobliżu gazów lub cieczy łatwopalnych należy wyłączyć urządzenie.

W przypadku korzystania z urządzenia w czasie przebywania na terenie składu paliwa, stacji benzynowej, zakładu chemicznego lub podczas przebywania w innym otoczeniu zagrożonym wybuchem należy ściśle przestrzegać znajdujących się tam znaków oraz instrukcji.

- Wyłącz urządzenie przenośne lub urządzenie bezprzewodowe w strefie wybuchów lub obszarach oznaczonych powiadomieniami o konieczności wyłączenia „dwustronnych urządzeń radiowych” lub „urządzeń elektronicznych”, aby nie zakłócały prac prowadzonych na obszarze.

Aby dowiedzieć się, czy urządzenie może wpływać na pracę urządzeń medycznych, skonsultuj się z lekarzem oraz producentem urządzenia medycznego. Włączone urządzenie powinno znajdować się w odległości co najmniej 15 cm od urządzeń medycznych, takich jak rozrusznik serca, aparat słuchowy, pompa insuliniowa itp.

- Nie pozwalaj dzieciom korzystać ani bawić się urządzeniem oraz akcesoriami bez nadzoru.
- Użytkownicy ograniczyć ekspozycję na fale radiowe, zaleca się:
 - korzystanie z telefonu w przypadku odbioru silnego sygnału sieci (świadczą o nim przynajmniej cztery paski sieci na ekranie telefonu),
 - korzystanie z zestawu głośnomówiącego,
 - korzystanie z urządzenia w rozsądny sposób (dotyczy zwłaszcza dzieci i młodzieży), np. unikanie rozmów w nocy i ograniczanie częstotliwości i czasu połączeń,
 - trzymanie urządzenia z dala od brzucha kobiet w ciąży lub podbrzusza nastolatków.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie niekorzystnych warunków pogodowych lub środowiskowych (woda, wilgoć, deszcz, zanurzenie w cieczy, kurz, wpływ powietrza morskiego itd.). Zalecany przez producenta zakres temperatury pracy wynosi od 0°C (32°F) do 40°C (104°F). Przy temperaturze powyżej 40°C (104°F) wyświetlacz urządzenia może być mniej czytelny, jednak jest to tymczasowe i nie świadczy o awarii.
- Używaj wyłącznie baterii, ładowarek i akcesoriów zgodnych z modelem urządzenia.
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia, np. z pękniętym wyświetlaczem czy wgnieceniem na ostonie tylnej, aby uniknąć urazu lub szkód.
- Nie pozostawiaj na długo w pełni naładowanego urządzenia podłączonego do ładowarki, aby urządzenie nie przegrzewało się, a bateria nie traciła pojemności.
- Nie śpij z urządzeniem przy sobie ani w łóżku. Nie kładź urządzenia pod kocem, poduszką ani pod sobą, zwłaszcza podłączonego do ładowarki, aby się nie przegrzewało.





- Wyświetlacz wyprodukowany na bazie technologii NXTPAPER redukuje odbicia i refleksy w słońcu, dlatego ekran wygląda jak prawdziwy matowy papier. Ten efekt osiągany jest poprzez rozpraszanie odbić światła zewnętrznego. Jednak w przypadku bezpośredniego silnego światła słonecznego rozpraszanie jest mniej skuteczne i kurczy się kąt widzenia urządzenia. W takich sytuacjach ekran będzie czytelny pod warunkiem odpowiedniego dostosowania kąta widzenia urządzenia.
- Wyświetlacz NXTPAPER jest matowy i przyjemny w dotyku, odporny na smugi czy odciski palców oraz doskonale imituje matową teksturę papieru oraz sprawiany przez strony opór. Powierzchnia ekranu jest zupełnie inna niż w przypadku smartfonów, jednak nie jest aż tak wytrzymała jak szkło hartowane. Jest bardziej narażona na zadrapania i nie powinno się jej dotykać innymi materiałami, które mogą ją zarysować.



CHROŃ WZROK

W świetle badań klinicznych niebieskie światło może uszkodzić siatkówkę. Tryb redukcji niebieskiego światła produktu TCL T612B działa dzięki optymalizacji urządzeń i materiałów. Bez konieczności konfiguracji ręcznej temperatura barwowa ekranu pozostanie niezmienną podczas korzystania z urządzenia, aby zapewnić kompleksową ochronę wzroku użytkowników przed niebieskim światłem.

Wskazówki:

- Jeśli dużo korzystasz z urządzenia, pamiętaj, aby co godzinę robić 10 minut przerwy.
- Podczas przerw patrz w dal lub rób ćwiczenia rozluźniające oczy.



Urządzenie otrzymało certyfikat TÜV Rhineland Reflection Free. Gwarantuje on ostrość, komfort i immersyjność obrazu.



CHROŃ SŁUCH

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu, nie słuchaj głośnej muzyki przez dłuższy czas. Zachowaj ostrożność, zbliżając urządzenie do ucha, gdy włączony jest głośnik.

Licencje



Spółka Bluetooth SIG, Inc. udzieliła licencji i certyfikatu firmie TCL T612B ID deklaracji Bluetooth D064424



Certyfikat Wi-Fi Alliance

Utylizacja odpadów i recykling

Urządzenie, akcesoria i baterię utylizuj zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi środowiska.

Symbol ten, umieszczony na urządzeniu, baterii oraz akcesoriach oznacza, że po zakończeniu użytkowania należy dostarczyć do:



- miejskiego centrum zbiórki odpadów ze specjalnymi kosztami,
 - pojemników na odpady znajdujących się w punkcie sprzedaży.
- Produkty te zostaną poddane recyklingowi, co zapobiegnie przedostaniu się zawartych w nich substancji do środowiska.

W krajach Unii Europejskiej: Oddanie urządzeń do punktów zbiórki jest darmowe. Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem należy odnosić do punktów zbiórki.





W krajach niepodlegających jurysdykcji UE: Elementów wyposażenia oznaczonych tym symbolem nie należy wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, jeśli w Twojej jurysdykcji lub regionie znajdują się zakłady zajmujące się zbieraniem i recyklingiem tego wyposażenia; należy odnieść je do odpowiednich punktów zbiórki.

Bateria

Zgodnie z wszelkimi przepisami dotyczącymi lotów bateria w Twoim produkcie nie jest w pełni naładowana. Naładuj ją przed użyciem.

- Nie otwieraj baterii ze względu na zagrożenie toksycznymi oparami lub oparzeniem.
- Nie usuwaj ani nie wymieniaj baterii, jeśli została zamontowana na stałe w urządzeniu.
- Nie nakłuwaj, nie demontuj ani nie powoduj zwarc w baterii.
- Nie otwieraj ani nie nakłuwaj osłony tylnej urządzenia z korpusem jednoczęściowym.
- Nie dopuść do kontaktu z ogniem ani nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi. Nie przechowuj baterii w temperaturze wyższej niż 60°C (140°F). W przeciwnym wypadku może dojść do wybuchu lub wycieku łatwopalnej cieczy lub łatwopalnego gazu. Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza również może być przyczyną wybuchu, a także wycieku łatwopalnej cieczy lub ulatniania się łatwopalnego gazu. Używać baterii zgodnie z jej przeznaczeniem i zaleceniami. Nigdy nie używaj uszkodzonych baterii.

UWAGA: W PRZYPADKU ZASTĄPIENIA BATERII BATERIĄ NIEWŁAŚCIWEGO TYPU ISTNIEJE ZAGROŻENIE WYBUCHEM. ZUŻYTYCH BATERII NALEŻY POZBYWAĆ SIĘ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

Ładowarka⁽¹⁾

Zakres temperatury roboczej ładowarki sieciowej wynosi od 0°C (32°F) do 40°C (104°F).

Ładowarki do urządzenia spełniają standardy bezpieczeństwa dla sprzętu komputerowego i biurowego. Spełniają również wymagania dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/EC. Ze względu na różne specyfikacje elektryczne ładowarka zakupiona w jednej jurysdykcji może nie działać w innej. Ładowarek używaj wyłącznie do ładowania.

Model: QC16

Napięcie wejściowe: 100~240 V

Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego: 50/60 Hz

Napięcie wyjściowe: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Prąd wyjściowy: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Moc wyjściowa: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Średnia wydajność: 87,21% (33W)

Pobór mocy bez obciążenia: 0,1 W

Szybkie ładowanie jest obsługiwane przez protokoły: PD3.0 PPS

Aby korzystać z technologii szybkiego ładowania (33 W) obsługiwanej przez to urządzenie, używaj ładowarki zgodnej z protokołem PD 3.0 PPS, np. dołączonej do urządzenia. ⁽¹⁾

Jeśli korzystasz z innej ładowarki niezgodnej z protokołem PD 3.0 PPS smartfon nie będzie używał technologii szybkiego ładowania, a ładowanie może trwać dłużej.

⁽¹⁾ W zależności od zakupionego urządzenia, jeśli jest z nim sprzedawany.

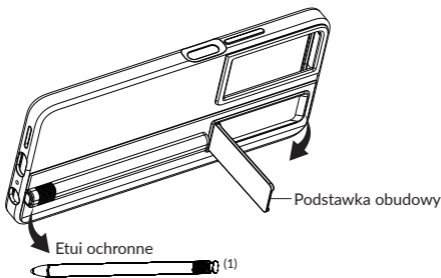




PL

Etui ochronne i pióro T-pen

*W zależności od zakupionego urządzenia, jeśli jest z nim sprzedawany.



Deklaracja zgodności z dyrektywą o urządzeniach radiowych



TCL Communication Ltd. niniejszym oświadcza, że sprzęt radiowy typu TCL T612B jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR i fale radiowe

Urządzenie spełnia międzynarodowe wymagania związane z narażeniem na działanie fal radiowych.

Narażenie na wpływ fal radiowych wyrażane jednostką nazywaną współczynnikiem pochłaniania promieniowania przez organizm człowieka (Specific Absorption Rate - SAR). Limit SAR w przypadku urządzeń przenośnych wynosi 2 W/kg (głowa i noszenie na ciele) i 4 W/kg (kończyny).

Urządzenie, które znajduje się blisko ciała, należy przechowywać w specjalnej osłonie, na przykład w pokrowcu, lub zachować odległość od ciała wynoszącą 5 mm. Pozwoli to zmniejszyć ryzyko związane z narażeniem na działanie fal radiowych. Urządzenie może emitować fale radiowe, nawet jeżeli nie jest wykonywane połączenie.

Maksymalna wartość SAR dla tego modelu telefonu oraz warunki pomiaru.		
SAR (głowa)	LTE pasmo 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR noszenie na ciele (5 mm)	LTE pasmo 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR kończyna (0 mm)	LTE pasmo 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ Przycisk u góry pióra to przycisk fizyczny ułatwiający nawiązywanie połączenia oraz wyjmowanie z etui ochronnego.





PL

Pasma częstotliwości i maks. moc częstotliwości radiowej

Sprzęt radiowy działa w następujących zakresach częstotliwości i maksymalnej mocy częstotliwości radiowej:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz pasmo: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz pasmo: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz pasmo: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m w odległości 10m

Ograniczenia:

Urządzenia można używać we wszystkich krajach europejskich. Z pasma 5150–5250 MHz sieci Wi-Fi 5G można korzystać na zewnątrz tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest mocowane do stałej instalacji lub nadwozia pojazdów samochodowych, stałej infrastruktury lub stałej anteny zewnętrznej. Z pasma 5250–5350 MHz sieci Wi-Fi 5 GHz można korzystać tylko wewnątrz budynków. Z pasma 5470–5725 MHz sieci Wi-Fi 5 GHz nie można korzystać w pojazdach samochodowych, pociągach, samolotach ani w scenariuszu wykorzystującym UAS (bezzałogowy system latający) w następujących krajach:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Kraje trzecie										
	UK										

Informacje ogólne

- **Adres internetowy:** tcl.com
- **Gorąca linia serwisowa i centrum napraw:** Wejdź na naszą stronę internetową <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> lub otwórz aplikację Centrum wsparcia na urządzeniu, aby znaleźć numer lokalnej gorącej linii i autoryzowanego centrum napraw w swoim kraju.
- **Pełna instrukcja obsługi:** Wejdź na stronę internetową tcl.com, aby pobrać pełną instrukcję obsługi urządzenia.
W witrynie internetowej znajduje się dział FAQ (Frequently Asked Questions – najczęściej zadawane pytania). W przypadku wszelkich wątpliwości możesz skontaktować się z firmą za pośrednictwem poczty elektronicznej.
- **Producent:** TCL Communication Ltd.
- **Adres:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hongkong





- **Ścieżka do oznakowania elektronicznego:** Dotknij kolejno opcji **Ustawienia > Zasady i bezpieczeństwo** lub naciśnij kolejno klawisze *#07#, aby dowiedzieć się więcej o oznakowaniu ⁽¹⁾.

Aktualizacja oprogramowania

Koszty połączenia powiązane ze znalezieniem, pobraniem i zainstalowaniem aktualizacji oprogramowania systemu operacyjnego urządzenia zależą od taryfy operatora, z którego usług korzystasz. Aktualizacje będą pobierane automatycznie, ale instalacja wymaga Twojej zgody.

Jeśli nie wyrazisz zgody na aktualizację lub zapomnisz o niej, urządzenie może działać gorzej, a w przypadku aktualizacji zabezpieczeń narazisz się na cyberatak. Więcej informacji o aktualizacjach oprogramowania znajdziesz na stronie internetowej tcl.com.

Polityka prywatności dotycząca korzystania z urządzeń

Wszelkie dane osobowe udostępnione firmie TCL Communication Ltd. będą przetwarzane zgodnie z naszą polityką prywatności. Treść polityki prywatności jest dostępna na stronie internetowej firmy: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>.

Zastrzeżenia prawne

Ze względu na różne wersje oprogramowania oraz odmienne usługi oferowane przez operatorów mogą wystąpić różnice pomiędzy informacjami znajdującymi się w niniejszej instrukcji a działaniem urządzenia. TCL Communication Ltd. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za takie różnice (jeśli występują) ani za ich możliwe następstwa. W takim przypadku wyłączną odpowiedzialność ponosi operator.

Ograniczona gwarancja

Użytkownikowi będącemu konsumentem mogą przysługiwać ustawowe prawa, które uzupełniają prawa określone w niniejszej Ograniczonej gwarancji oferowanej przez Producenta dobrowolnie, np. prawa konsumenckie kraju zamieszkania użytkownika („Prawa konsumenckie”). Niniejsza Ograniczona gwarancja określa pewne sytuacje, w których Producent dokona naprawy urządzenia TCL. Niniejsza Ograniczona gwarancja nie ogranicza ani nie wyklucza jakichkolwiek Praw konsumenckich Użytkownika związanych z urządzeniem TCL.

Więcej informacji o ograniczonej gwarancji znajdziesz na stronie internetowej <https://www.tcl.com/global/en/warranty>.

W przypadku wykrycia uszkodzeń uniemożliwiających normalne korzystanie z urządzenia należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą i przedstawić dowód zakupu.

⁽¹⁾ Zależnie od kraju.





Segurança e utilização



Leia atentamente este capítulo antes de utilizar o dispositivo. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam resultar em consequência de uma utilização incorreta ou contrária às instruções contidas no presente documento.

- Não utilize o dispositivo se o veículo não estiver estacionado num local seguro. A utilização de um dispositivo na mão durante a condução é ilegal em muitos países.
- Cumpra as restrições sobre a utilização específica em determinados locais (hospitais, aviões, bombas de gasolina, escola, etc.).
- Desligue o dispositivo antes de entrar num avião.
- Desligue o dispositivo sempre que se encontrar em instalações de saúde, exceto nos locais designados.
- Desligue o dispositivo sempre que se encontrar nas proximidades de gás ou líquidos inflamáveis.

Ao utilizar o dispositivo, obedeça rigorosamente a toda a sinalização e instruções existentes em depósitos de combustíveis, estações de serviço, fábricas químicas ou em qualquer atmosfera potencialmente explosiva.

- Desligue o dispositivo móvel ou dispositivo sem fios quando se encontrar numa zona de detonação ou em zonas com sinalização para desligar "rádios de duas vias" ou "dispositivos eletrónicos" para evitar provocar interferências nas operações de detonação.

Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se o funcionamento do seu dispositivo pode interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico. Se o dispositivo estiver ligado, deve ser mantido a, pelo menos, 15 cm de qualquer dispositivo médico, tal como pacemaker, aparelho auditivo ou bomba de insulina, etc.

- Não deixe que as crianças utilizem e/ou brinquem com o dispositivo e respetivos acessórios sem supervisão.
- Para reduzir a exposição a ondas de rádio, recomendamos que:
 - Utilize o dispositivo com boa receção de sinal, conforme indicado no ecrã (quatro ou cinco barras);
 - Utilize o kit mãos-livres;
 - Efetue uma utilização razoável do dispositivo, particularmente no caso de crianças e adolescentes, por exemplo, evitando chamadas noturnas e limitando a frequência e a duração das chamadas;
 - Mantenha o dispositivo afastado da barriga de grávidas ou do abdómen inferior de adolescentes.
- Não exponha o dispositivo a condições meteorológicas ou ambientais adversas (humidade, chuva, infiltração de líquidos, pó, ar marítimo, etc.). A amplitude da temperatura de funcionamento recomendada pelo fabricante é de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F). A mais de 40 °C (104 °F) a legibilidade do ecrã do dispositivo pode ficar diminuída, embora seja uma situação temporária e sem gravidade.
- Utilize apenas baterias, carregadores de bateria e acessórios compatíveis com o modelo do dispositivo.
- Não utilize um dispositivo danificado, tal como um dispositivo com um ecrã partido ou uma tampa traseira muito danificada, pois poderá causar ferimentos.
- Não mantenha o dispositivo ligado ao carregador com a bateria totalmente carregada durante muito tempo, pois poderá provocar o sobreaquecimento e reduzir a vida útil da bateria.
- Não durma com o dispositivo em cima de si ou na sua cama. Não coloque o dispositivo por baixo de um cobertor, almofada ou debaixo do seu corpo, especialmente quando ligado ao carregador, pois poderá provocar o sobreaquecimento do mesmo.





- A visualização através de tecnologia NXTPAPER evita reflexos e brilho sob exposição à luz solar, garantindo uma verdadeira experiência de papel e mate. Isto é conseguido através da difusão do reflexo da luz exterior. No entanto, quando a luz solar direta é forte, esta difusão é máxima e o ângulo de visualização do dispositivo torna-se mais estreito. Se esta situação acontecer, tem de ajustar o ângulo de visualização do dispositivo para poder ver o ecrã.
- A visualização NXTPAPER garante uma sensação tátil mate, protegendo contra manchas ou impressões digitais, produz uma textura efeito mate tipo papel e garante resistência. Esta superfície de ecrã é diferente dos ecrãs de smartphone padrão. Mas tenha em atenção que não permite proteção de vidro temperado e é mais vulnerável a riscos, por isso, é recomendado evitar o contacto com outros materiais que possam causar riscos.

**PROTEJA A SUA VISÃO**

Os estudos clínicos mostraram que a luz azul pode provocar danos na retina. O TCL T612B oferece o modo de luz azul reduzida ao otimizar os dispositivos e materiais. Não sendo necessárias quaisquer definições manuais, a temperatura de cor do ecrã permanecerá inalterada durante a utilização, proporcionando aos utilizadores uma proteção ocular global com luz azul reduzida.

Sugestão:

- Não utilize o dispositivo durante longos períodos de tempo, recomendamos que descanse 10 minutos de hora em hora.
- Durante a pausa, olhe para algo distante ou faça exercícios à vista para descontraír.



Este dispositivo recebeu a certificação TÜV Rheinland Reflection Free relativa a inexistência de reflexo. Garante uma nitidez consistente, conforto e uma experiência imersiva.

**PROTEJA A SUA AUDIÇÃO**

Para prevenir possíveis lesões auditivas, não utilize os níveis de volume mais elevados durante longos períodos. Tenha cuidado ao colocar o dispositivo junto ao ouvido enquanto estiver a utilizar o altifalante.

Licenças

Com licença e certificação Bluetooth SIG, Inc. TCL T612B ID da declaração Bluetooth D064424



Certificado Alliance Wi-Fi

Eliminação de resíduos e reciclagem

O dispositivo, os acessórios e a bateria devem ser eliminados de acordo com as regulamentações ambientais em vigor no local.

A presença deste símbolo no seu dispositivo, na bateria e nos acessórios significa que estes produtos devem ser levados a:



- Centros de eliminação de resíduos municipais com contentores específicos.
- Contentores de recolha nos pontos de venda.

Serão assim reciclados, evitando que as substâncias sejam eliminadas no ambiente.

Nos países da União Europeia: Estes pontos de recolha são disponibilizados gratuitamente. Todos os produtos com este sinal devem ser levados até estes pontos de recolha.





Em jurisdições fora da União Europeia: Os itens de equipamento com este símbolo não devem ser eliminados nos contentores normais se a sua jurisdição ou região tem instalações de recolha e reciclagem adequadas; em vez disso, devem ser levados a pontos de recolha para que sejam reciclados.

Bateria

De acordo com os regulamentos aplicados ao transporte aéreo, a bateria do seu produto não se encontra totalmente carregada. Carregue-a primeiro.

- Não tente abrir a bateria (devido ao risco de gases tóxicos e queimaduras).
- Para um dispositivo com uma bateria não removível, não tente ejetar ou substituir a bateria.
- Não fure, desmonte ou provoque um curto-circuito na bateria.
- Para um dispositivo monobloco, não tente abrir ou furar a tampa posterior.
- Não queime nem elimine uma bateria usada ou dispositivo como se de lixo doméstico se tratasse, nem os armazene a temperaturas acima dos 60 °C (140 °F), tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis. De igual modo, sujeitar a bateria a uma pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável. Utilize a bateria apenas para a finalidade com que foi concebida e recomendada. Nunca utilize baterias danificadas.

ATENÇÃO: RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO DE BATERIA INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Carregador⁽¹⁾

A amplitude da temperatura de funcionamento dos carregadores de ligação à rede elétrica é de: 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F).

Os carregadores concebidos para o seu dispositivo estão em conformidade com a norma para a segurança de utilização de equipamentos de tecnologias da informação e de equipamentos de escritório. Também se encontram em conformidade com a diretiva de conceção ecológica 2009/125/CE. Devido às diferentes especificações elétricas aplicáveis, um carregador que adquirir numa jurisdição pode não funcionar noutra jurisdição. Devem ser utilizados apenas para carregamento.

Modelo: QC16

Tensão de entrada: 100~240 V

Frequência CA de entrada: 50/60 Hz

Tensão de saída: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Corrente de saída: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Potência de saída: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Eficiência ativa média: 87,21% (33W)

Consumo de energia sem carga: 0,1 W

Protocolos de compatibilidade com Carregamento Rápido: PD3.0 PPS

Para desfrutar da sua experiência com a tecnologia de Carregamento Rápido (33W) compatível com este dispositivo, por favor, utilize um carregador compatível com o protocolo PD 3.0 PPS, equivalente ao que veio acompanhado com o dispositivo.⁽¹⁾

Se optar por utilizar qualquer outro carregador que não se revele compatível com o protocolo PD 3.0 PPS, tal implica que não será possível usufruir da tecnologia de carregamento rápido e a duração de carregamento do seu dispositivo poderá ser maior.

⁽¹⁾ Se vendido com o dispositivo, dependendo do dispositivo comprado.

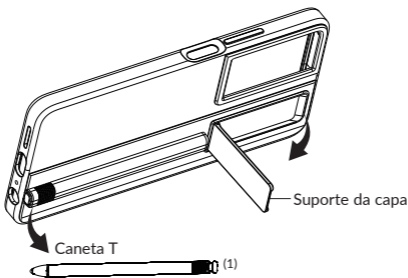




PT

Caixa protetora e caneta T

*Se vendido com o dispositivo, dependendo do dispositivo comprado.



Declaração de conformidade da Diretiva para equipamentos de rádio



Pelo presente, a TCL Communication Ltd. declara que o equipamento de rádio de tipo TCL T612B está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR e ondas de rádio

Este dispositivo cumpre as diretrizes internacionais relativas à exposição a ondas de rádio.

As diretrizes relativas à exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medida conhecida como Taxa de Absorção Específica (Specific Absorption Rate ou SAR). O limite de SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg para SAR junto à cabeça e SAR junto ao corpo e de 4 W/kg para SAR junto aos membros.

Quando transportar o produto ou se o utilizar junto ao corpo, utilize um acessório aprovado, como uma bolsa, ou mantenha uma distância de 5 mm em relação ao corpo para garantir o cumprimento dos requisitos de exposição a RF. Tenha em atenção que o produto pode transmitir mesmo quando não está a fazer uma chamada.

Nível máximo de SAR para este modelo e condições em que esse nível foi registado:		
SAR Cabeça	LTE banda 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR quando utilizado junto ao corpo (5 mm)	LTE banda 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR quando utilizado junto aos membros (0 mm)	LTE banda 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ O botão no topo desta caneta é um botão físico, permitindo-lhe acoplá-la ou extraí-la da sua capa protetora.





Bandas de frequência e potência máxima de radiofrequência

Este equipamento de rádio funciona com as seguintes bandas de frequência e a potência máxima de radiofrequência:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth banda 2,4GHz: 9,19 dBm

Bluetooth LE banda 2,4GHz: -2,54 dBm

802.11 b/g/n banda 2,4GHz: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m a 10m

Restrições:

Este equipamento pode ser operado em todos os países europeus. Os 5150-5250 MHz do Wi-Fi 5 GHz podem ser usados no interior e no exterior apenas quando o equipamento não está montado numa instalação fixa ou na carroçaria exterior de veículos, numa infraestrutura fixa ou numa antena exterior fixa. Os 5250-5350 MHz do Wi-Fi 5 GHz só podem ser utilizados no interior dos edifícios. A banda de 5470-5725 MHz do Wi-Fi 5 GHz não pode ser utilizada em veículos, comboios, aviões ou UAS (aviões não tripulados) nos seguintes países:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Países terceiros										
	UK										

Informações gerais

- **Endereço de Internet:** tcl.com
- **Linha direta de assistência e centro de reparação:** Aceda ao nosso site <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, ou abra a aplicação Centro de suporte no seu dispositivo para localizar o número da linha direta de assistência local e o centro de reparação autorizado para o seu país.
- **Manual de utilizador completo:** Aceda a tcl.com para transferir o manual de utilizador completo do seu dispositivo.
No nosso website, poderá consultar as perguntas mais frequentes (FAQ). Pode ainda contactar-nos por e-mail para esclarecer quaisquer dúvidas que possa ter.
- **Fabricante:** TCL Communication Ltd.
- **Endereço:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Caminho para rotulagem eletrónica:** Toque em **Definições > Regulamentos e Segurança** ou prima *#07#, para encontrar mais informações sobre a rotulagem ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Depende do país.





Atualização do software

Os custos de ligação associados à localização, transferência e instalação das atualizações de software para o sistema operativo do seu dispositivo variam consoante a oferta que subscreveu no seu operador de telecomunicações. As atualizações serão transferidas automaticamente, mas a sua instalação necessita da sua aprovação.

Recusar ou esquecer-se de instalar uma atualização pode afetar o desempenho do dispositivo e, em caso de atualização de segurança, expor o seu dispositivo a vulnerabilidades de segurança. Para obter mais informações sobre a atualização do software, acesse a tcl.com

Declaração de privacidade para utilização do dispositivo

Quaisquer dados pessoais partilhados com a TCL Communication Ltd. serão tratados de acordo com a nossa Declaração de privacidade. Pode verificar a nossa Declaração de privacidade no nosso site: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Renúncia de responsabilidade

Poderão existir algumas diferenças entre a descrição do manual do utilizador e o funcionamento do dispositivo, dependendo da versão do software do mesmo ou de certos serviços do operador. A TCL Communication Ltd. não será responsabilizada por essas diferenças, caso existam, nem pelas suas potenciais consequências, cuja responsabilidade será assumida exclusivamente pelo operador.

Garantia limitada

Como consumidor, o Cliente poderá ter outros direitos legais (estatutários) além dos estabelecidos na presente Garantia Limitada oferecida voluntariamente pelo Fabricante, como é o caso das leis de defesa do consumidor do país de residência do Cliente ("Direitos do Consumidor"). Esta Garantia Limitada estabelece determinadas situações em que o Fabricante apresentará ou não uma solução para o dispositivo TCL. A presente Garantia Limitada não limita nem exclui qualquer Direito de Consumidor do Cliente no que respeita ao dispositivo TCL.

Para mais informações sobre a garantia limitada, acesse a <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

Na eventualidade de qualquer defeito no dispositivo que impeça a utilização normal, deve informar imediatamente o vendedor e apresentar o dispositivo com a fatura original.



Siguranță și utilizare



Vă rugăm, citiți cu atenție acest capitol înainte de a utiliza telefonul. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru pagubele care pot rezulta drept consecință a utilizării necorespunzătoare sau contrare prezentelor instrucțiuni.

- Nu utilizați dispozitivul dacă vehiculul nu este parcat în condiții de siguranță. Ținerea unui dispozitiv portabil în mână pe durata condusului este ilegală în multe țări.
- Respectați restricțiile de utilizare specifice anumitor locuri (spitale, avioane, benzinării, școli etc.).
- Opriti dispozitivul înainte de imbarcarea într-o aeronavă.
- Închideți dispozitivul când vă aflați în incinta instituțiilor medicale, cu excepția zonelor special prevăzute.
- Opriti dispozitivul când vă aflați în apropierea surselor de gaze sau lichide inflamabile.

În cazul folosirii dispozitivului, respectați cu strictețe toate semnele și instrucțiunile afișate în depozitele de combustibil, benzinării sau uzine chimice ori în orice zonă cu atmosferă potențial explozivă.

- Închideți-vă dispozitivul mobil sau dispozitivul wireless când vă aflați într-o zonă de explozii sau în zone unde sunt afișate atenționări solicitând închiderea „radiourilor bidirecționale” sau a „dispozitivelor electronice” pentru evitarea interferențelor cu operațiunile de explozie.

Vă rugăm consultați-vă medicul și consultați și producătorul dispozitivului pentru a determina dacă este posibilă apariția de interferențe între dispozitiv și aparatul medical folosit. Când dispozitivul este pornit, trebuie ținut la cel puțin 15 cm de orice dispozitiv medical, cum ar fi stimulatoarele cardiace, aparatele auditive, pompele de insulină etc.

- Nu lăsați copiii să utilizeze dispozitivul și/sau să se joace cu acesta și accesoriile sale fără a fi supravegheați.
- Pentru reducerea expunerii la undele radio, recomandăm următoarele:
 - Utilizați dispozitivul în condiții bune de recepție a semnalului, precum indicat pe ecran (patru sau cinci bare);
 - Folosiți kit-ul mâini libere (hands-free kit);
 - Dispozitivul trebuie utilizat în mod rezonabil, în special de către copii și adolescenți, de exemplu prin evitarea conversațiilor nocturne și prin limitarea frecvenței de utilizare respectiv a duratei apelurilor;
 - Țineți telefonul departe de persoanele însărcinate sau de abdomenul inferior al adolescenților..
- Nu permiteți expunerea dispozitivului la intemperii sau la condiții de mediu adverse (umezeală, umiditate, ploaie, infiltrații de lichid, praf, aer de mare, etc.). Intervalul de temperatură recomandat de producător este de la 0°C (32°F) până la 40°C (104°F). La peste 40°C (104°F), lizibilitatea ecranului dispozitivului poate fi afectată, dar această problemă este temporară și nu este gravă.
- Utilizați doar baterii, încărcătoare de baterii și accesorii compatibile cu modelul dispozitivului dvs.
- Nu folosiți un dispozitiv deteriorat, de exemplu dacă are ecranul crăpat sau cu carcasa din spate deformată, pentru că poate cauza răniri.
- Nu lăsați telefonul conectat la încărcător cu bateria încărcată complet o perioadă de timp îndelungată fiindcă poate cauza supraîncălzire și reducerea duratei de viață a bateriei.
- Nu dormiți cu dispozitivul pe corp sau cu dvs. în pat. Nu puneți telefonul sub pătură, pernă sau sub corpul dvs., mai ales dacă e conectat la încărcător, acest lucru poate cauza supraîncălzirea acestuia.



RO

- Tehnologia de afișare NXPAPER evită reflexiile și strălucirile sub lumina directă a soarelui, oferind un efect mat de vizualizare, ca în cazul unui ziar real. Acest lucru este realizat prin reflectarea împrăștiată a luminii exterioare. Cu toate acestea, când lumina soarelui este puternică, acest efect de împrăștiere este maxim și unghiul de vizualizare se îngustează. Dacă se întâmplă acest lucru, va trebui să modificați unghiul de vizualizare al dispozitivului pentru a putea vedea ecranul.
- Afișajul NXPAPER oferă o experiență tactilă mată, împiedicând apariția urmelor de amprentă și asigură o textură mată și o rezistență la glisare ca a hârtiei. Această suprafață a ecranului este diferită de suprafețele ecranelor obișnuite. Dar trebuie menționat că nu acceptă folii de ecran din sticlă securizată și este mai vulnerabil la zgârieturi, deci se recomandă contactul cu alte materiale care pot cauza apariția zgârieturilor.



PROTEJAȚI-VĂ OCHII

Studiile clinice au arătat faptul că lumina albastră poate cauza deteriorarea retinei. TCL T612B emite lumină albastră slabă prin optimizarea dispozitivelor și materialelor. Setările manuale nu sunt necesare, pe durata utilizării temperatura culorilor de pe ecran rămâne neschimbată, oferind utilizatorilor protecția generală a ochilor împotriva luminii albastre.

Sugestii:

- Nu folosiți dispozitivul pentru perioade lungi de timp, recomandăm efectuarea de pauze de câte 10 minute după fiecare oră de utilizare.
- Priviți în distanță în timpul pauzelor sau faceți exerciții olfactive pentru relaxare.



Acest dispozitiv a primit certificarea TÜV Rheinland Reflection Free certification. Acest lucru asigură o claritate constantă, confort și o experiență captivantă.



PROTEJAȚI-VĂ AUZUL

Pentru a preveni problemele deteriorării auzului, nu ascultați la volum ridicat pentru perioade lungi de timp. Dați dovadă de atenție când țineți dispozitivul lângă ureche în timp ce difuzorul funcționează.

Licențe



Bluetooth SIG, Inc. a licențiat și a certificat TCL T612B - ID declarație Bluetooth: ID D064424



Certificat Wi-Fi Alliance

Eliminarea și reciclarea deșeurilor

Dispozitivul, accesoriile și bateria trebuie eliminate în conformitate cu legislația locală de protecție a mediului înconjurător.

Acest simbol de pe dispozitivul dvs., de pe baterie și de pe accesoriile indică faptul că aceste produse trebuie predate la (în):



- Containerelor specifice din cadrul centrelor municipale de colectare a deșeurilor.
- Containerelor de colectare de la punctele de vânzare.

Ulterior dispozitivele predate sunt reciclate, fiind astfel prevenită răspândirea substanțelor în mediul înconjurător.

În țările Uniunii Europene: Aceste puncte de colectare sunt accesibile în mod gratuit. Toate produsele cu acest semn trebuie aduse la aceste puncte de colectare.





RO

În afara jurisdicției Uniunii Europene: Articolele de echipament cu acest simbol nu trebuie aruncate în containere obișnuite dacă în regiunea dvs. există instalații de colectare și reciclare potrivite; trebuie duse la punctele de colectare pentru a fi reciclate.

Bateria

În conformitate cu regulile aplicabile, acumulatorul nu este încărcat complet. Vă rugăm, încărcați bateria.

- Nu încercați deschiderea bateriei (din cauza vaporilor toxici și al riscului de arsuri).
- În cazul dispozitivelor cu acumulator fixat îndepărtarea sau înlocuirea acumulatorului este interzisă.
- Găurirea, dezasamblarea sau scurtcircuitarea acumulatorului este interzisă.
- În cazul dispozitivelor monobloc deschiderea sau găurirea capacului posterior este interzisă.
- Arderea sau eliminarea ca deșeu casnic a acumulatorului uzat sau al dispozitivului, sau depozitarea acestora la temperaturi mai mari de 60°C (140°F) este interzisă, în caz contrar apare riscul de explozie sau a scurgerii de lichide sau gaze inflamabile. În mod similar, dacă supuneți bateria la o presiune a aerului extrem de scăzută, puteți provoca explozii sau scurgeri ori scăpări de lichide sau gaze inflamabile. Folosiți bateria exclusiv în scopul pentru care a fost proiectată, cu respectarea recomandărilor conexe. Utilizarea bateriilor deteriorate este interzisă.

ATENȚIE: RISC DE EXPLOZIE DACĂ BATERIA ESTE ÎNLOCUITĂ CU UN TIP INCORECT. ELIMINAȚI BATERIILE UZATE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.

Încărcător⁽¹⁾

Încărcătoarele alimentate de la rețea vor funcționa în intervalul de temperatură cuprins între: 0°C (32°F) - 40°C (104°F).

Încărcătoarele destinate dispozitivului dvs. mobil corespund standardului pentru utilizarea echipamentelor de tehnologia informației și de birotică. De asemenea, acestea sunt în conformitate cu Directiva 2009/125/EC privind proiectarea ecologică. Datorită specificațiilor electrice aplicabile, este posibil ca un încărcător achiziționat într-o jurisdicție să nu funcționeze în altă jurisdicție. Folosiți încărcătoarele exclusiv în scopuri de încărcare.

Model: QC16

Tensiune de intrare: 100~240 V

Frecvență curent de intrare CA: 50/60 Hz

Tensiune de ieșire: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Curent de ieșire: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Putere de ieșire: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Randament mediu în regim active: 87,21% (33W)

Consum de energie fără sarcină 0,1 W

Încărcarea rapidă acceptă protocoalele: PD3.0 PPS

Pentru a beneficia de tehnologia Încărcare rapidă (33W) acceptată de acest dispozitiv, vă rugăm să folosiți un încărcător compatibil cu protocolul PD3.0 PPS, cum ar fi cel furnizat împreună cu dispozitivul.⁽¹⁾

Dacă folosiți alt încărcător, care nu este compatibil cu protocolul PD3.0 PPS, înseamnă că telefonul nu va folosi tehnologia de încărcare rapidă și că încărcarea va dura mai mult.

⁽¹⁾ Dacă e vândut cu dispozitivul, în funcție de dispozitivul achiziționat

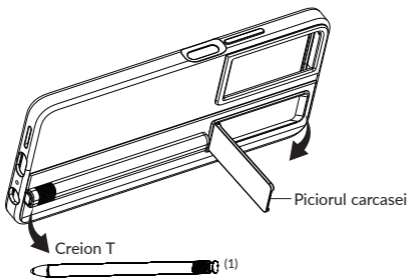




RO

Carcasă de protecție și creion T

*Dacă e vândut cu dispozitivul, în funcție de dispozitivul achiziționat.



Declarație de conformitate a directivei pentru echipamente radio



Prin prezenta, TCL Communication Ltd. declară că echipamentul radio TCL T612B îndeplinește cerințele menționate în Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR și undele radio

Acest dispozitiv îndeplinește criteriile internaționale privind expunerea la undele radio.

Directivele privind expunerea la undele radio utilizează o unitate de măsură cunoscută drept rata de absorbție specifică sau SAR. Limita ratei de absorbție specifice (SAR) pentru dispozitivele mobile este de 2W/kg la SAR-ul pentru cap și la SAR-ul pentru corp, iar la SAR-ul pentru membre este de 4W/kg.

Când țineți produsul sau îl utilizați la nivelul corpului, folosiți un accesoriu aprobat precum un toc sau mențineți-l la o distanță de 5 mm de corp pentru a asigura respectarea cerințelor de expunere la frecvență radio. Rețineți faptul că produsul poate emite unde radio chiar dacă nu efectuați un apel de pe dispozitiv.

Nivelul SAR maxim pentru acest model și condițiile în care a fost înregistrat		
SAR la nivelul capului	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR la corp (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR la membre (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Banda frecvențelor și puterea maximă a frecvențelor radio

Acest echipament radio funcționează cu următoarele benzi și valori de putere maximă de frecvență radio:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

⁽¹⁾ Butonul din capătul acestui creion este un buton fizic care vă ajută să-l conectați sau să-l extrageți din locașul acestuia.





RO

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm
 LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm
 LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm
 LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm
 LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm
 Bluetooth 2,4GHz-band: 9,19 dBm
 Bluetooth LE 2,4GHz-band: -2,54 dBm
 802.11 b/g/n 2,4GHz-band: 18,30 dBm
 802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm
 802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm
 802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm
 NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m la 10m

Restricție:

Acest echipament poate fi utilizat în toate țările europene. Banda 5150-5250 MHz din Wi-Fi 5 GHz poate fi folosită în interior și în exterior doar dacă echipamentele nu sunt montate pe o instalație fixă sau pe exteriorul caroseriei vehiculelor, pe infrastructură fixă sau pe o antenă exterioară fixă. Banda 5250-5350 MHz din Wi-Fi 5 GHz poate fi folosită doar în interiorul clădirilor. Banda 5470-5725 MHz din Wi-Fi 5 GHz poate fi folosită în vehiculele rutiere, trenuri, avioane sau SFAP (Sisteme aeriene fără pilot) în următoarele țări:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (IN)
	Alte țări										
	UK										

Informații generale

- **Adresa paginii web:** tcl.com
- **Linia telefonică de asistență service și centrul de reparații:** Accesați pagina noastră web <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, sau accesați aplicația Centru de asistență de pe dispozitive mobile pentru a găsi numărul dvs. de linie telefonică locală și centrul de reparații autorizat pentru țara dvs
- **Manualul de utilizare complet:** Pentru descărcarea manualului de utilizare complet vă rugăm accesați pagina tcl.com
Pe pagina noastră web veți găsi secțiunea FAQ (întrebări frecvente). De asemenea, pentru orice eventuală întrebare ne puteți contacta prin e-mail.
- **Producător:** TCL Communication Ltd.
- **Adresa:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Cale de etichetare electronică:** Atingeți **Setări > Regulamente și siguranța** sau tastați *#07#, pentru mai multe informații despre etichetare ⁽¹⁾.

Actualizarea software

Costurile conexiunii asociate cu găsirea, descărcarea și instalarea actualizărilor de software pentru sistemul de operare al dispozitivului dvs. mobil vor varia în funcție de oferta la care v-ați abonat la operatorul dvs. de telecomunicații. Actualizările vor fi descărcate automat, însă instalarea actualizărilor este posibilă doar cu acordul dvs.

⁽¹⁾ În funcție de țară.





Refuzarea sau uitarea instalării unei actualizări poate afecta performanța dispozitivului dvs.; în cazul refuzării sau uitării actualizărilor de securitate apare riscul expunerii dispozitivului la vulnerabilități de securitate. Pentru informații suplimentare despre actualizările de software, accesați site-ul web [tcl.com](https://www.tcl.com)

Declarația de confidențialitate privind utilizarea dispozitivului

Orice date personale pe care le-ați partajat cu TCL Communication Ltd. vor fi prelucrate în conformitate cu Notificarea noastră privind confidențialitatea. Pentru verificarea Notificării noastre privind confidențialitatea accesați pagina noastră web <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Declinarea responsabilității

Pot fi unele diferențe între descrierea din manualul de utilizare și funcționarea dispozitivului, în funcție de ediția software-ului de pe dispozitivul dvs. sau servicii specifice operatorului. Compania TCL Communication Ltd. nu va fi făcută responsabilă pentru aceste diferențe, dacă ele există, și nici pentru potențialele consecințe ale acestora, responsabilitatea pentru acestea fiind purtată exclusiv de operator.

Garanție limitată

În calitate de consumator, este posibil ca dvs. să aveți drepturi legale (statutare) suplimentare față de cele prevăzute în această Garanție limitată oferită voluntar de producător, de exemplu, drepturile prevăzute prin legislația privind protecția consumatorilor din țara în care locuiți („Drepturile de consumator”). Această Garanție limitată stabilește anumite situații în care Producătorul va oferi sau nu remedii în cazul unor probleme cu dispozitivul TCL. Această Garanție limitată nu limitează și nu exclude niciunul dintre Drepturile Dvs. de consumator legate de dispozitivul TCL.

Pentru mai multe informații despre garanția limitată, accesați <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

În cazul oricărui defect al dispozitivului care împiedică utilizarea normală a acestuia, trebuie să informați imediat vânzătorul și să prezentați dispozitivul împreună cu dovada achiziționării.





Varnost in uporaba



Prosimo, da pred uporabo telefona natančno preberite to poglavje. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilne uporabe ali napake, do katere bi prišlo zaradi neupoštevanja navodil iz tega priročnika.

- Ne uporabljajte naprave, če vozilo ni varno parkirano. Ročna uporaba naprave med vožnjo je v mnogih državah prepovedana.
- Upoštevajte omejitve uporabe, ki veljajo za določene kraje (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole itd.).
- Preden se vkrcate na letalo, napravo izključite.
- Napravo izključite tudi ob obisku zdravstvenih ustanov, razen na za to namenjenih mestih.
- Napravo izključite v bližini plina ali drugih vnetljivih tekočin.

Med uporabo naprave strogo upoštevajte vse znake in navodila, ki so objavljeni v skladišču goriva, na bencinski črpalci ali v kemični tovarni ali v katerem koli potencialno eksplozivnem okolju.

- Mobilno oziroma brezžično napravo izključite v območjih razstreljevanja oziroma območjih, kjer so opozorila za izključitev "dvosmernih radijskih naprav" ali "elektronskih naprav" zaradi preprečevanja motenj postopkov razstreljevanja.

Posvetujte se z zdravnikom ali proizvajalcem naprave o tem, ali lahko uporaba naprave vpliva na delovanje medicinskega pripomočka. Ko je naprava vključena, naj bo od medicinskih naprav, kot so spodbujevalnik, slušni aparat, inzulinska črpalka itd., oddaljena vsaj za 15 cm.

- Majhnim otrokom ne dovolite uporabljati naprave in pripomočkov brez nadzora odrasle osebe.
- Za zmanjšanje izpostavljenosti radijskim valovom je priporočljivo:
 - Napravo uporabljajte kjer je jakost signala dobra, kar je prikazano na zaslonu (štiri ali pet črtic);
 - Uporabljajte komplet za prostoročno telefoniranje;
 - Napravo uporabljajte razumno, kar zlasti velja za otroke in mladostnike, na primer z izogibanjem nočnim klicem ter omejitvijo pogostosti in trajanja klicev;
 - Napravo držite stran od trebuha nosečnic ali spodnjega dela trebuha mladostnikov.
- Naprave ne izpostavljajte neugodnim vremenskim ali okoljskim razmeram (vlaga, sopara, dež, vdor tekočine, prah, morski zrak itd.). Delovna temperatura, ki jo priporoča proizvajalec, je od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F). Če temperatura presega 104°F, je lahko ovirana zanesljivost zaslona naprave, toda to je le začasna težava in ni resna.
- Uporabljajte samo baterije, polnilnike baterij in dodatke, ki so združljivi z vašim modelom naprave.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave, na primer naprave s poškodovanim zaslonom ali močno vbočenim zadnjim pokrovom, saj lahko povzroči poškodbe ali vam uporaba takšne naprave škoduje.
- Naprave s popolnoma napolnjeno baterijo ne puščajte dlje časa priključene na polnilnik, saj lahko to povzroči pregrevanje in skrajša življenjsko dobo baterije.
- Ne spite z napravo v postelji ali v njeni bližini. Naprave ne polagajte pod odejo, vzglavnik ali pod telo, zlasti ko je priključena na polnilnik, saj lahko to povzroči pregrevanje naprave.
- Zaslon s tehnologijo NXPAPER preprečuje odseve in bleščanje pri izpostavljenosti sončni svetlobi, kar zagotavlja pravo mat izkušnjo kot pri pravem papirju. To je mogoče doseči z razpršitvijo odseva zunanje svetlobe. Vendar pa je ob močni neposredni sončni svetlobi ta razpršitev največja in se vidni kot naprave zoži. Če se to zgodi, morate prilagoditi vidni kot naprave, da lahko dobro vidite zaslon.





- Zaslona NXTPAPER zagotavlja mat občutek na otip in ščiti pred razmazom ali prstnim odtisom ter ustvarja teksturo z mat učinkom, ki spominja na papir, in zagotavlja odpornost. Ta površina zaslona se razlikuje od standardnih zaslonov pametnih telefonov. Vendar upoštevajte, da ne dopušča zaščite s kaljenimi stekli in je zato bolj občutljiva na praske, zato je priporočljivo, da se izogibate stiku z drugimi materiali, ki bi lahko povzročili praske.



ZAŠČITITE SVOJE OČI

Klinične študije so pokazale, da lahko modra svetloba poškoduje mrežnico. TCL T612B doseže način nizke modre svetlobe z optimizacijo naprav in materialov. Barvna temperatura zaslona bo brez ročnih nastavitvev med uporabo ostala nespremenjena, in zato uporabnikom zagotavlja celovito zaščito oči z nizko stopnjo modre svetlobe.

Namigi:

- Naprave ne uporabljajte dlje časa, priporočljivo je, da si vsako uro vzamete 10 minutni odmor.
- Med odmorom se zazrite v daljavo ali naredite vaje za oči, da se sprostite.



Ta naprava je prejela certifikat TÜV Rhineland Reflection Free. Zagotavlja dosledno jasnost, udobje in pristno izkušnjo.



ZAŠČITITE SVOJ SLUH

Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte glasne glasbe dlje časa. Pazljivo približujte napravo vašemu ušesu, ko je vklopljen zvočnik.

Licence



Bluetooth SIG, Inc. z licenco in certifikatom TCL T612B Deklaracija Bluetooth ID D064424



Potrjeno s strani združenja Wi-Fi Alliance

Odstranjevanje in recikliranje odpadkov

Napravo, dodatno opremo in odstranljivo baterijo morate odstraniti v skladu z lokalno veljavnimi okoljskimi predpisi.

Ta simbol na napravi, bateriji in dodatni opremi pomeni, da je treba te izdelke odvreči v:



- Komunalnih centrih za odlaganje odpadkov s posebnimi zabojniki.
- V zbiralnih zabojnikih na prodajnih mestih.

Izdelki bodo reciklirani, s čimer se prepreči odlaganje nevarnih snovi v okolje.

V državah članicah Evropske unije velja: Tovrstna zbirna mesta so brezplačna. Vse izdelke s to oznako je potrebno oddati na teh zbirnih mestih.

V državah izven Evropske unije velja: Izdelkov s to oznako se ne sme odvreči med običajne smeti, če so v vaši državi ali regiji na voljo ustrezna mesta za recikliranje in zbiranje; takšne izdelke lahko oddate na ustreznem zbirnem mestu, da bodo reciklirani.

Baterija

Skladno z novo uredbo o zračnem prometu vaša baterija ni napolnjena. Najprej jo napolnite.

- Ne poskušajte odpirati baterije (nevarnost strupenih plinov in opeklin)
- Pri napravi z neodstranljivo baterijo baterije ne poskušajte odstraniti ali zamenjati.





- Ne prebadajte, razstavljajte baterije in ne povzročajte kratkega stika.
- Naprave z nedeljivim ohišjem ne poskušajte odpreti ali preluknjati zadnjega pokrova.
- Rabljene baterije ali naprave ne sežigajte in ne odlagajte med gospodinjske odpadke ali jih shranjujte pri temperaturah nad 60°C (140°F), saj lahko to povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljive tekočine ali plina. Podobno, puščanje baterije ekstremno nizkemu tlaku lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljive tekočine ali plina. Baterijo uporabljate samo za predvidene in priporočene namene. Nikoli ne uporabljajte poškodovanih baterij.

POZOR: OB UPORABI NEUSTREZNE VRSTE BATERIJE OBSTAJA NEVARNOST EKSPLOZIJE. BATERIJE ODVRZITE V SKLADU Z NAVODILI.

Polnilnik⁽¹⁾

Polnilniki, ki uporabljajo električno omrežje, so namenjeni delovanju pri temperaturah od: 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).

Polnilci za vašo napravo ustrezajo standardu za varnost opreme informacijske tehnologije in pisarniške opreme. So tudi v skladu z direktivo 2009/125/ES. Zaradi različnih električnih specifikacij, polnilnik, ki ste ga kupili na enem področju, na drugem področju morda ne bo deloval. Polnilci se lahko uporabljajo izključno za namen polnjenja.

Model: QC16

Vhodna napetost: 100~240 V

Vhodna frekvenca AC: 50/60 Hz

Izhodna napetost: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Izhodni tok: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Izhodna moč: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Povprečna aktivna učinkovitost: 87,21% (33W)

Poraba energije brez obremenitve: 0,1W

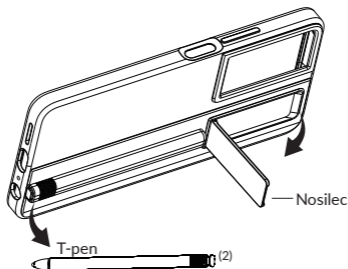
Podprti protokoli za hitro polnjenje: PD3.0 PPS

Če želite izkoristiti tehnologijo hitrega polnjenja (33W), ki jo podpira ta naprava, morate uporabiti polnilnik, kompatibilen s protokolom PD 3.0 PPS, kakršen je bil priložen k tej napravi ob dostavi.⁽¹⁾

Če vaš polnilnik ni kompatibilen s protokolom PD 3.0 PPS, vaš pametni telefon ne bo mogel uporabiti tehnologije hitrega polnjenja in lahko polnjenje traja dlje.

Zaščitno ohišje in pisalo T-pen

*Če se prodaja skupaj z napravo, odvisno od naprave, ki ste jo kupili.



⁽¹⁾ Če se prodaja skupaj z napravo, odvisno od naprave, ki ste jo kupili.

⁽²⁾ Gumb na vrhu tega peresa je mehanični gumb, s katerim pero nataknete ali odstranite iz zaščitnega etuija.





Direktiva o radijski opremi Izjava o skladnosti



Podjetje TCL Communication Ltd. izjavlja, da je radijska oprema tipa TCL T612B skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo Izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

SAR in radijski valovi

Tanaprava izpolnjuje mednarodne smernice za izpostavljenost radijskim valovom. Smernice navajajo mersko enoto, imenovano stopnja specifične absorpcije oziroma SAR. Mejna vrednost SAR za mobilne naprave, nošene na glavi in ob trupu, je 2 W/kg in za nošene na okončinah znaša 4 W/kg.

Ko izdelek nosite ali pa uporabljate med nošnjo, uporabljajte odobreno dodatno opremo, kot je tulec, ali pa držite varnostno razdaljo 5 mm od telesa, da zagotovite izpolnitev zahtev izpostavitve RF. Upoštevajte dejstvo, da lahko naprava oddaja signale, tudi če ne opravljate klica.

Maksimalne vrednosti SAR za ta model in pogoji, pod katerimi so bile vrednosti zabeležene		
SAR (glava)	LTE pas 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR ob trupu (5 mm)	LTE pas 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR okončine (0 mm)	LTE pas 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Frekvenčni pasovi in največja moč radijskih frekvenc

Ta radijska oprema deluje na naslednjih frekvenčnih pasovih in največjo radio-frekvenčno močjo:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth pas 2,4GHz: 9,19 dBm

Bluetooth LE pas 2,4GHz: -2,54 dBm

802.11 b/g/n pas 2,4GHz: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m na 10m

Omejitve:

To opremo lahko uporabljate v vseh evropskih državah. Frekvenčni pas 5150-5250 MHz za brezžično povezavo WiFi 5G se lahko uporablja na prostem ali v zaprtih prostorih samo, če oprema ni pritrjena na fiksno namestitev ali na zunanjo karoserijo cestnih vozil, fiksno infrastrukturo ali fiksno zunanjo anteno. Frekvenčni pas 5150-5250 Mhz za brezžično povezavo WiFi 5G se lahko uporablja le v zaprtih prostorih. Frekvenčnega pasu 5470-5725 MHz v omrežju Wi-Fi 5GHz ni mogoče uporabljati v cestnih vozilih, vlakih, letalih ali brezpilotnih letalskih sistemih (UAS) v naslednjih državah:





SI

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK
	Tretje države										
	UK										

Splošne informacije

- **Spletni naslov:** tcl.com
- **Servisna telefonska linija in center za popravila:** Obiščite našo spletno stran <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> ali odprite aplikacijo Center za podporo na svoji mobilni napravi, da poiščete svojo lokalno telefonsko številko in pooblaščen center za popravila v vaši državi.
- **Celoten uporabniški priročnik:** Obiščite tcl.com in prenesite celoten uporabniški priročnik za svojo napravo.
Na spletni strani je razdelek s pogostimi vprašanji (FAQ). Vprašanja nam lahko posredujete tudi prek e-pošte.
- **Proizvajalec:** TCL Communication Ltd.
- **Naslov:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Pot elektronske oznake:** Dotaknite se možnosti **Nastavitve > Pravila in varnost** ali pritisnite *#07#, da najdete več informacij o označevanju ⁽¹⁾.

Programska posodobitev

Stroški povezave, povezani z iskanjem, prenosom in namestitvijo posodobitev programske opreme za operacijski sistem vaše mobilne naprave, se razlikujejo glede na izbran paket pri svojem telekomunikacijskem operaterju. Posodobitve bodo naložene samodejno, vendar bo za njihovo namestitev potrebna vaša odobritev.

Zavrnitev ali pozaba namestitve posodobitve lahko vpliva na delovanje naprave in v primeru varnostne posodobitve izpostavi vašo napravo varnostnim ranljivostim. Če želite več informacij o posodobitvi programske opreme, obiščite spletno mesto tcl.com

Izjava o zasebnosti za uporabo naprave

Vsi osebni podatki, ki ste jih dali v skupno rabo s podjetjem TCL Communication Ltd. bomo obravnavali v skladu z našim obvestilom o zasebnosti. Naše obvestilo o zasebnosti lahko preverite na našem spletnem mestu: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Omejitev odgovornosti

Obstajajo lahko določene razlike med opisom v uporabniškem priročniku in delovanjem naprave, kar je odvisno od različice programske opreme oziroma določenih nastavitvev operaterja. Podjetje TCL Communication Ltd. ni pravno odgovorno za tovrstne razlike, če obstajajo, in ravno tako ne odgovarja za morebitne posledice različnosti; odgovornost za to v celoti nosi operater.

⁽¹⁾ Odvisno od države.





Omejena garancija

Kot potrošnik imate lahko poleg pravic, določenih v tej omejeni garanciji, ki jo proizvajalec ponuja prostovoljno, še druge zakonske (zakonsko določene) pravice, kot so potrošniške zakonodaje države, v kateri živite ("Pravice potrošnikov"). Ta omejena garancija določa določene primere, ko bo proizvajalec zagotovil ali ne bo zagotovil ukrepa za napravo TCL. Ta omejena garancija ne omejuje ali izključuje nobene vaše potrošniške pravice v zvezi s napravo TCL.

Če želite več informacij o posodobitvi programske opreme, obiščite spletno mesto <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

V primeru kakršne koli okvare naprave, ki vam onemogoča njeno normalno uporabo, morate o tem nemudoma obvestiti prodajalca in predložiti napravo z dokazilom o nakupu.





Bezpečnosť a používanie



Pred použitím telefónu si túto kapitolu dôkladne prečítajte. Výrobca sa zrieka všetkej zodpovednosti za škody, ku ktorým môže dôjsť v dôsledku nesprávneho použitia alebo použitia mimo pokyny obsiahnuté v tejto príručke.

- Zariadenie nepoužívajte, keď vozidlo nie je bezpečne zaparkované. Použitie zariadenia držaním v ruke je počas šoférovania vo veľa krajinách nezákonné.
- Riadte sa obmedzeniami platnými pre použitie na konkrétnych miestach (nemocnice, lietadlá, čerpacie stanice, školy atď.).
- Pred vstupom na palubu lietadla zariadenie vypnite.
- Zariadenie taktiež vypnite v zdravotníckych zariadeniach s výnimkou miest vyhradených na telefonovanie.
- V blízkosti plynu alebo horľavých tekutín zariadenie vypnite.

Pri použití zariadenia prísne dodržiavajte všetky pokyny platné v skladisku palív, na benzínových staniách, v chemických závodoch či v inom potenciálne výbušnom prostredí.

- Ak sa nachádzate v oblasti odstrelu alebo v oblasti so zákazom používania „rádiových vysieláčov“ alebo „elektronických zariadení“, vypnite mobilné alebo bezdrôtové zariadenia, aby ste zabránili možnému rušeniu zariadenia, ktoré riadi odstrel.

Možné rušenie činnosti lekárskeho prístroja prevádzkou zariadenia konzultujte so svojim lekárom a s výrobcom lekárskeho prístroja. Keď je zariadenie zapnuté, udržiavajte ho vo vzdialenosti aspoň 15 cm od akýchkoľvek lekárskeho zariadení, ako napríklad kardiostimulátorov, načúvacích prístrojov alebo inzulínových púmp a pod.

- Nedovoľte deťom toto zariadenie a príslušenstvo používať alebo sa s ním hrať bez toho, aby bol zaistený dozor.
- Z dôvodu obmedzenia miery vystavenia vplyvu rádiových vln platia tieto odporúčania:
 - zariadenie používajte, keď je na obrazovke indikovaný dobrý signál (štyri alebo päť čiarok),
 - používajte súpravu hands-free,
 - zariadenie používajte v primeranej miere, obzvlášť to platí pre deti a dospievajúcich, napr. snažte sa nevolať v noci a obmedzte množstvo a dĺžku hovorov,
 - zariadenie neumiestňujte do blízkosti brucha tehotných žien ani do spodnej časti brucha dospievajúcich.
- Nedovoľte, aby bolo toto zariadenie vystavené vplyvom nepriaznivého počasia alebo prostredia (vlhkosť, navlhnutie, dážď, vniknutie tekutín, prach, morský vzduch a pod.). Prevádzková teplota odporúčaná výrobcom je v rozmedzí 0 °C až 40 °C. Pri teplotách nad 40 °C sa môže zhoršiť čitateľnosť displeja zariadenia. Tento stav je iba dočasný a nie je považovaný za závažný.
- Používajte iba batérie, nabíjačky batérií a príslušenstvo kompatibilné s vaším modelom zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte, keď je poškodené, napríklad s prasknutým displejom alebo silno poškodeným zadným krytom, inak by mohlo dôjsť k zraneniu alebo vzniku škôd.
- Nemajte zariadenie dlhý čas pripojené k nabíjačke s úplne nabitou batériou, mohlo by dôjsť k prehriatiu a skráteniu životnosti batérie.
- Nemajte zariadenie pri spaní pri sebe ani v posteli. Zariadenie nepokladajte pod pokrývku, vankúš ani pod svoje telo, hlavne pri pripojení k nabíjačke, pretože by sa mohlo prehriať.



- Obrazovka s technológiou NXTPAPER poskytuje zážitok ako pri čítaní textu v knihe s matným papierom, pretože eliminuje odlesky a odrazy vznikajúce pri dopade slnečných lúčov na sklo. Táto technológia funguje na princípe rozptyľovania dopadajúceho svetla, a to aj vtedy, ak je slnečné svetlo priame a silné. V takom prípade sa však zužuje pozorovací uhol, čiže ho treba vhodne prispôbiť, aby bola obrazovka dobre čitateľná.
- Obrazovka NXTPAPER má ochranu proti zanechávaniu odtlačkov prstov a šmúh a na dotyk pôsobí ako skutočný matný papier, ktorý dokonca kládje jemný odpor. Povrch tejto obrazovky je iný než povrch obrazoviek bežných smartfónov. Vyžaduje si však opatrnejšie zaobchádzanie, keďže sa naň nedá prílepiť tvrdené ochranné sklo a možno ho ľahko poškriabať.



OCHRANA ZRAKU

Klinické štúdie ukázali, že modré svetlo môže spôsobovať poškodenie sietnice. TCL T612B dosahuje režim s obmedzením modrého svetla optimalizáciou zariadení a materiálov. Teplota farieb obrazovky, ktorá nevyžaduje žiadne manuálne nastavenia, zostáva počas používania nezmenená, čím poskytuje používateľom komplexnú ochranu očí vďaka malému množstvu modrého svetla.

Tipy:

- Nepoužívajte zariadenie dlhý čas, odporúča sa 10-minútová prestávka každú hodinu.
- Počas prestávky sa pozerajte do diaľky alebo robte cvičenia pre oči na uvoľnenie.



Toto zariadenie má certifikát TÜV Rheinland Reflection Free. Obrazovka je vďaka tomu vždy dobre a pohodlne čitateľná a pracovať s ňou je príjemný zážitok.



CHRÁŇTE SVOJ SLUCH

Aby nedošlo k poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas zvuk s vysokou úrovňou hlasitosti. Dbajte hlavne na opatnosť, pokiaľ pri uchu držíte telefón so zapnutým reproduktorom.

Licencia



Zariadenia T612B majú licenciu a certifikáciu od organizácie Bluetooth SIG, Inc. – vyhlásenie o technológii Bluetooth ID D064424.



Certifikácia Wi-Fi Alliance

Likvidácia a recyklácia

Zariadenie, príslušenstvo a batéria musia byť zlikvidované podľa platných miestnych predpisov na ochranu životného prostredia.

Tento symbol na zariadení, batérii a príslušenstve znamená, že produkty je nutné zlikvidovať na týchto miestach:



- mestské centrá pre zvoz a likvidáciu odpadu vybavené špecifickými kontajnermi,
- zberné kontajnery na mieste predaja.

Ich ďalšia recyklácia zabráni úniku látok do prostredia.

V krajinách Európskej únie: Tieto zberné miesta sú k dispozícii bezplatne. Všetky produkty označené týmto symbolom je nutné odovzdať na týchto zberných miestach.

V krajinách mimo jurisdikcie EÚ: Zariadenia označené týmto symbolom nevhadzujte do bežných odpadových kontajnerov, ak poskytuje vaša oblasť či správa zodpovedajúce zberné alebo recyklačné zariadenie. Tieto zariadenia sú určené na odovzдание na príslušných zberných miestach na recykláciu.



Batéria

V súlade s nariadením o leteckej doprave nie je batéria tohto produktu úplne nabitá. Pred prvým použitím ju najprv nabite.

- Nepokúšajte sa batériu demontovať (z dôvodu nebezpečenstva úniku jedovatých výparov a vzniku popálenín).
- Nepokúšajte sa vybrať alebo vymeniť batériu zariadeniam s integrovanou batériou.
- Batériu neprepichujte, nerozoberajte a neskratujte.
- Zariadenia so šasi z jedného kusa sa nepokúšajte otvoriť ani prepichnúť zadný kryt.
- Vyradenú batériu alebo zariadenie nespájajte, nevyhadzujte do domáceho odpadu a neskladujte pri teplotách nad 60 °C – mohlo by to spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Keď sa batéria dostane do prostredia s extrémne nízkym tlakom, tiež môže vybuchnúť, prípadne z nej môže uniknúť horľavá kvapalina alebo plyn. Používajte batériu iba na účely, na ktoré bola navrhnutá a doporučená. Nikdy nepoužívajte poškodené batérie.

VÝSTRAHA: PRI ZÁMENE BATÉRIE ZA NESPRÁVNY TYP HROZÍ RIZIKO VÝBUCHU. POUŽITÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S POKYNNMI.

Nabíjačka⁽¹⁾

Nabíjačky napájané z elektrickej siete majú prevádzkový teplotný rozsah od 0 °C do 40 °C.

Nabíjačky navrhnuté pre tento tablet spĺňajú štandardy bezpečnosti použitia informačných technológií a kancelárskeho vybavenia. Taktiež sú v súlade so smernicou 2009/125/ES pre ekologickú konštrukciu výrobkov. Z dôvodu rozdielnych elektrických špecifikácií nemusí byť nabíjačka kúpená v jednej oblasti funkčná v inej oblasti. Je potrebné ju používať iba na nabíjanie.

Model: QC16

Vstupné napätie: 100 – 240 V

Frekvencia vstupného striedavého prúdu: 50/60 Hz

Výstupné napätie: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Výstupný prúd: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Výstupný výkon: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Priemerná aktívna účinnosť: 87,21% (33W)

Spotreba v pokoji: 0,1 W

Podporované protokoly rýchleho nabíjania: PD3.0 PPS

Ak si chcete vychutnať zážitok z technológie rýchleho nabíjania (33 W), ktorú toto zariadenie podporuje, použite nabíjačku kompatibilnú s protokolom PD 3.0 PPS, ako je tá, ktorá sa dodáva so zariadením.⁽¹⁾

Ak použijete inú nabíjačku, ktorá nie je kompatibilná s protokolom PD 3.0 PPS, bude to znamenať, že smartfón nebude využívať technológiu rýchleho nabíjania a nabíjanie môže trvať dlhšie.

⁽¹⁾ Ak sa predáva spolu so zariadením, v závislosti od zariadenia, ktoré ste si zakúpili.

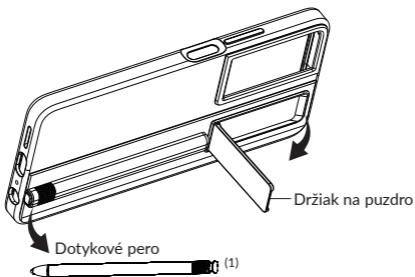




SK

Ochranné puzdro a dotykové pero

*Ak sa predáva spolu so zariadením, v závislosti od zariadenia, ktoré ste si zakúpili.



Vyhlasenie o zhode s predpismi pre vysokofrekvenčné zariadenie



Spoločnosť TCL Communication Ltd. týmto vyhlasuje, že vysokofrekvenčné zariadenie typu TCL T612B je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia EÚ o súlade je dostupný na tejto webovej adrese: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

Hodnoty SAR a rádiové vlny

Toto zariadenie spĺňa medzinárodné pravidlá týkajúce sa vystavenia vplyvu rádiových vln.

Pravidlá pre vystavenie vplyvu rádiových vln udávajú hodnoty v jednotkách SAR (špecifická miera absorpcie). Limit špecifickej miery absorpcie (SAR) pre mobilné zariadenia je 2 W/kg na hlavu a telo a 4 W/kg na končatiny.

Pri prenášaní tohto produktu alebo pri jeho používaní počas nosenia pri tele použite schválené príslušenstvo (ako napríklad puzdro) alebo zachovajte vzdialenosť 5 mm od tela, aby bola zaistená kompatibilita s požiadavkami na ochranu pred rádiovým žiarením. Uvedomte si, že tento produkt môže generovať žiarenie aj v čase, keď netelefonujete.

Maximálna hodnota SAR pre tento model a podmienky, za ktorých bola zistená.		
Hodnota SAR pri použití pri hlave	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
Hodnota SAR pri nosení pre tele (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
Hodnota SAR na končatiny (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

⁽¹⁾ Tlačidlo na hornej strane tohto pera je fyzické tlačidlo, ktoré vám pomôže pero pripojiť k ochrannému puzdru alebo ho z neho vybrať.





Frekvenčné pásma a maximálny výkon rádiového zdroja

Toto rádiové zariadenie používa nasledujúce frekvenčné pásma a hodnoty maximálneho výkonu rádiového zdroja:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz band: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz band: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz band: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz (Wi-Fi 5GHz): 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz (Wi-Fi 5GHz): 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz (Wi-Fi 5GHz): 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m vo vzdialenosti 10m

Obmedzenia:

Toto zariadenie je možné prevádzkovať vo všetkých európskych krajinách. Pásmo 5 150 – 5 250 MHz siete Wi-Fi 5 GHz možno používať v interiéroch i vonku iba v prípade, že zariadenia nie sú pripevnené k nehybným objektom, ku karosérii cestných vozidiel, k fixnej infraštruktúre alebo k pevnej vonkajšej anténe. Pásmo 5 250 – 5 350 MHz siete Wi-Fi 5 GHz možno používať iba v interiéroch. Pásmo 5 470 – 5 725 MHz siete Wi-Fi 5 GHz nesmie byť v nasledujúcich krajinách používané v cestných vozidlách, vlakoch, lietadlách a dronoch:

	BE	BG	SK	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Ostatné krajiny										
	UK										

Všeobecné informácie

- **Internetová adresa:** tcl.com
- **Servisná horúca linka a servisné stredisko:** Navštívte našu webovú stránku <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html> alebo otvorte v zariadení aplikáciu Support Center a vyhľadajte číslo miestnej horúcej linky a autorizované servisné stredisko pre vašu krajinu.
- **Kompletná používateľská príručka:** Kompletnú používateľskú príručku pre vaše zariadenie si môžete stiahnuť z webu tcl.com.
Na našom webe nájdete oddiel s často kladenými otázkami. S akýmkoľvek dotazom sa na nás môžete obrátiť taktiež prostredníctvom e-mailu.
- **Výrobca:** TCL Communication Ltd.
- **Adresa:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hongkong
- **Cesta k elektronickému značeniu:** Ak chcete zistiť o označení ⁽¹⁾ viac informácií, zvolte možnosti **Nastavenia > Predpisy a bezpečnosť** alebo stlačte kombináciu *#07#.

⁽¹⁾ V závislosti od krajiny.





Aktualizácia softvéru

Náklady na pripojenie spojené s hľadáním, sťahovaním a inštaláciou aktualizácií softvéru operačného systému mobilného zariadenia sa líšia v závislosti od tarify, ktorú poskytuje daný operátor telekomunikačných služieb. Aktualizácie sa budú sťahovať automaticky, pričom ich inštalácia vyžaduje vaše schválenie.

Ak inštaláciu nejakej aktualizácie odmietnete alebo ju zabudnete vykonať, môže to mať vplyv na funkčnosť zariadenia a v prípade aktualizácie zabezpečenia môže byť bezpečnosť zariadenia ohrozená v dôsledku chýb zabezpečenia. Ďalšie informácie o aktualizácii softvéru nájdete na stránkach tcl.com.

Vyhlásenie o ochrane osobných údajov pri používaní zariadenia

Všetky osobné údaje poskytované spoločnosti TCL Communication Ltd. budú spracované v súlade s našim Oznámením o ochrane osobných údajov. Oznámenie o ochrane osobných údajov je dostupné na webovej stránke <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>.

Vylúčenie zodpovednosti

Medzi popisom v tejto používateľskej príručke a ovládaním zariadenia môžu byť drobné odlišnosti, ktoré závisia od verzie softvéru vo vašom zariadení alebo konkrétnych služieb operátora. Spoločnosť TCL Communication Ltd. Nenesie právnu zodpovednosť za takéto rozdiely ani za ich potenciálne dôsledky a táto zodpovednosť leží výhradne na operátorovi.

Obmedzená záruka

Ako spotrebiteľ môžete mať zákonné (štatutárne) práva („spotrebiteľské práva“), ktoré platia súčasne s právami stanovenými v tejto obmedzenej záruke, ktoré vám výrobca ponúka dobrovoľne (napríklad môže ísť o zákony na ochranu spotrebiteľov platné v krajine vášho trvalého bydliska). Táto obmedzená záruka definuje určité situácie, v ktorých výrobca poskytuje či neposkytuje v súvislosti so zariadením TCL nejakú nápravu. Táto obmedzená záruka neobmedzuje žiadne zákony na ochranu spotrebiteľov, ktoré sa vzťahujú k zariadeniu TCL, ani neruší ich platnosť.

Ďalšie informácie o obmedzenej záruke nájdete na stránkach <https://www.tcl.com/global/en/warranty>.

V prípade chyby, ktorá bráni v bežnom používaní zariadenia, okamžite informujte predajcu a predložte mu svoje zariadenie spoločne s dokladom o nákupe.





Säkerhet och användning



Vi rekommenderar att du läser det här kapitlet noggrant innan du använder enheten. Tillverkaren friskriver sig från skada, som uppstår som en konsekvens av olämplig användning eller användning som motstrider anvisningarna häri.

- Använd inte enheten om inte fordonet är säkert parkerat. Att använda en handhållen enheten medan man kör är olagligt i många länder.
- Överhåll restriktionen i användandet på olika ställen (sjukhus, flygplan, bensinstationer skolor osv.).
- Stäng av enheten innan du går ombord på ett flygplan.
- Stäng av enheten när du är på sjukhus och liknande, förutom inom särskilda områden.
- Stäng av enheten när du är i närheten av gas eller lättantändliga vätskor. Åtlyd alla skyltar och anvisningar som finns på bränsledepåer, bensinstationer eller kemiska fabriker eller annan potentiellt explosiv atmosfär när du hanterar enheten.
- Stäng av mobiltelefonen eller den trådlösa enheten i sprängområden eller områden där meddelanden visas som begär att "tvåvägsradio" eller "elektroniska enheter" stängs av för att undvika att stora sprängningsoperationer. Rådför dig med din läkare och enhetens tillverkare för att klarlägga om användandet av enheten kan störa driften av din medicinska utrustning. När enheten är på ska det hållas minst 15 cm ifrån medicinska enheter som en pacemaker, hörapparat eller insulinpump, osv.
- Låt inte barn använda enheten och/eller leka med den eller tillbehören utan övervakning.
- För att reducera exponeringen för radiovågor rekommenderas det:
 - att använda enheten vid god signalmottagning (fyra eller fem pluppar)
 - att använda handsfree
 - att använda enheten i rimlig utsträckning, särskilt för barn och ungdomar, t. ex. genom att avstå från samtal nattetid och begränsa frekvens och varighet av samtal
 - Att hålla enheten borta från magen på gravida kvinnor eller nedre delen av buken på ungdomar.
- Se till att enheten inte exponeras för ogymsamma väder- eller miljömässiga förhållanden (fukt, regn, vätskor, damm, havsluft, mm). Tillverkarens rekommenderade driftstemperatur ligger mellan 0 °C (32°F) och 40 °C (104 °F). Över 40 °C (104 °F) kan läsbarheten för enhetens skärm försämrats, men det är tillfälligt och inte allvarligt.
- Använd endast batterier, batteriladdare och tillbehör som är kompatibla med enhetsmodellen.
- Använd inte en skadad enhet, till exempel en enhet med en trasig skärm eller en mycket bucklig baksida eftersom det kan leda till personskador.
- Låt inte enheten vara ansluten till laddaren med ett fulladdat batteri under längre perioder eftersom det kan leda till överhettning och kortare batteritid.
- Sov inte med enheten på dig eller i sängen. Placera inte enheten under en filt, kudde eller under din kropp, och särskilt inte när den är ansluten till laddaren eftersom det kan leda till överhettning av enheten.
- Skärmen i NXTPAPER-teknik undviker reflexer och bländande ljus i starkt solljus och ger ett verklighetstroget matt pappersutseende. Det här uppnås genom att sprida externa ljusreflexer. När det direkta solljuset är starkt när den här spridningen maximum och enhetens visningsvinkel blir smalare. Om det här inträffar ändrar du helt enkelt enhetens visningsvinkel för att se skärmen.
- NXTPAPER-skärmen ger en förnimbar matt känsla som skyddar mot fläckar eller fingeravtryck och ger en pappersliknande matt textur och motstånd. Den här skärmytan skiljer sig från andra smartphone-skärmar. Observera att den inte tillåter skydd med härdat glas och är mer känslig för repor. Därför rekommenderar vi att undvika kontakt med material som kan orsaka repor.





SV



SKYDDA DINA ÖGON

Kliniska studier har visat att blått ljus kan orsaka skador på näthinnan. TCL T612B uppnår ett läge med svagt blått ljus genom att optimera enheter och material. Skärmens färgtemperatur kräver inga manuella inställningar och förblir oförändrad under användning, vilket ger användaren ett omfattande skydd för ögonen mot svagt blått ljus.

Tips:

- Använd inte enheten under långa perioder. Vila i 10 minuter rekommenderas för varje timme.
- Under vilan bör du se på saker som är långt borta eller göra ögonövningar för att slappna av.



Den här enheten är TÜV Rheinland-certifierad för reflektionsfrihet. Det säkerställer skärpa, komfort och koncentration.



SKYDDA DIN HÖRSEL

För att förebygga eventuella hörselskador bör du inte lyssna på för hög volym under långa perioder. Var försiktig när du håller enheten nära örat när högtalaren används.

Licenser



Bluetooth SIG, Inc. licenserat och certifierat med TCL T612B Bluetooth-deklaration ID D064424



Wi-Fi Alliance-certifierad

Avfallshantering och återvinning

Enhet, tillbehör och batteri måste kasseras enligt lokala miljöföreskrifter.

Den här symbolen på enheten, batteriet och tillbehören innebär att de här produkterna måste lämnas på en:



- Kommunal återvinningscentral med särskilda behållare.
- Insamlingsbehållare på försäljningsställen.

De kommer sedan att återvinnas, vilket förhindrar att ämnen sprids i miljön.

I länder inom EU: Dessa insamlingsplatser är kostnadsfria. Alla produkter med det här märket måste lämnas på dessa insamlingsplatser.

I jurisdiktioner utanför Europeiska Unionen: Utrustning med den här symbolen får inte slängas i vanliga soptunnor om din jurisdiktion eller region har lämpliga anläggningar för återvinning och insamling, den ska i stället lämnas på insamlingsplatser för återvinning.

Batteri

Enligt luftföreskrifter är batteriet som medföljer produkten inte fullt laddat. Var god ladda det först.

- Försök inte öppna batteriet (på grund av risk för giftiga ångor och brännskador).
- Försök inte att ta ut eller byta ut batteriet på en enhet med fast batteri.
- Ha inte sönder, montera isär eller orsaka kortslutning av ett batteri;
- Försök inte att öppna eller punktera bakkappan på en unibodyenhet.
- Undvik att bränna eller lägga ett använt batteri eller enheten i hushållssoporna eller förvara det vid temperaturer över 60 °C (140 °F). Det här kan medföra explosion eller läckage av brännbara vätskor eller gas. På samma sätt så kan det leda till explosion eller läckage om man utsätter batteriet för extremt lågt lufttryck. Använd endast batteriet för det ändamål för vilket det har designats och tillverkats. Använd aldrig skadade batterier.





SV

VISA FÖRSIKTIGHET: RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET ERSÄTTS MED ETT AV FELAKTIGT TYP. KASSERA FÖRBRUKADE BATTERIER ENLIGT INSTRUKTIONERNA.

Laddare⁽¹⁾

Elanslutna laddare fungerar i temperaturintervallet 0 °C (32 °F) till 40 °C (104 °F). De laddare som är konstruerade för enheten uppfyller säkerhetsstandarden för användning med informationsteknisk utrustning och kontorsutrustning. De följer också ekodesigndirektivet 2009/125/EC. På grund av olika tillämpliga elspecifikationer kan en laddare du köpt i en jurisdiktion kanske inte fungera i en annan jurisdiktion. De ska endast användas för deras syfte.

Modell: QC16

Ingångsspänning: 100~240 V

AC-ingångsfrekvens: 50/60 Hz

Utgångsspänning: 5,0V/9,0V/12,0V/15,0V/20,0V/3,3-11V

Utgångsström: 3,0A/3,0A/2,5A/2,0A/1,5A/3A

Uteffekt: 15,0W/27,0W/30,0W/30W/30W/33W

Genomsnittlig aktiv effektivitet: 87,21% (33W)

Strömförbrukning vid noll-last: 0,1 W

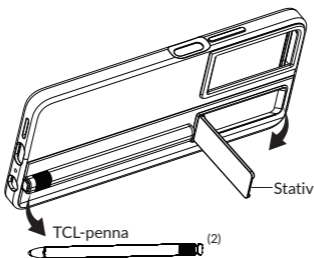
Snabbladdningsprotokoll osm stöds: PD3.0 PPS

Använd den här enhetens snabbladdningsteknik (33W) genom att använda en laddare som är kompatibel med protokollet PD 3.0 PPS såsom den som levererades med enheten.⁽¹⁾

Om du använder laddare som inte är kompatibla med PD 3.0 PPS-protokollet innebär det att smartphonen inte använder snabbladdningstekniken och det kan ta längre tid att ladda.

Skyddsfodral och TCL-penna

*Om den säljs med enheten, beroende på vilken enhet du köpt.



Försäkran om överensstämmelse enligt direktivet om radioutrustning



Härmed intygar TCL Communication Ltd att radioutrustningen typ TCL T612B är i överensstämmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-direktivets fullständiga text avseende försäkran om överensstämmelse är tillgänglig på följande internetadress: https://www.tcl.com/global/en/EC_DOC

⁽¹⁾ Om den säljs med enheten, beroende på vilken enhet du köpt.

⁽²⁾ Knappen på den här pennan är en fysisk knapp som gör det möjligt att sätta in eller ta ut den ut skyddshöljet.





SAR och radiovågor

Den här enheten uppfyller internationella riktlinjer för exponering av radiovågor. Riktlinjerna för exponering av radiovågor använder en måttenhet som kallas SAR (Specific Absorption Rate). SAR-gränsen för mobiltelnet är 2 W/kg för huvud och kropp, 4 W/kg för lemmar.

När du bär produkten eller använder den buren på kroppen, ska du använda antingen ett godkänt tillbehör som ett hölster eller på annat sätt upprätthålla ett avstånd på 5 mm från kroppen för att säkerställa att kraven för RF-exponering efterlevs. Observera att produkten kan sända även om du inte ringer ett samtal.

Maximal SAR för den här modellen och förhållanden när den noterades		
Huvud-SAR	LTE Band 8 + Wi-Fi 2,4GHz	0,92 W/kg
SAR när den bärs på kroppen (5 mm)	LTE Band 1 + Wi-Fi 5GHz	1,34 W/kg
SAR på en lem (0 mm)	LTE Band 7 + Wi-Fi 5GHz	2,68 W/kg

Frekvensband och maximal radiofrekvensseffekt

Denna radioutrustning fungerar med följande frekvensband och maximal radiofrekvensseffekt:

GSM 900MHz: 32,00 dBm

GSM 1800MHz: 30,30 dBm

UMTS B1 (2100MHz): 24,00 dBm

UMTS B8 (900MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B1/3 (2100/1800MHz): 24,00 dBm

LTE FDD B7/8/20/28 (2600/900/800/700MHz): 24,50 dBm

LTE TDD B38 (2600MHz): 23,50 dBm

LTE TDD B40 (2300 MHz): 24,50 dBm

Bluetooth 2,4GHz-band: 9,19 dBm

Bluetooth LE 2,4GHz-band: -2,54 dBm

802.11 b/g/n 2,4GHz-band: 18,30 dBm

802.11 a/n/ac 5150 – 5350 MHz: 19,02 dBm

802.11 a/n/ac 5470 – 5725 MHz: 18,93 dBm

802.11 a/n/ac 5725 – 5875 MHz: 13,51 dBm

NFC 13,56 MHz: -22,80 dBuA/m vid 10m

Begränsningar:

Den här utrustningen får användas i alla europeiska länder. Bandet på 5150–5250 MHz för 5 GHz wifi kan endast användas utomhus om utrustningen inte är monterad på en fast installation eller på fordonskarosser, fast infrastruktur eller en fast utomhusantenn. Bandet på 5250–5350 MHz för 5 GHz wifi kan endast användas inomhus i byggnader. Bandet på 5470–5725 MHz för 5 GHz wifi kan inte användas med fordon, tåg, flygplan eller drönare i följande länder:

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
	RO	SI	SK	FI	SE	NO	IS	LI	CH	TR	UK (NI)
	Tredje länder										
	UK										





Allmän information

- **Internetadress:** tcl.com
- **Servicetelefon och reparationscenter:** Gå till vår webbplats, <https://www.tcl.com/global/en/mobile-support/hotline&service-center.html>, eller öppna supportcenterappen på enheten för att hitta ditt lokala journummer och det auktoriserade reparationscentret i ditt land.
- **Full bruksanvisning:** Gå till tcl.com för att ladda ned den fulla bruksanvisningen till din enhet.
På webbplatsen hittar du vårt avsnitt med Vanliga frågor (FAQ). Du kan också kontakta oss via e-post om du har några frågor.
- **Tillverkare:** TCL Communication Ltd.
- **Adress:** 5/F, Building 22E, 22 Science Park East Avenue, Hong Kong Science Park, Shatin, NT, Hong Kong
- **Sökväg för elektronisk märkning:** Tryck **Inställningar > Regler & säkerhet** eller tryck ***#07#** för att hitta mer information om märkning ⁽¹⁾.

Mjukvaruuppdatering

Anslutningskostnaderna för att hitta, ladda ned och installera mjukvaruuppdateringar till enhetens operativsystem varierar beroende på det erbjudande du har prenumererat på hos din telekommunikationsoperatör. Uppdateringar kommer att laddas ned automatiskt, men det kräver tillstånd från dig att installera dem.

Om du avvisar eller glömmer att installera en uppdatering kan det påverka enhetens prestanda och i fall det rör sig om en säkerhetsuppdatering, kan det utsätta enhet för säkerhetsbrister. Du hittar mer information om mjukvaruuppdateringar på tcl.com

Integritetsmeddelande för användning av enheten

Alla personuppgifter som du har delat med TCL Communication Ltd. kommer att hanteras enligt vårt integritetsmeddelande. Du kan läsa vårt integritetsmeddelande genom att besöka vår webbplats: <https://www.tcl.com/global/en/communication-privacy-policy>

Friskrivning

Det kan förekomma vissa skillnader mellan beskrivningen i användarhandboken och enhetens funktion, beroende på programvaruversion för enheten eller specifika operatörstjänster. TCL Communication Ltd. ska inte hållas juridiskt ansvariga för sådana skillnader, om de förekommer, eller för potentiella konsekvenser därav, vars ansvar helt och hållet ligger på operatören.

Begränsad garanti

Som konsument kan du ha lagstadgade rättigheter som överstiger de som framgår av denna begränsade garanti som frivilligt erbjuds av tillverkaren. Det kan t. ex. röra sig om konsumentlagstiftningen i det land du bor i ("konsumenträttigheter"). Den begränsade garantin fastsätter vissa situationer där tillverkaren levererar, eller inte levererar, en ersättning för TCL-enheten. Denne begränsade garanti begränsar inte eller exkluderar någon av dina konsumenträttigheter i förhållande till TCL-enheten.

Du hittar mer information om den begränsade garantin på <https://www.tcl.com/global/en/warranty>

I händelse av att enheten har en defekt som hindrar dig att använda den normalt måste du omedelbart informera din återförsäljare och visa upp din telefon med inköpsbevis.

⁽¹⁾ Beroende på land.

